

IRENE VALLEJO GONZALEZ
PEDRO OJEDA ESCUDERO

JOSE ZORRILLA

BIBLIOGRAFIA CON MOTIVO DE UN CENTENARIO (1893-1993)



FUNDACION MUNICIPAL DE CULTURA
DEL AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

INSTITUTO VALLERIANO GOVERNARDO
PUBLICACIONES ESCOLARES

JOSE ZORRILLA

BIBLIOGRAFIA CON MOTIVO DE UN CENTENARIO (1893-1993)

FUNDACION MUNICIPAL DE CULTURA
CON ASESORAMIENTO DEL VALLERIANO

IRENE VALLEJO GONZALEZ
PEDRO OJEDA ESCUDERO

JOSE ZORRILLA

BIBLIOGRAFIA CON MOTIVO DE UN CENTENARIO (1893-1993)

FUNDACION MUNICIPAL DE CULTURA
DEL AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

© Edita: Fundación Municipal de Cultura
del Ayuntamiento de Valladolid

Imprime: Gráf. Andrés Martín, S. A.
Paraíso, 8 - Valladolid

Depósito Legal: VA. 125.—1994
I.S.B.N.: 84-86808-20-0

INTRODUCCION

*Si fue Zorrilla sonoro río,
viento en la fronda y en el mar, fecundo
campo, monte selvático y bravío,
torrente, en fin, magnífico y profundo...*

*Decid que fue también aura y vislumbre,
temblor de luna en misterioso lago,
secreto dulce, tierna mansedumbre,
fino matiz, presentimiento vago.*

Manuel Machado¹

El veintitrés de enero de este año de 1993, se cumplían cien años de la muerte del vallisoletano José Zorrilla, uno de los escritores más importantes, populares y debatidos de nuestra literatura, cuya fama se asienta indiscutiblemente en su drama inmortal *Don Juan Tenorio*. Con motivo de este centenario se avivó en nosotros el proyecto, concebido hace ya algunos años, de confeccionar un catálogo bibliográfico sobre Zorrilla —de igual modo que se había hecho con algunos otros escritores de su siglo²— que recogiera todas las ediciones de las obras del autor así como los estudios a él dedicados por la crítica.

¹ Del soneto "A Zorrilla", en *Dedicatorias, Obras completas*, volumen V, Madrid, Editorial Mundo Latino, 1924, p. 147.

² Algunos ejemplos los constituyen los estudios bibliográficos que citamos a continuación: R. Benítez, *Ensayo de bibliografía razonada en Gustavo Adolfo Bécquer*, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 1961; C.C. DeCoster, *Bibliografía crítica de Juan Valera*, Madrid, C.S.I.C., 1970; L. Romero Tobar, "Bibliografía de ediciones de Espronceda", en *Cuadernos Bibliográficos*, 28, 1972, pp. 163-171; A.H. Clarke, *Manual de bibliografía perediana*, Santander, Diputación Provincial de Santander, 1974; D.J. Billick, *José de Espronceda: An annotated Bibliography (1834-1980)*, London, Garland, 1981; R.M. Scari, *Bibliografía descriptiva de estudios críticos sobre la obra de Emilia Pardo Bazán*, Valencia-Chapel Hill, Albatros-Hispanófila, 1982; M.C. Simón Palmer, *Escritoras españolas del siglo XIX. Manual bibliográfico*, Madrid, Castalia, 1991, también nos ha sido útil el repertorio bibliográfico de María Pilar Celma: *Literatura y Periodismo en las Revistas de Fin de Siglo. Estudio e índices (1988-1907)*, Madrid, Júcar, 1991.

Nos pareció oportuno, dada la ocasión, presentar el trabajo acotado por los límites cronológicos marcados por el centenario³, pretendiendo con ello hacer una valoración de la fortuna alcanzada por la figura y la obra de Zorrilla durante este período, así como el interés suscitado entre los críticos.

El catálogo, tal y como lo habíamos diseñado, reúne todas las ediciones de las obras de Zorrilla, así como los estudios dedicados a su vida y obra que hemos podido encontrar. Las fuentes bibliográficas que constituyeron el punto de partida de nuestra investigación han sido principalmente Homero Serís⁴, Domingo Rodríguez⁵, José Simón Díaz⁶, Antonio Palau y Dulcet⁷, la *Colección de Índices de Publicaciones Periódicas. Veinticuatro diarios, Madrid 1830-1900*⁸, así como una serie de revistas especializadas⁹ y las referencias bibliográficas aportadas por todos aquellos que han hecho estudios sobre el autor, ya sea en los introductorios que acompañan varias de las ediciones de obras de Zorrilla, como en libros o artículos propios, que evitamos mencionar aquí remitiendo al lector a los apartados correspondientes en la sección bibliográfica.

La revisión de los textos y estudios sobre Zorrilla la hemos llevado a cabo principalmente en los siguientes lugares: Biblioteca Nacional de Madrid, Biblioteca Municipal de Madrid, Biblioteca de Menéndez Pelayo de Santander, Biblioteca de la Casa-Museo de Zorrilla, Biblioteca del Estudio Teológico Agustiniiano, Biblioteca del Departamento de Filología Española (Literatura) de la Universidad de Valladolid, y la Hemeroteca del diario *El Norte de Castilla*, todas estas últimas en Valladolid.

A la hora de buscar información en la prensa del período estudiado, hemos recogido únicamente una muestra de la que nos ofrecían algunos diarios de Madrid y de Valladolid, publicados en fechas que previamente habíamos considerado significativas, como lo habrían de ser las de los días siguientes al fallecimiento del poeta, las de los primeros aniversarios, las del traslado de los restos mortales del poeta a su ciudad natal, las del centenario de su nacimiento, etc. La tradicional representación de *Don Juan Tenorio* en el Día de Difuntos, nos llevó a buscar también reseñas periodísticas por esas fechas. En el curso de la investigación pudimos conocer la

³ No obstante, con posterioridad a la fecha de 23 de enero de 1993 y antes de entregar este trabajo a la imprenta, han aparecido algunos estudios que hemos considerado oportuno incluir.

⁴ *Manual de Bibliografía de la Literatura española*, New York, Syracuse, 1948.

⁵ *Bibliografía vallisoletana*, Valladolid, Librería Anticuaria «Relieve», 1955. Edición facsimil publicada en Valladolid, en 1992, por el Ayuntamiento de Valladolid y el Gremio de Libreros de Valladolid.

⁶ *Manual de bibliografía de la literatura española*, Madrid, Gredos, 3ª ed., 1980.

⁷ *Manual del librero hispanoamericano*, Barcelona-Oxford, A. Palau-The Dolphin Book, 1977, en su tomo XXVIII, pp. 419-436. Y el *Índice alfabético...*, complemento de la misma obra, por Agustín Palau Claveras, Empuries-Oxford, 1978, tomo VII, p. 299.

⁸ Madrid, C.S.I.C., 1968-1975, 4 vols.

⁹ Las más importantes de ellas fueron *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo*, *Bulletin Hispanique*, *Bulletin of Hispanic Studies*, *Hispanic Review*, *Insula*, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, *Revista de Filología Española* y *Revista de Literatura*.

referencia exacta de la publicación de algún asunto relacionado con el tema que nos ocupa en un determinado periódico y así, consultándolo, pudimos comprobarlo y tomar el dato correspondiente. Queremos hacer ver, por lo tanto, que en cuanto a la prensa periódica no hemos agotado, ni mucho menos, las referencias a Zorrilla.

El trabajo consta de dos partes bien diferenciadas. En primer lugar, una sección bibliográfica, a su vez dividida en dos bloques. Uno que recoge, por orden alfabético y secundariamente cronológico, todas y cada una de las ediciones de las obras de Zorrilla publicadas, como ya hemos anticipado, desde 1893 hasta 1993. El lector podrá encontrar aquí obras completas, antologías de textos de Zorrilla¹⁰, poesías líricas y narrativas, obras dramáticas¹¹ y composiciones en prosa. Hemos decidido no presentar por ahora dentro del catálogo las traducciones que de las obras de Zorrilla se han hecho en diversas lenguas por considerar que la información obtenida hasta la fecha no es suficiente¹². Las ediciones más interesantes se comentan de acuerdo a su fuente textual.

En el segundo bloque de la sección bibliográfica, nos ocupamos de recoger todos los estudios publicados, en libros, revistas, diarios, etc., sobre aspectos referentes a la vida y la obra de Zorrilla, siguiendo un orden alfabético por autores y secundariamente cronológico. Hemos dado cabida aquí también a aquellos estudios que aun siendo de carácter general (historias de

¹⁰ Hemos recogido sólo las antologías poéticas dedicadas exclusivamente a Zorrilla y aquellas otras cuya introducción cuente con cierto interés para comprender la valoración en la que se tenía al autor en determinada época. Hemos prescindido de las antologías colectivas de poetas románticos o de poetas españoles en general donde se seleccionan sólo unos pocos poemas del autor que nos ocupa. Por ese motivo, no se recogen en este estudio las poesías de Zorrilla publicadas en antologías de gran valor como, entre otras, las de: José Manuel Blecuca, *Poesía romántica. Antología*, 2 vols., Zaragoza, Ebro, 1940; Manuel Altolaguirre, *Antología de la poesía romántica española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1954; Luis F. Díaz Larios, *Antología de la poesía romántica*, Salou (Tarragona), Unieurop, 1977; M.^a Paz Díez Taboada, *La elegía romántica española*, Madrid, C.S.I.C., 1977; Pedro J. de la Peña, *Antología de la poesía romántica de la lengua española*, Madrid, Júcar, 1984; y Walter A. Dobrian, *Poesía española. I. Neoclasicismo y Romanticismo*, Madrid, Gredos, 1988. Por el contrario, sí hemos tenido en cuenta todas aquellas piezas de teatro de Zorrilla publicadas en antologías del teatro junto a las de otros autores.

¹¹ Las poesías narrativas y los dramas de Zorrilla, por su popularidad, sufrieron numerosas prosificaciones, adaptaciones y parodias que, a pesar de su interés para la recepción del autor, no hemos tenido en cuenta al no poder considerarlas obras de Zorrilla. Así sucede, por citar la más reciente, con la adaptación de Rosana Acquaroni Muñoz del *Don Juan Tenorio* (Madrid, Santillana/Salamanca, Universidad, 1992) dirigida a estudiantes extranjeros. O con la curiosa adaptación de la misma obra por Etefvino Vázquez (Madrid, Fotocopias Gran Vía, 1975), que se puede encontrar en la Biblioteca Nacional de Madrid, en la que se ataca al nazismo.

¹² Todas las traducciones que hemos encontrado corresponden a *Don Juan Tenorio*. De las posteriores a 1893, Palau recoge dos versiones en alemán, una publicada en Dresde y Leipzig en 1898 y otra en Viena en 1947 (núms. 380943 y 380944); una en inglés, en Londres en 1966 (núm. 380945); y otra en catalán, en Barcelona, hacia 1925 (núm. 380946). Sabemos de algunas más; una de Walter Owen con dibujos de Carlos Vergottini [Buenos Aires, Walter Own, 1944, XVII + 215 pp.], otra en alemán [en el volumen *Von Liebe und Ehre in Spanischen Theater*, Bonn, Bouvier, 1988, pp. 551-654], varias en francés por Henri de Curzon [París, Librairie Fischbacher, s.a., 240 pp., de acuerdo al texto propiedad de Manuel P. Delgado] Jacques Brousse [editada junto a la traducción de *La Celestina*, en un volumen con el título de *Théâtre espagnol*, Paris, Ed. Denoël, 1962, 288 pp.].

la literatura, monografías sobre el Romanticismo, sobre el teatro, la poesía del siglo XIX, etc.) se han ocupado con suficiente atención de la figura del escritor. Cada una de las entradas en este bloque va acompañada de un comentario cuya intención no es otra que la de destacar lo más interesante de la publicación. En los casos en los que no nos ha sido posible acceder al trabajo sólo se facilita la ficha bibliográfica. Sucede lo mismo con aquellos cuyos títulos son tan explícitos que un comentario de más de una o dos líneas sería redundante. Hemos procurado que los comentarios sean lo suficientemente extensos como para apreciar lo que de interés hay en cada estudio. No hemos tenido en cuenta a la hora de redactarlos si se trataba de un artículo, de un libro o de un capítulo, sino el interés y el grado de difusión que pueda tener. Así, alguien pediría más páginas para la obra clave de don Narciso Alonso Cortés, sobre todo si la comparamos con otras de menos relieve. Nos ha parecido que, en este y otros casos, basta con la orientación sobre el trabajo por lo difundido que es y porque un comentario de análisis completo haría aumentar considerablemente las páginas de nuestra bibliografía.

En trabajos como este que presentamos no es difícil que falte algo, que quede alguna edición sin citar o que algún estudio se nos haya pasado por alto, especialmente si se encuentra en un volumen de contenido heterogéneo no explícito en el título. También podría encontrarse un mayor número de referencias en escritores apasionados o críticos con la obra de Zorrilla. Tenemos que manifestar que las posibles omisiones son totalmente ajenas a nuestra voluntad, por lo que deseáramos que quienquiera que lo advirtiese lo pusiera en nuestro conocimiento para poderlo subsanar en la primera ocasión que se nos brinde.

Desde que proyectamos esta obra, tuvimos la idea de que cuando hubiéramos terminado de recoger y analizar todo el material bibliográfico que nos fuera posible, estaríamos en disposición de hacer una estimación de la suerte editorial y crítica experimentada por Zorrilla a lo largo de estos cien años transcurridos desde su muerte. De esto nos ocupamos en los capítulos que siguen a la introducción. Hemos realizado una valoración cuantitativa y cualitativa de las publicaciones, clasificándolas por géneros y siguiendo el orden cronológico de aparición. Una vez tabulados los datos hemos podido expresar los resultados en forma de gráficos. De ese modo podremos ver qué obras se han publicado más y en qué períodos se ha mostrado mayor interés editorial por ellas. Asimismo, conoceremos aquéllas que han sido relegadas casi al olvido. Idéntico tratamiento se ha aplicado al estudio sobre Zorrilla, clasificándolos temáticamente y por orden cronológico, lo que nos permitirá deducir la mayor o menor atención prestada por la crítica a cada uno de los aspectos considerados y sus variaciones a lo largo de la centuria. Pensamos que esta primera estimación puede resultar interesante y deseamos que los datos que ofrecemos puedan ser de utilidad para futuras investigaciones. Tras la consulta de una bibliografía de un autor o de una época, el estudioso no sólo tiene la posibilidad de orientarse entre todo el volumen de publicaciones de y sobre un autor —lo que en sí ya justificaría

una bibliografía— sino la oportunidad de comprobar cómo ha evolucionado el interés por un autor y su obra a lo largo del tiempo, apreciar las cuestiones menos trabajadas o ignoradas y conocer las teorías que necesitan nuevos acercamientos.

No quisiéramos terminar sin agradecer al Ayuntamiento de Valladolid, en la persona de su Concejala de Cultura, doña Cristina Agudo, que acogió el proyecto con gran interés, las muchas facilidades dadas para la publicación de este trabajo y el acceso a la Biblioteca de la Casa-Museo de Zorrilla. A los responsables de esta Biblioteca y a las personas encargadas de la atención al público de la Casa-Museo les debemos su trato amable y considerado. Al personal de las Bibliotecas y Archivos antes mencionados, especialmente a los de la Biblioteca Nacional, les agradecemos que nos hicieran más fácil el esfuerzo de la consulta de tantos volúmenes como fueron necesarios¹³.

¹³ Muy avanzada la composición de este trabajo se ha celebrado en Valladolid un Congreso sobre Zorrilla organizado por la Fundación Guillén y la Universidad de Valladolid. Se anuncia la publicación de las Actas para 1994.

VALORACION DEL APARTADO DE EDICIONES

Estudiar la suerte editorial de Zorrilla nos dará una idea exacta de qué se ha leído del autor, cuándo y de qué manera. No sólo es útil para una suma cuantitativa sino también para acercarnos a las oscilaciones que su obra ha tenido a lo largo de estos cien años y comprender cómo las modas o el interés de los críticos han influido en la impresión de sus textos.

La historia editorial de Zorrilla debe iniciarse con una obligada referencia a la venta de los derechos de impresión a Manuel P. Delgado de la que tanto se quejó el autor posteriormente. A pesar de sus intentos de recuperar la propiedad o, al menos de participar en los beneficios, sobre todo del *Don Juan Tenorio*, los textos de Zorrilla entran en el período que abarca nuestro estudio bajo la influencia de tal hecho¹⁴.

Hemos podido apreciar que tras la muerte de Zorrilla, se siguen reeditando con éxito las ediciones de *Obras* más o menos completas. Los lectores tuvieron la posibilidad de acceso a dichas colecciones, en las que se reunía poesía y algunos dramas, durante las tres primeras décadas (de 1893 a 1917 exactamente), en las ediciones de Garnier y Manuel Pedro Delgado, es decir, suficientes para hacerse una idea de la obra del autor.

Pero hemos de esperar a la postguerra española para encontrarnos con la primera colección que merece el título de *Obras completas*, la de don Narciso Alonso Cortés (Valladolid, Santarén, 1943). Los dos volúmenes de esta edición reúnen la práctica totalidad de obras de Zorrilla. Posteriormente, apenas se han podido añadir unos pocos poemas inéditos o publicados en

¹⁴ El lector encontrará al final de nuestro trabajo una serie de gráficos en los que se observa visualmente todas las conclusiones obtenidas del estudio de las ediciones. Se trata de uno para la poesía, otro para el teatro y un tercero en el que se establece la relación proporcional entre las ediciones de poesía y teatro. En todos ellos se establece una división artificial por décadas que, sin otras pretensiones, facilita el acercamiento a la evolución de la suerte editorial de la obra de Zorrilla. En cuanto al gráfico de las ediciones de poesía, se ha decidido reunir las en varios apartados generales: antologías poéticas, leyendas y obras completas. De la leyenda "A buen juez, mejor testigo" se hace capítulo aparte porque es el único de los títulos individuales con un número de ediciones significativo. En el gráfico de las obras de teatro, individualizamos los títulos sin tener en cuenta su entrada en *Obras Completas* pero sólo dibujamos la evolución de las cuatro obras cuyo número de ediciones supera las diez: *Don Juan Tenorio*, *Traidor, infanoso y mártir*, *El puñal del godó*, *El zapatero y el rey*. En el gráfico en el que se ponen en relación las ediciones de poesía y teatro, el volumen de los círculos representa proporcionalmente el número total de ediciones. Hemos debido prescindir del gráfico de las ediciones de las obras en prosa del autor al ser su número insignificante.

revistas y un número considerable de cartas, sobre todo del último período de vida del autor, en el que Zorrilla se encontraba acuciado por la enfermedad y la angustia económica y debía mantener una frecuente correspondencia con amigos y personalidades que podían ayudarle. El trabajo de Alonso Cortés señala, justo a los cincuenta años de la muerte del poeta, nuestro gran hito editorial en la bibliografía del centenario. No sólo por cuestión cronológica, sino también por el esfuerzo considerable llevado a cabo. Merecería la pena un estudio de la forma de editar los textos de Alonso Cortés, trabajo que todavía se puede realizar al existir en la Casa-Museo de Zorrilla, a la que el estudioso cedió su considerable biblioteca, los volúmenes en los que el editor anotaba cuidadosamente advertencias para el impresor. Además, Alonso Cortés se esforzó en recopilar todos los materiales posibles sobre Zorrilla. Su ordenación de las obras, por géneros, también es adecuada. Los dos volúmenes de esta edición representan la mejor edición general de las obras. Un trabajo difícilmente superable. Después de él no ha vuelto a intentarse, quizá por considerarlo suficientemente realizado por Alonso Cortés, quizá por falta de interés editorial.

En cuanto a la poesía¹⁵, podemos apreciar, en primer lugar, el corto número final. Excepto las antologías, que mantienen cierta regularidad en los cien años –nunca con números altos–, el resto de su producción poética se editó muy poco y podrían reducirse los títulos individuales significativos a uno, la leyenda “A buen juez, mejor testigo”. Sus otras leyendas famosas, “Margarita la tornera”, “El capitán Montoya”, “Un testigo de bronce”¹⁶, etc. o incluso su libro *Granada*, apenas si tienen una o dos ediciones.

Como decíamos, sólo las antologías mantienen cierto número regular (en torno a dos por década). En estos volúmenes entran, por lo general, los mismos títulos. Hay que esperar a la edición de Alonso Cortés (*Poesías*, Madrid, Espasa-Calpe, 1925) para que alguien se decida a reunir otros. La mejor, todavía en el mercado, es la que lleva a cabo Torres Nebrera (*Antología poética*, Barcelona, Plaza y Janés, 1984). Curiosamente es en las últimas décadas cuando contamos con menos número de antologías, coincidiendo con la decadencia editorial de la poesía zorrillesca.

Tras las antologías, las ediciones de varias leyendas en un mismo volumen alcanza el segundo lugar. Le sigue “A buen juez...” y el resto, muy lejos.

Dentro del escaso número de ediciones, hay una regularidad hasta la década de los cuarenta. De 1943 a 1972 se eleva el número de antologías,

¹⁵ Por las razones ya mencionadas en la introducción, no hemos tenido en cuenta las poesías de Zorrilla que, con posterioridad a su muerte, fueron publicadas en revistas periódicas. En este apartado, podría ser digno de mención los fragmentos que se reproducen en los volúmenes de los homenajes tributados al autor, que suelen corresponder a las obras más conocidas.

¹⁶ “El capitán Montoya” y “Un testigo de bronce” han corrido cierta buena suerte editorial gracias a su vinculación con el ciclo donjuanesco en Zorrilla. Esa es la razón de las dos mejores impresiones recientes de las dos obras, acertada elección de J. -L. Pioche, que la reúne en sus diferentes ediciones del *Don Juan*.

que cae posteriormente, sustituido en el interés por las leyendas. Podemos concluir que actualmente y a pesar de la excelente labor de Torres Nebrera, se necesitan más ediciones críticas y anotadas de la poesía de Zorrilla, que faciliten el acceso a unos textos que hasta hace pocas décadas eran memorizados y leídos frecuentemente.

En cuanto a las ediciones de teatro de Zorrilla, el gráfico es suficientemente significativo. Aparte de los textos incluidos en los volúmenes generales, sólo cuatro títulos tienen relevancia: *Don Juan Tenorio*, *Traidor, inconfeso y mártir*, *El puñal del godo* y *El zapatero y el rey*¹⁷, por este orden. Les siguen, a distancia, *Sancho García*, *El Alcalde Ronquillo*, *La copa de marfil*, *La calentura*, *Lealtad de una mujer* y *El molino de Guadalajara*. Es decir, sólo cuatro títulos de las más de treinta producciones del autor han tenido su oportunidad comercial. Y sólo once cuentan con un número de ediciones que no se pueda considerar anecdótico. Este es un primer acercamiento a qué Zorrilla dramaturgo se ha estado leyendo. Anotemos que todas las obras pertenecen a la década de los cuarenta del siglo pasado, el momento más fecundo de Zorrilla.

La crítica ha coincidido con dicha suerte editorial, excepto en la valoración de *El puñal del godo*. Aunque a primera vista sorprenda que esta pequeña pieza figure entre los títulos más editados, cuenta con suficientes razones. La primera y quizá la menos importante, podría ser sus pocas páginas, que permiten su incorporación a un volumen en el que se edite otra u otras del autor. Pero quizá sea de más peso el hecho de que, lo quiera o no la crítica, fue una obra muy popular por su contenido patriótico, legendario, sus notas de fantasía y por la facilidad en la representación, que exigía muy pocos actores y todos masculinos, lo que hacía del drama un ejemplo ideal para representar en casas y teatros particulares.

En los cien años, se aprecia un corte en torno a los años cincuenta. Hasta entonces, el número de ediciones es muy pequeño. Desde entonces, el número aumenta.

En las primeras tres décadas consideradas, el número de ediciones se mantiene regular, dentro de su corto número, tanto en títulos como en su relación entre las ediciones de cada uno de ellos. Pero en la década de 1923 a 1932, desaparece del mercado editorial de teatro el nombre de Zorrilla. Quizá los nuevos aires de renovación de la técnica teatral puedan tener algo que ver. Curiosamente, es una de las épocas en las que los debates sobre el tema de don Juan son más candentes.

A partir de 1953 se produce una recuperación en las ediciones del teatro de Zorrilla pero para simplificar la lista de obras. Desde entonces, domina abrumadoramente *Don Juan Tenorio*. En conclusión, actualmente se aprecia a Zorrilla como dramaturgo por dos obras, si es que las ediciones son índice de ello: *Don Juan Tenorio* y, mucho más lejos, *Traidor, inconfeso y*

¹⁷ Para simplificar la labor de valoración global, hemos considerado las ediciones de las dos partes de *El zapatero y el rey* como un solo título.

mártir. Es decir, el drama que le gusta al público y el que le gustaba a él, respectivamente.

La suerte editorial de Zorrilla, en la actualidad, está indisolublemente unida a la de su *Don Juan*. El éxito arrollador de este drama hace desaparecer prácticamente el resto de su producción. Por otra parte, si comparáramos el número de ediciones desde la guerra civil española de *Don Juan* con el número de ediciones de *El trovador*, *Los amantes de Teruel* o de *Don Alvaro*, por citar sólo tres de los más significativos títulos del drama romántico español, podríamos apreciar que el drama del romanticismo por excelencia para el mundo editorial es el de Zorrilla, que duplica a *Don Alvaro* y deja muy empequeñecidos a los otros.

Por cuanto nuestro trabajo hace referencia exclusivamente a la bibliografía, es decir, a lo que ha sido llevado a imprenta, un estudio pendiente es el de cotejar los resultados editoriales que ofrecemos con las representaciones, adaptaciones, imitaciones y parodias de las obras. Sólo así podremos hacernos idea definitiva de la evolución en el gusto que ha tenido la atracción por las obras de Zorrilla.

Relacionando las ediciones de poesía y de teatro de la obra de Zorrilla, podemos apreciar que, a fin de cuentas, el autor, para los editores, es un dramaturgo por encima de cualquier otra cosa. La práctica desaparición de los años 1923 a 1942 afecta a todo el conjunto. La recuperación posterior viene dada por el teatro.

VALORACION DEL APARTADO DE ESTUDIOS

A la hora de tratar los estudios que centran su atención en Zorrilla o en su obra, se imponen varios enfoques. En primer lugar, se debe analizar la cantidad y la calidad de los trabajos. Ambas son indicio de la popularidad de un autor y del interés despertado en los críticos. Los resultados estadísticos, las cifras frías del número de trabajos que en una época se dedican a Zorrilla si bien nos hablan de si se le tenía en cuenta o no, poco dicen de cómo se consideraba su figura literaria. De ahí que sea necesaria la valoración de la importancia de cada una de las referencias. No es lo mismo una evocación que un trabajo de análisis crítico, ni un artículo de periódico que una monografía. En cada una de las entradas registradas obtendrá el lector una síntesis de lo más singular de cada uno de los trabajos, pero aún hace falta algo más: la puesta en relación de todos ellos. En segundo lugar, es necesaria la clasificación de los estudios en diferentes temas para apreciar cuál ha sido la faceta más atractiva y cuál ha pasado más desapercibida, lo que puede servir para orientar futuras investigaciones¹⁸. Para la mayor comodidad en el acceso a los datos, agruparemos los resultados en décadas y remitiremos a los gráficos que se encuentran al final de nuestro trabajo¹⁹.

¹⁸ Para facilitar aún más este aspecto, debe consultarse los índices de nombres y temas.

¹⁹ Los gráficos son sólo indicio de la cantidad de trabajos recogidos sobre los diferentes aspectos del autor y su obra. No pretendemos que se eleven a resultados inamovibles. Sin embargo, tienen una gran utilidad para poner de manifiesto la evolución en la atracción por Zorrilla y su mundo literario a lo largo de estos cien años. Los resultados, inevitablemente, hay que matizarlos con la valoración de la calidad de los trabajos, la explicación de ciertos rasgos sobresalientes en los estudios, el abandono de otros, etc. También debemos ponerlos en relación con el mundo de la creación de cada época, las causas socio-históricas y culturales que expliquen el acercamiento o el alejamiento de Zorrilla y cotejarlos con los resultados que hallábamos para las ediciones de la obra del autor en el mismo periodo.

Unas cuestiones técnicas iniciales. La división en décadas, como sucedía para las ediciones, es arbitraria y tiene como finalidad poder presentar más comodamente los resultados en el gráfico y su utilización para la explicación. Sin embargo, de tal clasificación se puede extraer alguna consecuencia inicial muy sugerente. Las mismas razones nos han llevado a las clasificaciones de los estudios en los apartados de "Vida y obra", "Teatro en general", "Don Juan", "Otras obras de teatro", "Poesía". Los estudios sobre aspectos particulares de su obra se han clasificado en los únicos apartados verdaderamente significativos por el número de trabajos.

En cuanto a las entradas referidas a publicaciones periódicas, hemos reunido todas las de mismo periódico y año por las razones que citábamos en la introducción de no ser sistemática nuestra consulta de periódicos y revistas.

Por último, manifestar que recogemos únicamente lo que se ha impreso sobre Zorrilla con cierta entidad. Dado el carácter de nuestro trabajo, no tenemos en cuenta para los gráficos, aunque sí hacemos referencia de lo que nos consta en la valoración, referencias puntuales, conferencias, evocaciones de carácter no impreso, etc.

En cuanto al apartado general de "Vida y obra"²⁰, puede observarse cómo, tras un primer período lógico de atención en la década posterior a su muerte, en la que representa el grupo de estudios más numeroso, desciende. Coincidiendo con el primer centenario de su nacimiento (1917) y el cincuentenario de su muerte (1943), el interés renace. Nunca vuelve a alcanzar el mismo número de estudios, manteniéndose más o menos constante, sin que caiga en el olvido en ninguna década.

A pesar de que en nuestro trabajo, por sus limitaciones temporales, no podemos hacer referencia más que parcial, el punto de partida para la crítica sobre Zorrilla lo representan las opiniones de Manuel de la Revilla, F. Picatoste y Pi y Margall. En general, en ellos se aprecia el reconocimiento de la popularidad y del éxito de Zorrilla pero también la posición de resaltar sus defectos. Estos y otros críticos reconocen en su obra la conexión con el alma nacional, el catolicismo, la excelente versificación, etc. para señalar los defectos de unidad interna en sus obras, los excesos de todo tipo que se suelen achacar a las manías románticas, la carencia de *pensamiento* profundo, etc. En definitiva, pertenecen a la misma época que puso tantas trabas para reconocer la pensión económica de Zorrilla y que, a la vez, alabó y organizó su Coronación en Granada vista como un acontecimiento nacional. Se juntaba en ellos el reconocimiento de un Zorrilla triunfal, abanderado del romanticismo arrollador, con la conciencia de la distancia temporal y estética que les separaba de aquellos tiempos. Para ellos, Zorrilla venía a ser un fantasma que llamaba al pasado, un muerto en vida que reaparecía de vez en cuando con alguna publicación o una lectura de poemas. Esta contradicción la supo denunciar como ningún otro Clarín:

"A muchos literatos he oído hablar de Zorrilla, encogiendo los hombros, sonriendo con cierta lástima hipócrita: en vano disimulaban el placer con que le contaban entre los muertos. Según ellos, "Zorrilla ¡oh! había sido el gran poeta español del siglo diecinueve... del año cuarenta y tantos. Pero ahora ya, preciso era confesarlo... en secreto por supuesto; ya no era ni su sombra". (...) Lo decían todos los revisteros: "Zorrilla ha muerto literariamente; está ahí pero no es él!"²¹.

No eran pocos los que mantenían esa actitud ambivalente. Y no en secreto, como decía Clarín, sino bien a las claras. En su *Nuevo viaje al Parnaso*, Palacio Valdés ironiza sobre una lectura pública de Zorrilla en el Ateneo. Parte de la sorpresa inicial de que el anunciado Zorrilla sea el Zorrilla romántico pero afirma más adelante:

²⁰ En el primer apartado, titulado "Vida y obra", se recogen todos los trabajos sobre la biografía de Zorrilla, su personalidad y ubicación en el mundo literario, las valoraciones de carácter general, las síntesis de su obra, los estudios sobre su estilo, etc. Es donde debe irse para encontrar cómo se ha visto al Zorrilla escritor a lo largo de esos cien años.

²¹ Clarín, "El cantar del romero", en *Nueva campaña* (1885-1886). Madrid, Imprenta de Enrique Rubiños, 1887, pp. 30-31.

*Porque Zorrilla es un gran poeta, a despecho de la ciencia, a despecho de la Academia de la Lengua, a despecho de sus torpes imitadores y hasta a despecho de sí mismo. Infinitamente más poeta que otros que poseen mucha ciencia, mucha Academia y muchos imitadores*²².

Y concluye resaltando lo que la literatura española debe a Zorrilla:

*Zorrilla ha prestado servicios eminentes al idioma. En sus obras adquirió el más alto grado de dulzura y armonía. Cuando hayan desaparecido los correctísimos escritores que tan duramente le zahieren por sus descuidos y las obras donde han estampado sus relamidas frases hayan vuelto a la tierra de donde salieron, aún vivirá Zorrilla y sus canciones andarán en boca de los hombres*²³.

La larga vida como escritor de Zorrilla y su precocidad literaria le enfrentó a muy diferentes movimientos estéticos y eso supuso que sus máximos representantes miraran de una u otra forma al que consideraban anclado en su época brillante de la década de los cuarenta. Para ellos, Zorrilla murió cuando marchó a América²⁴. Sin embargo, tuvieron que enfrentarse con el espectro en su recepción académica, con motivo de su Coronación y tras su muerte. Y periódicamente con su hijo, *Don Juan*. El muerto/vivo se resistía a desaparecer.

En la década que sigue a su muerte, la evocación de la personalidad literaria de Zorrilla es frecuente. En un primer momento, los periódicos dedican lugar preferente a la noticia de su fallecimiento, llenando las páginas de los tópicos referidos a Zorrilla más utilizados. *El Heraldo de Madrid* [nº 328] le llama “ídolo de dos generaciones” y le compara a Víctor Hugo, afirmando que el día de su muerte es de luto para la patria. En ese tono se manifiestan la mayoría de las reseñas periodísticas, que se completan con poemas en homenaje al autor y la reproducción de los fragmentos que se consideran más significativos. Resaltan los números extraordinarios de publicaciones como *La Ilustración Española y Americana* [nº 351] y *Blanco y Negro* [nº 196].

También siguen ese tono los autores que evocan su personalidad, como Ortega Rubio [nº 467], Valle Ruiz [nº 559], Galindo y Villa [nº 300], etc. Pocos son los trabajos verdaderamente analíticos sobre su obra. Entre ellos, el más importante y quizá el primero que adopta una postura de crítico literario sobre la producción literaria de Zorrilla, es el de Blanco García [nº

²² En *Obras*, II, Madrid, Aguilar, 5ª ed., 1965, p. 1217.

²³ *Ibid.*, p. 1219.

²⁴ Es una idea que retoma E. Díez Canedo para explicar su valoración de Zorrilla [nº 258]. Posteriormente la sistematiza Cossio [nº 233].

195], cuya *Historia de la literatura española en el siglo XIX* le consagra definitivamente en el lugar que merece dentro de la producción literaria del siglo que terminaba, sin ahorrar el reconocimiento de los defectos. Así, le niega la calidad de lírico para ver en él más un poeta narrativo que tiene su mejor expresión en los *Cantos del trovador*. Cerramos la década con las opiniones de Valera, recogidas en varios trabajos suyos pero singularmente en el *Florilegio de poesías castellanas* [nº 557], quien vuelve a incidir en los conocidos defectos achacados a Zorrilla, pero reconociéndole su lugar en la literatura.

En la década de 1903 a 1912, el número de trabajos sobre Zorrilla decae considerablemente y ninguno de ellos puede considerarse original. Las posiciones críticas repiten las más conocidas interpretaciones anteriores, especialmente la de Blanco García. Sí aparecen interesantes evocaciones del autor, como la de Emilia Pardo Bazán [nº 474] quien profundiza en la psicología del autor, al que llegó a conocer. Para ella, su personalidad manifiesta el desequilibrio romántico y se encuentra condicionada por las relaciones con la figura de su padre. Su visión de la personalidad de Zorrilla oscila entre la admiración que le merece el escritor y la decepción que le produjo su actuación en varios momentos, poniendo de manifiesto un carácter egoísta y desagradecido. También consagra la visión de Zorrilla como el escritor más significativo del romanticismo español apuntando que la Coronación en Granada es el reconocimiento de toda la "pléyade luminosa" que lo protagonizó.

En la época de fin de un siglo e inicio de otro que recogen estas dos décadas, la obra de Zorrilla hubo de enfrentarse a los últimos momentos del realismo y al inicio y consolidación del modernismo. En ambos tuvo defensores y críticos. A pesar de algunas interpretaciones que ven un ataque frontal de realistas y modernistas a la producción de Zorrilla, no es difícil encontrar incondicionales. Son conocidas las posiciones de Clarín y de Galdós²⁵, también han sido puestas de relieve influencias no sospechadas, como la que se da en Valera [Lott, nº 371].

Pero no solo en el realismo, sino también en el modernismo. La influencia que reciben de Zorrilla han sido apuntadas ya [Cossío, nº 233; Crespo, 237; Entrambasaguas, 275; Navas Ruiz, 426; Sabugo Abril, en *El Norte de Castilla*, nº 460]. Influencia reconocida por los mismos modernistas, que se sienten unidos sobre todo en la musicalidad y algunos aluden a cierto simbolismo y misterio que les atrae de Zorrilla. El mismo Rubén Darío, en su prólogo a *Cantos de vida y esperanza* (1905) alude a la "virtuosidad genial y castiza" de Zorrilla, aunque para rebajar su valor en comparación con Bécquer.

²⁵ De este último, cabría señalar su trabajo "Zorrilla", en el que se suma a la Coronación de Granada y reseña los actos que se organizaron con tal motivo [recogido en *Arte y Letras* (1989), en *Obras inéditas*, II, Madrid, Renacimiento, 1923, p.p. 117-138]. También se recogen palabras suyas en el número extraordinario de *El Norte de Castilla* con motivo del centenario del nacimiento [nº 454].

La década de 1913 a 1922 gira en torno a la publicación de la mejor valoración global de Zorrilla publicada hasta ahora. El trabajo de Narciso Alonso Cortés [nº 164], en varios volúmenes que aparecen de 1917 a 1920, significa el primer análisis completo y profundo de la vida y obra de Zorrilla. Es el gran eje sobre el que gira el acercamiento crítico a Zorrilla desde entonces. La labor de Alonso Cortés no ha sido superada y sólo en pocos aspectos corregida. Las mayores virtudes del trabajo son su cuidada y documentada biografía y el estudio de las circunstancias de redacción y edición de las diferentes obras de Zorrilla, con acertadísimos análisis de las fuentes. De la lectura de *Zorrilla. Su vida y sus obras* el estudioso extrae la suficiente información sobre el autor y su situación en la literatura de su época. A partir de él, poco nuevo se puede decir sobre la personalidad literaria de Zorrilla. En cambio, deja abierto el campo a la revisión del autor de acuerdo a las nuevas metodologías implantadas desde entonces. La reedición en 1943 supuso un nuevo hito y la consagración de un trabajo. Sin embargo, el libro de Alonso Cortés pudo tener un efecto negativo sobre los críticos, que pudieron pensar que ya estaba todo dicho sobre Zorrilla. Es el riesgo de toda monografía excelente. Sólo en las últimas décadas los investigadores parecen salirse del camino indicado por Alonso Cortés.

Esta década coincide también con la celebración del centenario del nacimiento de Zorrilla. Esto motivará trabajos de todo tipo. Cotarelo y Mori [nº 236] analiza las relaciones de Zorrilla con la Real Academia Española y la curiosa circunstancia de haber sido elegido dos veces como académico con el fin de corregir ciertas inexactitudes que hasta entonces se tenían como verdades. Eguía y Ruiz [nº 272] retoma la visión de un Zorrilla patriótico, el mejor cantor de la historia y leyendas nacionales. *La Esfera* [nº 278] le dedica un número monográfico en el que participan una buena cantidad de nombres ya con artículos sobre el autor y la obra, ya con poemas compuestos en su homenaje. Lo mismo hace el *Boletín del Centro Artístico y Literario de Granada* [nº 338], con firmas que tendrán más resonancia, como Manuel Machado y un joven Federico García Lorca. También, la *Revista Castellana* [nº 501].

Sin embargo, la más singular aproximación a Zorrilla en fecha tan clave la lleva a cabo Unamuno [nº 551]. Este critica durísimamente las más conocidas características del estilo de Zorrilla, dándole el nombre de “zorrillismo estético”. En realidad, más que a Zorrilla el ataque va dirigido a sus imitadores y a todos los que le ensalzan como poeta nacional. El zorrillismo, dice, es mucho peor que el gongorismo, puesto que no tiene detrás más que verborrea sin pensamiento. Zorrilla y sus seguidores simbolizan para Unamuno la parte de España de mayor pobreza espiritual, la que tiene muy poco de universal, aquella que se ha estancado en sus valores estéticos. A él parecen ir dirigidas las palabras de A.L. Argüello en su reseña al trabajo de Narciso Alonso Cortés, adoptando una actitud combativa:

Tampoco falta, desgraciadamente, un pequeño número de «intelectuales» que a la poesía recia y vigorosa del mago de Castilla,

prefieren la bagatela sensual y refinada, de sabor transpirinaico, llegando en su delirio hasta proponer o apadrinar absurdas transacciones para el título de «poeta de la raza», tan gloriosamente ganado por el preclaro vate español²⁶.

Aunque no fuera Unamuno el destinatario del párrafo, sí es un buen síntoma de cómo andaban las cosas en el momento, en el que Zorrilla parecía más bien un arma arrojadiza para demostrar la actitud ante temas tan conflictivos como raza, patria, progreso, renovación, etc. A Zorrilla parecían habérselo adjudicado los partidarios de la tradición, mientras que los más innovadores debían atacarlo. Unos y otros, con el tiempo, fueron rebajando su tono y alguno cambiando radicalmente de bando. Sólo un año antes que Unamuno, Azorín no había sido menos tajante en su valoración, aunque, eso sí, la crítica debe compartirla con casi todos los románticos españoles:

Nuestro Romanticismo ha sido superficial y palabrero. Nada más incongruente y superficial que Zorrilla. No hay en toda su obra ni rastro de emoción, ni de idealidad.

No obstante, la opinión azoriniana cambiaría poco tiempo después, como lo evidencia otro comentario suyo:

Zorrilla, con todos sus defectos, es nuestro más grande poeta del siglo XIX. Sobre Zorrilla, Víctor Hugo ha impreso su sello. En Zorrilla —y esto hace su grandeza— hay lo que no encontramos sino de raro en raro en los demás poetas españoles: un elemento de vaguedad, de misterio, de idealidad. Esa idealidad de Zorrilla la encontramos, por ejemplo, en una de las primeras poesías de Angel Saavedra, en la titulada “A las estrellas”; la encontramos en alguna otra composición de Espronceda; mas en Zorrilla es permanente y constituye la esencia de su estro. ¡Cuántos prejuicios se han amontonado alrededor de este maravilloso poeta y cuán torcidamente ha sido juzgado! Del estudio dedicado al poeta por don Manuel de Revilla se nos antoja que arranca el prejuicio con que han visto a Zorrilla las nuevas generaciones. Zorrilla, a trozos, puede ponerse a par de Hugo. Léanse sus poesías “La torre de Fuensaldaña”, “La luna de enero” y “El Reló”...²⁷.

Por las mismas fechas, Pérez de Ayala [nº 479] viene a preguntarse si no cabría hablar de un vocabulario poético anterior y posterior a Zorrilla.

²⁶ Alberto L. Argüello, reseña a N. Alonso Cortés, *Zorrilla, su vida y sus obras*, en *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo*, II, 1920, pp. 51-54. La cita corresponde a la p. 54.

²⁷ Azorín: *Rivas y Larra. Razón social del romanticismo en España* (1916), en *Obras Completas*, III, ed. de Angel Cruz Rueda, Madrid, Aguilar, 2ª ed., 1961 p. 346 y *Entre España y Francia (Páginas de un francófilo)*, Barcelona, Bloud y Gay, 1917, p. 207, respectivamente.

En la década, ya asentada la admiración por la lección poética de Bécquer, los contrastes entre la valoración de uno y otro son radicales. Así, D'Ors opina en 1921 que la poesía de Bécquer "parece un acordeón tocado por un ángel", mientras que Zorrilla le merece unas irónicas palabras que aluden a su verborrea:

*En cuanto a éste, ya se ve que se trata de una pianola.
Y, como quien se cansa pedaleando es él...*²⁸

Es una idea que continuarán los hombres del 27. Así, Cernuda, en sus páginas dedicadas a Bécquer dice que es difícil imaginar a alguien que lea con gusto a Zorrilla o a Espronceda, ensalzados por el público inmerecidamente por encima de sus posibilidades. Al menos, sí reconoce a Zorrilla un dominio del idioma muy superior al de la generalidad de los poetas españoles atraídos por la musicalidad²⁹.

Esta oscilación, en el mismo tiempo, de elogios desmesurados y de críticas en las que se le exige a Zorrilla mucho más que a otros escritores de su época, es característica de la bibliografía sobre Zorrilla. El resto de los trabajos de la época son añadidos a su epistolario, como el de M. Artigas [nº 179], evocaciones del autor en su contexto literario, como el de Ramírez Angel [nº 497].

Sin duda, después de Alonso Cortés, el investigador del momento que merece capítulo aparte es el Padre Diosdado Ibáñez que en un grupo de trabajos extensos [núms. 341 a 346], publicados en *La Ciudad de Dios* desde 1920 hasta 1927 revisa toda la producción de Zorrilla. Reconociendo defectos y señalando las virtudes del estilo y de las obras del autor, su visión intenta una revalorización frente a los ataques recibidos por Zorrilla. A pesar de esta fidelidad al objeto estudiado y de cierta tendencia a la floritura expresiva, los trabajos del Padre Ibáñez suponen una revisión detallada y con acierto selectivo de la obra de Zorrilla.

En la década 1923-1932 siguen apareciendo cartas del autor, especialmente de la última parte de su vida, en la que se dedicó con suma dedicación a ellas como forma de reclamar ayudas y de quejarse amargamente de sus dolencias y apuros de todo tipo. Así, el trabajo de J.F. Menéndez [nº 410], el de Figarola-Caneda [nº 291] o el de Cossío [nº 230]. Alonso Cortés sigue publicando trabajos sobre el autor [núms. 165 y 166]. M. Artigas documenta las relaciones de Zorrilla con Menéndez Pelayo [nº 180]. C. Barja [nº 188] resume las ideas más extendidas en el momento, considerando que sus fuentes más importantes son la patria y la religión y que sus virtudes más importantes son el uso de la palabra y la imaginación. También

²⁸ *El valle de Josafat*, Madrid, Espasa-Calpe, 1961, p. 42.

²⁹ Luis Cernuda, *Estudios sobre poesía española contemporánea*, Madrid, Guadarrama, 1975. Sin embargo, Lorca manifestó en alguna ocasión sus lecturas de Zorrilla y algún crítico ha propuesto influencias del romántico en el granadino [J. M. Aguirre, nº 157].

interesan aspectos parciales de la obra de Zorrilla, como sus relaciones con Toledo [Vegué y Goldoni, nº 563], la influencia que Espronceda tuvo en su obra [Argüello, nº 177], y algunas circunstancias biográficas cuyo interés se despierta tras el trabajo de Alonso Cortés, especialmente las peor documentadas por éste, como la estancia del autor en México [Rivera, nº 506].

En la década 1933-1942, destaca sin duda alguna el trabajo conjunto de los *Amigos de Zorrilla* [nº 142], que cuenta con grandes firmas del momento que completan datos biográficos y revisiones de aspectos parciales de la obra de Zorrilla. Continúan apareciendo cartas del autor, como las editadas por Pinta Llorente [nº 493] o las más interesantes de Francisco Rodríguez Marín [nº 511], trabajos de exaltación de Zorrilla como el más genuino cantor de la "raza hispánica", como el de Ramírez Angel [nº 498], etc. El gran trabajo global del momento son las páginas que E.A. Peers le dedica en su volumen sobre el Romanticismo español, posteriormente ampliado y traducido [nº 477]. Para Peers, Zorrilla es la figura más sobresaliente de su época y de su movimiento literario, al que nunca abandonó. Partidario de incluirlo dentro de lo que dió en llamar renacimiento romántico, reconoce también sus influencias de la rebelión romántica.

En 1943 se reedita el trabajo de Alonso Cortés y su edición de las *Obras Completas* de Zorrilla, con lo que se cierra todo un período de cómo trabajar sobre el autor y su producción literaria que condiciona lo que viene después. Se siguen completando sus datos con trabajos biográficos que tocan aspectos muy concretos, como el de Caballé y Clos sobre las relaciones de Zorrilla con Barcelona [nº 204], el de Palencia sobre su etapa mexicana [nº 472], el de Fernández sobre la etapa estudiantil con más cartas íntimas [nº 287], el de Entrambasaguas sobre la viuda del poeta [nº 274] o el de Sánchez Reyes sobre las relaciones de los Menéndez Pelayo y Zorrilla [nº 528]. García Mercadal aborda la figura de Zorrilla desde la perspectiva de ser el último de los grandes románticos, al que corresponde la nacionalización del movimiento [nº 305]. Algunas publicaciones siguen la senda del Zorrilla patriota y cristiano [Rodríguez Lesmes, nº 510].

En la década 1953-1962, no hay grandes trabajos sobre el autor. Los que hay, completan aspectos biográficos como la estancia en México [Capote, nº 213; María y Campos, nº 397], su psicología, en especial en relación con el amor [Majó y Framis, 384], sus relaciones con los coetáneos y algunos documentos [Alonso Cortés, núms. 170 y 171; Higes, nº 334] y la publicación de algún poema no recopilado por Alonso Cortés [Cossío, nº 232].

Para 1963-1972, junto a trabajos de la misma índole de los anteriores sobre la relación de Zorrilla con Asturias [Grossi, nº 318] y la publicación de manuscritos del autor [Ynduráin, núms. 571 y 572], se intentan nuevas vías de acercamiento. Así, Caamaño Martínez documenta el gusto de Zorrilla por las artes [nº 201], Davison las relaciones con Rubén Darío [nº 256] y Mancini estudia la estética de la simplicidad en Zorrilla [nº 386]. Sin embargo, las ideas más sugerentes del momento se deben a un artículo de Entrambasaguas [nº 275] en el que, recogiendo algunas ideas manifestadas

antes por otros críticos, se conecta a Zorrilla con el camino de la literatura posterior al romanticismo, rompiendo la idea de un Zorrilla que no evoluciona. Sugiere su influencia en el realismo y en el modernismo y alude a su magisterio sobre Núñez de Arce. Esta evolución le es negada por Torrente Ballester en la misma década [nº 546] quien participa de una visión de un Zorrilla acomodaticio y alejado de toda rebeldía.

De 1973 a 1982 sigue creciendo el interés por las nuevas formas de apreciar la figura de Zorrilla. Así, los *Estudios Románticos* [nº 144] abordan con nuevas perspectivas su lugar en el romanticismo; Sebald expone brillantemente consecuencias del concepto de misión en el poema de Zorrilla a Larra [nº 532]; Alborg [nº 161], Llorens [nº 374] y Navas Ruiz [nº 426], en sus trabajos sobre el romanticismo español, dan las nuevas interpretaciones críticas para situar definitivamente a Zorrilla en su época; Dowling repasa las relaciones del autor con su padre [nº 266] y su estancia en México [nº 267]. Junto a estos trabajos, se siguen editando cartas [Montero Cepeda y Rodríguez Cepeda, nº 421; Seco de Lucena, nº 533] y se estudian aspectos parciales, como las relaciones con las Bellas Artes [Martín González, nº 401].

En la última década, junto a semblanzas biográficas [Díaz Viana, nº 262], se continúa la revisión de la figura de Zorrilla, visto ya como un oportunista literario [Llorens, nº 375] o en características estilísticas que hasta entonces no habían merecido un detenido análisis como la importancia del memorialismo y la retórica de la muerte [Caballé, núms. 202 y 203; Dowling, nº 268].

En definitiva, en este primer gran apartado de vida y obras, Zorrilla cuenta con un estudio ejemplar, el de Alonso Cortés, algo desfasado en sus planteamientos metodológicos. El resto de los trabajos ha consistido, por lo general, en correcciones o añadidos. Mención aparte merecen los de Sebald, Alborg, Llorens y Navas Ruiz que sitúan definitivamente al autor en su época desde nuevos planteamientos.

Los resultados estadísticos de los estudios de la obra dramática de Zorrilla³⁰, descontados ya los que figuran en revisiones generales de su obra, suponen una sorpresa. Del Zorrilla dramaturgo tenemos muy pocos trabajos monográficos. Los que existen se dan en las tres últimas décadas, con pocas excepciones anteriores. Resalta la desaparición de estudios en las décadas 1903-1912, 1923-1932 y 1933-1942, estas dos últimas coincidiendo con los momentos más bajos de repercusión editorial del autor.

El primer trabajo que se detiene exclusivamente en esta faceta de Zorrilla es el de Clarín [nº 159], que señala su predilección por *Don Juan*, junto a *Traidor, inconfeso y mártir* y la segunda parte de *El zapatero y el rey*. Tras él, hemos de esperar a los artículos del Padre Ibáñez [nº 345], que ve en sus

³⁰ En este apartado, reunimos todos los estudios que, con carácter general, tratan el teatro de Zorrilla y su significación en la historia de la literatura.

dramas los dos rasgos esenciales del autor: el patriotismo y la religiosidad. Asimismo, defiende su condición de dramaturgo de los ataques de otros críticos que lo veían sólo como poeta épico. Peers [nº 477] es el primero, tras el estudio general de Alonso Cortés, que analiza sistemáticamente la producción dramática de Zorrilla. Alonso Cortés [nº 172], expone la singularidad de Zorrilla con respecto a los otros grandes dramaturgos románticos y la fijación y definición que realizó con el drama histórico. Considera *Traidor, infeso y mártir* la obra maestra de Zorrilla, por encima de su más popular *Don Juan Tenorio*. Ruiz Ramón [nº 518] ve en Zorrilla un genio de la teatralización y es con este concepto con el que estudia su producción dramática. Considera aún vigentes el *Don Juan* y el *Traidor, infeso y mártir*. Caldera [núms. 207 y 208] sitúa el teatro de Zorrilla en su contexto. Según su opinión, una de las causas de su éxito pudo ser el que añadiera una carga de sentimentalismo a las características del drama histórico. Señala acertadamente la utilización por Zorrilla de todos los recursos dramáticos que el romanticismo le ponía a su disposición, movimiento al que, como dramaturgo, fue siempre fiel.

Los resultados sobre el *Don Juan Tenorio* son la confirmación estadística de lo que se intuía y el refuerzo de lo que habíamos concluido en el apartado de valoración de ediciones³¹. Tras unos primeros años en los que no resaltaban del conjunto de estudios sobre Zorrilla, a partir de la década de 1923-1932 su número no hace más que crecer, con pocas oscilaciones, y aumentar su importancia en relación a los resultados globales. En las últimas décadas, la comparación con el resto de las columnas es suficientemente explicativa.

La evolución en el tratamiento que los críticos han tenido para el *Don Juan Tenorio* ha sido recientemente sintetizada por Cifuentes [nº 289], lo que nos ahorra tratarla en más profundidad. Se debe partir de los trabajos anteriores de Pi y Margall, Picatoste y Manuel de la Revilla [reeditados en nº 383y nº 484] y del de Hazañas y La Rúa [nº 326] que condicionan la visión crítica de la obra, señalando defectos y restándole valor a pesar de reconocer su éxito y popularidad. Esta ambigüedad en la valoración del drama es constante durante los cien años estudiados. Amado Nervo, que ya en otras ocasiones había manifestado su admiración por la obra y la figura de Zorrilla [núms. 431, 432, 433], en su estancia en España, ironizaba sobre el hecho:

Sí, amigos míos, snobs: no digáis, por María Santísima, que no os gusta Don Juan, porque sí os gusta, os regusta, os requetegusta [nº 434 (p. 1.162)].

³¹ En este apartado incluimos los trabajos que se centran en el más famoso drama del autor o aquellos que lo sitúan dentro de la evolución del mito. Hemos prescindido de los estudios sobre don Juan que no hacen mención de la versión de Zorrilla.

Poco después manifestó que la asistencia a la reposición de *Don Juan Tenorio* era de obligado cumplimiento [nº 435]. Este ritual es algo que ha desconcertado a los críticos que intentan comprender la razón de la pervivencia de una obra a la que se han señalado tantos defectos.

Pronto aparecen trabajos que denuncian la caída del drama y reclaman su recuperación [nº 294]. En otros se insiste en su lugar en la tradición del mito, ya rebajando su significado [Farinelli, nº 280] ya revalorizándole [Said Armesto, nº 522]. Es significativo el escaso tratamiento en obras clásicas sobre el mito, como la de Gendarme de Bévotte [nº 308], a pesar de considerarla la versión cumbre del siglo XIX.

Muchos de los críticos cambiarán frecuentemente de opinión. Así, Unamuno, que ya en 1908 había criticado duramente el drama [nº 550] no utilizará el mismo tono más adelante [nº 553].

La década de 1913 a 1922 sigue con la oscilación de rechazo-atracción que, en sí mismo, se convierte en un tema de estudio. A Manuel Machado le atrae enormemente [nº 380]. Su hermano Antonio, pasará de un rechazo [nº 377] a convertirlo en un símbolo positivo del gusto popular frente a los eruditos [núms. 378, 379]. Pérez de Ayala [nº 480], apasionado del tema del donjuanismo, ve la obra como la más popular de la literatura española y, paradójicamente, la menos conocida. Con fino sentido crítico, señala que ningún español asiste por primera vez a la representación del *Don Juan*, de ahí que mencione con elogio el experimento de Clarín en *La Regenta* haciendo acudir a Ana Ozores al drama sin noticias anteriores. De la versión de Zorrilla considera sobre todo el poder maligno del protagonista que vence a una mujer de forma misteriosa. El motivo del satanismo del *Don Juan* ha sido muy controvertido desde entonces.

En el mismo orden de revalorización se encuentran trabajos tan heterogéneos como los del Padre Ibáñez [nº 343], un documentado estudio anónimo editado en una colección popular (lo que nos indica la fama de la obra, que merece estudios dirigidos a un público amplio) [nº 335] y Maeztu [nº 382]. En el mismo período es singular la interpretación de Ortega [nº 468], criticando la psicología del personaje zorrillesco y estudiando la popularidad del Don Juan [nº 469].

Las fuentes de inspiración de Zorrilla en el *Don Juan* han sido otro de los puntos más conflictivos de la crítica. Fitz-Gerald [nº 292] rebajó la importancia de las españolas ya de suyo infravaloradas anteriormente y con ello provocó todo un grupo de trabajos, paralelos, por otra parte, a la tan debatida españolidad del mito (polémica en la que participaron especialmente Farinelli, Said Armesto y Maeztu).

En la década de 1923 a 1932 resaltan el trabajo de Agustín [nº 158] que participa de los ataques a los defectos del drama, inferior en su juicio al de Tirso, el de Barlow sobre las fuentes de la obra [nº 189], entre las que pone de manifiesto las deudas con Zamora y el de Marañón [núms. 394, 395, completados en 396] sobre el carácter psicológico de Don Juan. Las teorías de Marañón sobre la sexualidad del personaje, tan mal leídas, fueron muy

comentadas en los años siguientes. Bradi [nº 200] también presta atención a la psicología del personaje, indicando los motivos y consecuencias de su cambio. Pedreira [nº 476] analiza sobre todo los aspectos más teatrales del drama de Zorrilla, el único que considera equiparable con el de Tirso.

Los estudios de la década siguiente se centran cada vez más en aspectos concretos a partir de los que reinterpretar el drama. Así, Arciniega [nº 176] presta atención al motivo celestinesco, Costanzo [nº 234] a las modificaciones realizadas en el carácter del personaje con respecto a sus antecesores, Thompson [nº 544] asienta definitivamente la influencia de Dumas.

Pero, sin duda, el gran trabajo del momento es el de Casaldueiro [nº 218] que sitúa acertadamente la versión de Zorrilla en la evolución del mito como la fijación exacta de los motivos románticos en el personaje. En su análisis pone de manifiesto la sencillez técnica de la obra que contrasta con su enorme éxito basado sobre todo en la salvación del protagonista adaptada al gusto de la época.

Peers [nº 477] sitúa el *Don Juan* en el límite de la rebelión de Zorrilla, señala su originalidad y su éxito le sirve para probar que el movimiento romántico no hubiera tenido que decaer tan rápidamente si hubiera contado con jefes capaces.

En la década que va de 1943 a 1952, la crítica ha prestado atención a la suerte editorial del drama [Cervera, nº 225], el éxito de la obra basado en la solución amorosa [Díaz Plaja, nº 261], los valores plásticos [Jiménez Placer, nº 356], otra vez las fuentes, con la confirmación de la originalidad de Zorrilla con respecto a Dumas en cuanto al final del drama [Leslie, nº 362], las parodias de la obra [Nozick, 463], la influencia de Espronceda [Díaz Plaja, nº 259], etc. También se realizan análisis con pretensiones globales [Huerta, nº 340; López Núñez, nº 368] y los primeros apuntes bibliográficos [Sierra Corella, 538].

En la década siguiente, se estudian las relaciones del drama de Zorrilla con Valle-Inclán [Avalle-Arce, nº 182], tema que nació en Ortega y será retomado posteriormente [Townsel, nº 549]; la importancia de la conversión final por amor y su vinculación al tema de la fe [Gauthier, nº 307; Weinstein, nº 568]; su conexión con el sentir popular [Salgot, nº 525]; las fuentes de determinados pasajes [Sedwick, 534]; las variantes que refleja el manuscrito propiedad de la Real Academia [Rubio, nº 516], etc. El trabajo más detenido y con mayores repercusiones posteriores es el de Valbuena Prat [nº 555]. En él se apunta que la versión es la mejor no por su perfección técnica sino por ser la que mejor se aproxima al mito. Ve la estructura dividida en una parte realista y otra fantástico-simbólica.

En la década siguiente atrae la cuestión debatida sobre la ortodoxia católica del final construido por Zorrilla [Abrams, nº 148; Mazzeo, nº 404]; las razones que pudiera tener el autor para revisar la obra convirtiéndola en zarzuela [Adams, nº 152]; las causas de su popularidad [Aymerich, nº 183]; el motivo del catálogo de mujeres seducidas [Lida, nº 365]. Sin embargo, los trabajos más importantes son el de A. Baquero situando la obra en la evolu-

ción del mito [nº 186], el de Cymerman analizando la obra [nº 253] y la primera edición del estudio de Ruiz Ramón señalando con gran acierto la teatralidad del personaje y de la obra [nº 518]. Torrente Ballester rebaja lo que la crítica había visto de satanismo y señala las causas técnicas del éxito de la obra y las características de la psicología del personaje [núms. 546 y 547].

De 1973 a 1982, los análisis han girado sobre la religiosidad de la obra [Aguirre, nº 156], la salvación del protagonista [Boyer, nº 199; Horst, nº 339; Peña, nº 478; Romero, nº 513; Rousset, nº 514], la originalidad de los planteamientos de Zorrilla [Gallego Morell, nº 301], la importancia del tema amoroso [Sánchez, nº 527], cuestiones técnicas como los paralelismo [Mansour, nº 393], etc. Navas Ruiz [núms. 426 y 427] ha considerado la importancia del tema amoroso y cómo las variaciones que realiza Zorrilla ajustan el mito a la época

En general, los estudios del *Don Juan Tenorio* lo han vinculado al mito o lo han visto como un máximo representante del romanticismo. Sólo en la última década se han publicado algunos que, partiendo de ideas anteriores, plantean novedades, como el trabajo de Rubio Jiménez considerando lo que de espectacular tiene la obra [nº 517], el de Gies enlazándolo con el teatro de magia [nº 311], que sigue sus planteamientos revisionistas anteriores en los que veía la obra como una superación del romanticismo [núms. 309 y 310] o el replanteamiento global de Navas Ruiz afinando sus propuestas de otros trabajos [nº 429].

En cuanto a sus otras obras de teatro³², confirmamos también los resultados obtenidos en las ediciones, con la escasa atención que han merecido para las críticas. Sólo en las tres últimas décadas su número es significativo, aunque por lo general vienen a coincidir con los estudios introductorios de las ediciones y al resurgir del interés crítico por *Traidor, inconfeso y mártir*. De este drama que ya había sido puesto de relieve por su corrección [Clarín, 159], habría que resaltar el análisis llevado a cabo por: Goenaga y Maguna [nº 312]; R. Senabre [núms. 535 y 536] para quien la obra representa el momento de madurez del autor; Julián Marías [nº 398], que ve una carga irónica en el personaje protagonista de esta obra, la más perfecta del autor en su opinión y que viene a simbolizar el final de toda una etapa histórica, el romanticismo; Roberto Calvo [nº 209]; José Luis Gómez [nº 313]. Esta obra, que Zorrilla quería tanto y que García Mercadal [nº 305] considera la única que escribió para él, ha sido siempre muy bien tratada por la crítica, especialmente por la creación de su personaje protagonista, una innovación inteligente llevada a cabo sobre la materia legendaria.

Del resto de la obra dramática de Zorrilla han llamado la atención *Vivir loco y morir más*, por ser su primera obra antes que por su calidad [Picoche,

³² En otras obras incluimos todos los trabajos que hacen referencia a alguna pieza dramática que no sea el *Don Juan*.

nº 489] y *El zapatero y el rey*, este sí por ser otras de sus mejores piezas, especialmente por la perfección de su segunda parte, ya señalada por Clarín [nº 159]. Picoche [núms. 486, 487, 491] es el mejor conocedor de la obra y la analiza desde la perspectiva de considerarla como un drama político defensor de un absolutismo a la manera del Siglo de Oro.

Los estudios sobre la poesía de Zorrilla³³, oscilan por lo general en torno a las mismas cifras, nunca muy altas, alcanzando su lugar más alto en la década 1923-1932, una de las que desaparecía el interés por el teatro del autor.

Como poeta, el primer análisis serio que merece es el realizado por Valera [nº 557], que centra el debate en el campo que se establecerá durante décadas: la consideración de si Zorrilla es más poeta lírico o épico, polémica que ignora la mezcla de géneros de la que participaba el romanticismo.

Cuando los dos grandes nombres de la filología española, Menéndez Pelayo y Menéndez Pidal, se enfrentan con Zorrilla lo hacen desde el estudio de su faceta tradicional, del tratamiento de las fuentes legendarias e históricas. Así, Menéndez Pelayo lo incluye en la evolución de los temas sacados a los escenarios por Lope [nº 411]. Pidal estudia la originalidad de Zorrilla en sus leyendas a partir del tratamiento romántico de la materia histórica [nº 412] o de su versión dramática de la figura del último rey godo [nº 413].

De este primer período, también interesan las palabras del Padre Blanco García sobre Zorrilla como poeta legendario [nº 195], lo que considera lo mejor de su obra, especialmente los *Cantos del trovador*, muy por encima de su faceta lírica. Esta polémica se extiende hasta el padre Ibáñez, que viene a rescatar por igual todas las facetas poéticas de Zorrilla [núms. 341, 342, 344, 346]. Así, frente a los juicios en contra, afirma que Zorrilla es el mejor poeta español en las descripciones y uno de los más importantes líricos. Señala acertadamente la mezcla constante de lírica y épica en su obra y resalta *Granada* entre los poemas narrativos. En sus poemas legendarios, Zorrilla, en su opinión, se manifiesta como el más grande poeta español, señalando su predilección con "A buen juez, mejor testigo".

Las dos décadas que van de 1923 a 1942, están dominadas por trabajos sobre el tratamiento de ciertos aspectos muy concretos en su poesía como el tratamiento de las fuentes de la leyendas [Guieter, nº 321, Cossío, nº231; Moglia, nº 418, Guastavino, núms. 319 y 320] o sobre *El Cid* [Alonso Cortés, nº 167]. En Sainz de Robles [nº 523] podemos encontrar una síntesis brillante de todo lo que había dicho la crítica hasta el momento sobre la poesía de Zorrilla. Le considera un gran lírico, síntesis de las características más relevantes del romanticismo, aunque sigue valorando muy por encima su faceta narrativa.

³³⁾ Agrupamos todos los trabajos sobre la poesía en un sólo apartado para que tenga relevancia estadística.

En 1956 aparece publicada una monografía fundamental para situar a Zorrilla en el contexto literario de tratamiento del tema árabe [Carrasco de Ugoiti, nº 216], que en el autor se convirtió en una auténtica obsesión influida por su españolismo y matizada por los tópicos románticos.

En 1960, aparece el estudio de Cossío sobre la poesía española de la segunda mitad del siglo XIX [nº 233], que establece una divisoria en el viaje a México. Revaloriza la poesía lírica, sin olvidar que lo más destacado de Zorrilla son las leyendas. A su vuelta a España, la verdadera inspiración

ha desaparecido y ha sido sustituida por una deslumbradora palabrería, por un lujo desorbitado de ritmos inesperados, de rimas ricas y raras en las que no siempre el buen gusto fue el discernidor (p. 18).

También revaloriza su poesía, haciéndola entroncar con la de los modernistas.

Posteriormente siguieron publicándose trabajos sobre aspectos parciales como algunos tópicos de la poesía de Zorrilla [Foster, nº 293], su influencia en García Lorca [Aguirre, nº 157], las circunstancias de publicación de María [Dowling y Sebold, nº 270], las leyendas [Bernard, nº 193], etc.

De entre los grandes estudios del romanticismo español, Navas Ruiz [nº 426] estudia la concepción poética de Zorrilla y su condición de adelantado al simbolismo y modernismo, ideas que completará más adelante, en la última década [nº 428], proponiéndole como una anticipado en la visión de España y de Castilla que tendrán los hombres del noventa y ocho. Alborg [nº 161] revisa todos los aspectos poéticos de Zorrilla, destacando la conexión con su público como el motivo fundamental del éxito y participando de la idea de que es la poesía legendaria y narrativa lo más personal del autor.

En los resultados generales por décadas podemos observar que la atención crítica se ha mantenido constante, excepto en la década 1903-1912 en la que cae el interés (es la posterior a la de su muerte, cuando fijar la atención en él podría no estar de moda por saturación, olvido, falta de reconocimiento de las virtudes del autor al que aún no se le consideraba desde la perspectiva histórica suficiente, etc.) y momentos bajos en 1893-1902, 1913-1922 y 1933-1942. El punto más alto lo alcanza la última década en la que, al igual que sucedía en las ediciones, parecemos asistir a una recuperación del interés por Zorrilla.

Por temas, el predominio del interés crítico por *Don Juan Tenorio* es abrumador. Tras las dos o tres primeras décadas en las que no resaltaban especialmente, los trabajos recogidos en este apartado son siempre los más numerosos. La consecuencia viene a ser la misma que reflejaba la estadística de ediciones: para los críticos, Zorrilla es autor de una sola obra mencionable, *Don Juan*. Y ello, a pesar de las críticas que ha merecido el drama. Por una parte, confirma la popularidad de la obra, el interés que tiene desen-

trañar las causas de su éxito, de su atractivo y de incluso su misterio. Por otra, paradójicamente, supone una apoyatura nueva para los que restan importancia a la figura literaria de Zorrilla, puesto que parece permitir afirmar que si el autor no hubiera dado con el mito y personaje de Don Juan, su consideración en la historia de la literatura hubiera disminuido. Olvidan estos críticos que este mismo hecho basta para levantar a un autor por encima de muchos de sus contemporáneos. Saber conectar con los más escondidos resortes del interés, superar con creces las dificultades del tiempo, expresar con éxito una vertiente de un mito, es suficiente para merecer un puesto clave en la evolución de la literatura. Otros muchos se enfrentaron con Don Juan y el donjuanismo y no han restado popularidad al drama de Zorrilla.

El segundo apartado en número de trabajos críticos se debe al general de "Vida y obra". El resultado es lógico al tratarse de uno de los más prestigiosos románticos españoles. Observamos una reducción de todas las décadas con relación a la primera, llena de evocaciones de la figura del autor, y dos momentos de recuperación. El primero coincidiendo con el centenario de su nacimiento (1917) y el segundo con el cincuentenario de su muerte (1943).

El tercer apartado corresponde a las poesías, especialmente por la atracción que han suscitado siempre las leyendas.

Muy lejos se encuentran los resultados de los estudios sobre el teatro en general y sobre obras dramáticas que no sean el *Don Juan*.

EDICIONES

1

A buen juez, mejor testigo. Tradición de Toledo, s.l., s.i., 1921, 28 pp.

2

A buen juez mejor testigo. Tradición de Toledo, Barcelona, Casals, s.a. [1938], 55 pp. (Colección "Diminuta").

3

A buen juez, mejor testigo. Tradición de Toledo, prólogo de Angel Valbuena Prat. Ilustraciones de Luis García Falgás, Barcelona, Atlántida, 1941, 92 pp. con 8 láminas (Colección Colibrí).

4

A la muy noble y muy más leal ciudad de Burgos (De la Ilustración artística), Málaga, Establecimiento Tipográfico de Poch y Creixell, 1893, 16 pp.

5

El Alcalde Ronquillo o El Diablo en Valladolid, drama en cinco actos, Madrid, 1920, 18 pp.

6

Antología, equipo rector Aurelio Labajo, Carlos Urdiales, Trini González, Madrid, Cocolsa, 1977, 48 pp. (Colección Primera Biblioteca).

7

Antología. José Zorrilla, Rubén Darío, José M^a Gabriel y Galán, Ramón del Valle-Inclán, etc., prólogo de Cristóbal de Castro. Portada de Agustín. Ilustraciones de Ibáñez y Agustín, Madrid, Gráficas Unión, 1929, 78 pp.

[Contiene de Zorrilla la leyenda "A buen juez, mejor testigo", pp. 15-38].

8

Antología de poesías líricas, Madrid, Espasa-Calpe, 1946 (Colección Austral, núm. 614).

Antología poética, edición de Gregorio Torres Nebrera, Barcelona, Plaza y Janés, 1984, 429 pp. (Colección Clásicos de Plaza-Janés).

Sigue los textos de la edición de las *Obras Completas* de Zorrilla de don Narciso Alonso Cortés, cotejándolo con las ediciones príncipes o con las ediciones más fiables anteriores a ella (París, Baudry, 1847-1852 y la revisada por el mismo Zorrilla, 1844 que sólo publicó el tomo I, de Leyendas). Prefiere, de forma muy sugerente, la ordenación cronológica para seguir la evolución del estilo del autor. En los poemas seleccionados hay gran variedad. Por su idea de editar textos íntegros, renuncia a presentar alguna obra cumbre como el poema *Granada*.

Antología poética, edición de R. de la Fuente, Madrid, Espasa-Calpe, 1993, 436 pp. (Colección Austral, A-324)

El cantar del romero, Llanes, El Oriente de Asturias/Mases, 1987, 158 pp. (Colección Temas Llanes, 39).

[Contiene: Prólogo, “El bufón de Vidiago”, “El Cantar del romero” y el trabajo de R. Grossi: “Zorrilla, Asturias y los asturianos”, pp. 143-151].

Cantos del trovador. Colección de leyendas y tradiciones históricas, Madrid, 1920, 263 pp.

Dios, Toledo, Rafael Gómez-Menor, s.a. (19..?), 12 pp.

Don Juan Tenorio. El puñal del godo. La mejor razón, la espada, [Barcelona], Cisne, s.a., 148 pp. (Teatro selecto dramático, 2).

Don Juan Tenorio, drama religioso fantástico, Madrid, Establecimiento Tipográfico Sucesores de Rivadeneyra, 1906, 126 pp. (Galería Dramática de Manuel Pedro Delgado).

Don Juan Tenorio, edición de Ferrant y Jiménez Aranda, Madrid, Establecimiento Tipográfico El Escorial, 1911.

17

Don Juan Tenorio, drama religioso fantástico en dos partes, Barcelona, Casa editorial Maucci, s.a. [posterior a 1914], 157 pp.

18

Don Juan Tenorio. El puñal del godo. Poesías escogidas, Sopena, Buenos Aires, 1938.

19

Don Juan Tenorio. El puñal del godo, Madrid, Espasa-Calpe, 1940, 176 pp.; varias reediciones (Colección Austral, 180).

20

Don Juan Tenorio. El Zapatero y el Rey, volumen VI de *El teatro español. Historia y Antología*, por Federico Carlos Sainz de Robles, Madrid, Aguilar, 1942-1943.

21

Don Juan Tenorio, drama religioso fantástico en dos partes, litografía y viñetas de Carlos Sáenz de Tejada, Madrid, Trofeo, 1946, 162 pp. + 11 láminas.

22

Don Juan Tenorio. Traidor, inconfeso y mártir y El puñal del godo, Nota preliminar de Federico Carlos Sainz de Robles, Madrid, Aguilar, Eugenio Sánchez Leal, 1946, 516 pp.; 1ª reimpresión 1969, 474 pp., 7ª ed., 1967, reimpresión 1988, 474 pp. (Colección Crisol Literario, 5).

23

Don Juan Tenorio, Madrid, Afrodiseo Aguado, s.a., 1948, 282 pp. + 2 h., 5ª ed. 1955, 6ª ed., 1959, 209 pp. (Colección Más Allá, núm. 32).

24

Don Juan Tenorio, drama religioso fantástico, con un prólogo del autor y unas redondillas del mismo, a manera de epílogo, Madrid, Escélicer, 1958, 162 pp.; 4ª ed., 1972, (Colección Teatro, 205).

25

Don Juan Tenorio, notas prologales de Emiliano M. Aguilera, Barcelona, Zeus, 1959, LIX + 176 pp. La misma, en edición especial para el Ministerio de Educación Nacional, 1965, LVIII + 175 pp.

26

Don Juan Tenorio, con *El Burlador de Sevilla* de Tirso de Molina, prólogo de F. García Pavón, Madrid, Taurus, 1959 345 pp.; otras eds.: 1967,

383 pp., 1970, 6ª ed. 1978, 7ª ed., 1979, 1983 (Colección Temas de España, 4)

27

Don Juan Tenorio, Barcelona, Plaza y Janés, 1961, 128 pp. (Colección Clásicos Plaza, 6).

28

Don Juan Tenorio, con *El trovador* de García Gutiérrez y *Don Alvaro* del Duque de Rivas, Nueva York, Doubleday, 1962, pp. 5-99 (Colección Hispánica, título del volumen: *Tres dramas románticos*).

29

Don Juan Tenorio, Madrid, Editora Nacional, s.a. (1963), XIX + 191 pp. (Colección Obras del Teatro Español).

30

Don Juan Tenorio, Drama religioso fantástico en dos partes y siete actos, Martorell, Gráficas Salichs, 1964, 16 pp.

31

Don Juan Tenorio, edición de Robert O'Brien, New York, Las Américas, 1964.

32

Don Juan Tenorio, Barcelona, Círculo de Lectores, 1963, 186 pp.; 1965, 120 pp. (Serie Pequeño Tesoro).

33

Don Juan Tenorio y El puñal del godo, prólogo de Salvador Novo, Méjico, Porrúa, 1966, XLIII, 143 pp.; 2ª ed., 1969. (Colección Sepan Cuantos).

34

Don Juan Tenorio, con *El Burlador de Sevilla y el convidado de piedra*, de Tirso de Molina, *La vida es sueño*, de Calderón de la Barca, Puerto Rico, Departamento de Instrucción Pública, 1967, 317 pp. (título del volumen: *Temas universales del teatro español*, el *Don Juan* en pp. 91-221).

35

Don Juan Tenorio, versión libre, Madrid, Rollán, 1968, 260 pp., grabados (Foto-Teatro, 1).

36

Don Juan Tenorio, con *El Burlador de Sevilla y Convidado de piedra*, de Tirso de Molina, prólogo de Emiliano M. Aguilera, Barcelona, Zeus, 1968, 345 pp.; 2ª ed., 1971 (Colección Podium).

37

Don Juan Tenorio, con *La conjuración de Venecia*, de Francisco Martínez de la Rosa, *Don Alvaro o la fuerza del sino*, del Duque de Rivas, *Macías*, de Mariano José de Larra, *Los amantes de Teruel*, de J.E. Hartzenbusch, *El trovador* de Antonio García Gutiérrez, con un estudio preliminar y bibliografía seleccionada por don Juan Alcina Franch, Barcelona, Bruguera, 1968, 798 pp.; reeds., 1974 y 1979, 3ª ed., 1984 (Colección Libro clásico, título del volumen *Teatro romántico*).

38

Don Juan Tenorio, Madrid, Susaeta, s.a. (1969), 173 pp. (Colección Clásicos Universales, 15).

39

Don Juan Tenorio, prólogo de Antonio Cornejo Polar, Luna, Universo, 1970, 184 pp.; 2ª ed., 1974 (Colección autores clásicos, 35).

40

Don Juan Tenorio, edición facsímil del autógrafo propiedad de la Real Academia Española, Madrid, Real Academia Española, 1974, 227 pp.

De consulta obligada para los que pretendan editar la obra. Permite, además, darse cuenta de las etapas de composición y de las correcciones hechas que interesan para comprender el perfeccionamiento del drama.

41

Don Juan Tenorio, edición e introducción de José Luis Varela, Madrid, Espasa-Calpe, 1975, XLVII + 174 pp. (Colección Clásicos Castellanos, 20).

Sigue la edición de París, Garnier, vol. 2 (la única revisada por el autor), en el mismo ejemplar utilizado por Narciso Alonso Cortés, con sus anotaciones, y la edición incluida en las *Obras completas* de 1943, cotejándolo con el manuscrito autógrafo propiedad de la Real Academia Española.

42

Don Juan Tenorio, edición, prólogo y notas de Salvador García Castañeda, Barcelona, Labor, 1975, 236 pp. (Colección Textos Hispánicos Modernos, 33).

Sigue el texto de la primera edición (Madrid, Repullés, 1844) cotejándolo con el manuscrito propiedad de la Real Academia Española, que comenta. Moderniza la puntuación y la ortografía. Es una buena

edición, la primera en la que se cotejaban los dos textos citados, en la que las notas no agobian la lectura.

43

Don Juan Tenorio. Traidor, inconfeso y mártir. El puñal del godo, Madrid, Emiliano Escolar, 1975, 301 pp.

44

Don Juan Tenorio, con *El Burlador de Sevilla* de Tirso de Molina, introducción análisis y glosario de Agustín Letelier Zúñiga, Santiago de Chile, Santillana del Pacífico, 1976, 295 pp. (Biblioteca Escolar Literaria, 13).

45

Don Juan Tenorio, edición de Aniano Peña, Madrid, Cátedra, 1979, 226 pp.: reeditado anualmente, 13ª ed., 1991 (Colección Letras Hispánicas, 114).

El texto se basa en la edición de París, Baudry, 1893, corregida y autorizada por el propio Zorrilla, cotejado con el manuscrito de la Real Academia Española. Es una correcta edición de la obra, de fácil manejo y suficiente introducción.

46

Don Juan Tenorio, con *El Burlador de Sevilla* de Tirso de Molina, introducción, análisis y glosario de Agustín Letelier Zúñiga, Madrid, Santillana, 1980, 295 pp.

47

Don Juan Tenorio, introducción de E.E.V., Madrid, Emiliano Escolar, 1980, 160 pp. (Colección Clásica bolsillo, 2).

48

Don Juan Tenorio, Elda (Alicante), Nueva Generación, 1982, 89 pp. (Colección Arahál).

49

Don Juan Tenorio, edición de Dámaso Chicharro, Málaga, Agora, 1982, 244 pp. (Colección Agora, 2).

Correcta edición para la que se sirve de las de J.L. Varela, A. Isasi y A. Peña, cotejándolas con la edición facsímil del manuscrito de la Real Academia Española.

50

Don Juan Tenorio, introducción, resumen, comentarios y selección de textos por Miguel de los Santos G. Sales, Río Piedras (Costa Rica), Edil,

1984 (Barcelona, M. Parejal), 91 pp. (Colección Resumen y Comentarios, 29).

51

Don Juan Tenorio, con *Don Alvaro o La fuerza del sino*, del Duque de Rivas, edición preparada por Isidro Saez, San Sebastián, Haranburu, 1984, 172 pp. (Colección pedagógica. Título del volumen: *Teatro del romanticismo. Duque de Rivas y Zorrilla*).

52

Don Juan Tenorio. Traidor, inconfeso y mártir, edición, introducción y notas de José Luis Gómez, Barcelona, Planeta, 1984, 288 pp. (Colección Clásicos Universales Planeta). Reedición en 1992 en Edición especial Club Planeta.

53

Don Juan Tenorio, introducción de Juan Manuel Rodríguez, Madrid, Ediciones y distribuciones Alba, 1984, 176 pp.; 2ª ed., 1987 (Colección Alba, 9).

54

Don Juan Tenorio, drama religioso-fantástico en dos partes, Barcelona, Orbis, 1984, 253 pp.; otras ediciones 1985, 1987, 1989 (Colección Historia de la Literatura Española).

55

Don Juan Tenorio, introducción de Jorge Campos, Madrid, Alianza Editorial, 1985, 244 pp. (Colección Libro de Bolsillo, 1077).

56

Don Juan Tenorio, edición de Andrés Amorós, s.l. (Madrid), García Verdugo, 1985, 118 pp. (La Avispa-Teatro).

57

Don Juan Tenorio. Un testigo de bronce, estudio preliminar, edición y notas de Jean Louis Picoche, Madrid, Taurus, 1986, 347 pp. (Colección Temas de España, 164).

Para el texto del *Don Juan* sigue la edición de París, Garnier, utilizada por Narciso Alonso Cortés en sus *Obras completas* de Zorrilla, cotejándola con la facsímil del manuscrito de la Real Academia Española. El de *Un testigo de bronce* sigue la edición de Barcelona, *Obras completas*, volumen I (y único), 1884, en la que se titula *El testigo de bronce*. Moderniza la ortografía. Es una buena edición que tiene la virtud de editar conjuntamente dos de las obras de Zorrilla

con tema donjuanesco, con lo que se puede comparar diferencias y similitudes.

58

Don Juan Tenorio, con *El Burlador de Sevilla* de Tirso de Molina, Zaragoza, El Día de Aragón, 1986, 126 pp.

59

Don Juan Tenorio, nueva versificación, adaptación de Victoriano Puentes Trujillo y Valentín Calvete Muñoz, Madrid, Los autores, 1987, 130 h.

60

Don Juan Tenorio, Vosgos, 1987, 170 pp. (Colección Grandes Maestros).

61

Don Juan, Alcalá de Henares, Fundación Colegio del Rey, 1988, 100 pp.

62

Don Juan Tenorio, con *El burlador de Sevilla* de Tirso de Molina, al cuidado de Carmen Romero, con un comentario de Francisco Rico, Barcelona, Círculo de Lectores, 1990, 378 pp. (Biblioteca de Plata de los Clásicos españoles seleccionada y comentada por Francisco Rico).

63

Don Juan Tenorio, revisión del texto de Enrique Llovet, Madrid, Teatro Español, 1990, 168 pp.

64

Don Juan Tenorio, introducción de Francisco Nieva, Madrid, Espasa-Calpe, 1991, 184 pp. (Colección Nueva Austral, 51).

65

Don Juan Tenorio. El capitán Montoya, edición de Jean Louis Picoche, Madrid, Taurus, 1992, 351 pp. (Colección Clásicos Taurus).

Para el texto de *El capitán Montoya* sigue la edición de las *Obras completas* de Barcelona, Sociedad de Crédito Intelectual, 1884 cotejándola con la de Alonso Cortés y otras anteriores. Para *Don Juan Tenorio* sigue el texto de su edición de 1985, que seguía la de París, Garnier, s.a. -la misma que fue usada por Alonso Cortés-, cotejándola con el manuscrito de la Real Academia Española. Se trata de una muy correcta edición de los textos elegidos, de fácil acceso y manejo cómodo, realizada por uno de los mejores expertos en Zorrilla. Además, cuenta con la ventaja de reunir dos textos del mismo tema, como ya hizo en su trabajo de 1985.

66

Don Juan Tenorio, edición, introducción, notas y actividades de Ana Alcolea Serrano, Madrid, Bruño, 1992, 287 pp. (Colección Anaquel, 18).

67

Don Juan Tenorio, edición de Luis Fernández Cifuentes, estudio preliminar de Ricardo Navas Ruiz, Barcelona, Crítica, 1993, 322 pp. (Colección Biblioteca Clásica, 95).

Puede considerarse la mejor de las ediciones modernas del *Don Juan*. Con excelentes estudio preliminar y prólogo, texto correcto y apéndices (las palabras de Zorrilla sobre el *Don Juan* procedentes de los *Recuerdos del tiempo viejo*, aparato crítico y notas complementarias de gran interés. El texto se basa en la segunda edición de París, Baudry, 1852, cotejado con la primera edición de Manuel Delgado (1844) y la facsímil del manuscrito de la Real Academia, más la consulta de todas las ediciones modernas. Se puede hablar de una versión definitiva del texto.

68

Ecos de las montañas. Leyendas históricas, ilustradas por Gustavo Doré, Barcelona, Montaner y Simón, 1894, 446 pp.

69

Flor de verso y prosa. Selección y prólogo de Santiago de los Mozos, Valladolid, Ambito, 1993, 351 pp.

[Representativa selección de obras de Zorrilla. El antólogo ha excluido el teatro para poder presentar textos completos. Contiene: "Poemas varios", "Orientales", "Leyendas" y "Prosa"].

70

Granada. Poema oriental, precedido de la Leyenda de Al-Hamar, Nueva edición, Madrid, Imprenta y Litografía de los Huérfanos, 1895, 2 volúmenes, 318 y 297 pp.

71

Lecturas públicas, Madrid, 1899.

72

La leyenda de Don Juan Tenorio, (Fragmento), ilustración de José Luis Pellicer, Barcelona, Montaner y Simón, 1895, VIII + 345 pp

73

Leyendas, publicada bajo la dirección artística de Don José Ramón Mélida, de la Real Academia de San Fernando. Ilustrada por D. Alejandro

Ferrant y otros. Con un prólogo de D. Jacinto Octavio Picón, de la Real Academia Española, Madrid, Manuel Pedro Delgado, Establecimiento Tipográfico "Sucesores de Rivadeneira", 1901, 2 volúmenes.

[Contiene, I: "El capitán Montoya", "Honra y vida que se pierden no se cobran, mas se vengán", "Príncipe y Rey"; II: "El escultor y el duque", "Para verdades el tiempo y para justicia Dios", "Las dos rosas", "A buen juez, mejor testigo", "La sorpresa de Zahara"].

74

Leyendas, Madrid, Aguilar, 1945, 1670 pp.; 2ª ed., 1963, 3ª ed., 1965, 4ª ed., 1973, 1702 pp.

75

Leyendas, Introducción de Ricardo Navas Ruiz, dibujos de Rafael Rodríguez de Rivera, Madrid, Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros (C.E.G.A.L.), 1993, 105 pp.

[Edición con motivo del centenario de la muerte del autor. Contiene: "A buen juez, mejor testigo", "El Capitán Montoya", "Margarita la Tornera"].

76

Leyendas y tradiciones, Madrid, Espasa-Calpe, 5ª ed., 1982, 160 pp.; otras ediciones: 1944, 1946, 1965, 1974 (Colección Austral, 439).

77

Leyendas toledanas, Toledo, Zocodover, 1983, 40 pp. [De Zorrilla, "A buen juez mejor testigo" y "El capitán Montoya"; de Gustavo Adolfo Bécquer, "El beso"; de Eugenio Olavarría, "El pozo amargo"].

78

Margarita la tornera, con *La azucena milagrosa*, del Duque de Rivas y *Leyendas*, de Gustavo Adolfo Bécquer, Madrid, Círculo de Amigos de la Historia, 1974, 302 pp.; otra ed., 1977.

79

María, poema religioso, Madrid, 1920, 24 pp.

80

La mejor razón, la espada, comedia en tres actos, Madrid, La novela teatral, 1920, 24 pp.

81

Las mejores poesías de..., con un prólogo de Concha Gracián, Barcelona, Ameller, s.a. [¿1954?], 192 pp. (Colección Ensueño, 7).

82

México y los mexicanos (1855-1857), prólogo, notas y bibliografía de Andrés Henestrosa, México, De Andrea, 1955, XXII + 158 pp.

83

El molino de Guadalajara, drama en cuatro actos y en verso, original de... arreglado para colegios, centros católicos, etc., para hombres solos, por Paulino Villarende, SS, Barcelona, Librería Salesiana, 3ª ed., 1941, 140 pp.

84

Obras, nueva edición corregida y la sola reconocida por el autor con su biografía por Ildefonso de Ovejas, París, Garnier Hermanos, s.a. [1893], 3 volúmenes, 536, 555, 404 pp.

[Contiene: I.- Obras poéticas: Prólogo de Ildefonso Ovejas: "Don José Zorrilla"; Nicomedes Pastor Díaz: "Prólogo"; Composiciones diversas; Recuerdos y fantasías; *Cantos del Trovador*. II.- Obras dramáticas: *Vivir loco y morir más*, capricho dramático; *Más vale llegar a tiempo que rondar un año*, comedia; *Ganar perdiendo*, comedia; *Cada cual con su razón*, comedia; *Lealtad de una muger y aventuras de una noche*, comedia; *El zapatero y el rey, primera parte*, drama; *El zapatero y el rey, segunda parte*, drama; *El eco del torrente*, drama; *Los dos virreyes*, drama; *Apoteosis de don Pedro Calderón de la Barca*; *El molino de Guadalajara*, drama; *Sancho García*, composición trágica; *Caín, pirata*, cuadro de introducción al drama titulado *Un año y un día*; *Un año y un día*, drama; *La gran comedia de El caballo del rey Don Sancho*; *La mejor razón, la espada*, comedia escrita sobre una de Moreto. III.- Obras dramáticas: *Juan Dándolo*, drama; *El rey loco*, drama; *La reina y los favoritos*, drama; *La calentura*, drama fantástico; *La creación y el diluvio*, espectáculo teatral; *El escomulgado*, drama; *Traidor, inconfeso y mártir*; *El poeta*; Apéndice, *Epístola al Sr. D. Fernando de la Vera Isla-Fernández*, *Una historia de locos*, carta-cuento, *Fantasia*].

85

Obras completas, Madrid, Manuel Pedro Delgado, 1905, 4 volúmenes, 516, 467, 485, 473 pp. (Galería Dramática). Varias ediciones, la 6ª en 1914, 7ª en 1917.

[Contiene: I.- Poesías. II.- Dramas: *Apoteosis de D. Pedro Calderón de la Barca*, *El puñal del godo*, *La calentura*, *La oliva y el laurel*, *Sofronia*, *Vivir loco y morir más*, *Cada cual con su razón*, *Caín, pirata*, *Un año y un día*, *Don Juan Tenorio*, *Entre clérigos y diablos o El encapuchado*, *El caballo del rey don Sancho*. III.- Dramas: *El alcalde*

Ronquillo o el diablo en Valladolid, El eco del Torrente, El escomulgado, El molino de Guadalajara, El rey loco, El zapatero y el rey (primera y segunda partes), *Ganar perdiendo*. IV.- Dramas: *Juan Dandolo, Lealtad de una mujer y aventuras de una noche, La copa de marfil, La mejor razón, la espada, La reina y los favoritos, Los dos virreyes, Más vale llegar a tiempo que rondar un año, Sancho García, Traidor, inconfeso y mártir*].

86

Obras completas, ordenación, prólogo y notas de Narciso Alonso Cortés, Valladolid, Librería Santarén, 1943, 2 volúmenes, 2233 y 2219 pp.

[Contiene: I.- *Poesías*, en siete partes, *Recuerdos y fantasías, Cantos del trovador, Vigilias del estío, La azucena silvestre, El desafío del Diablo y Un testigo de bronce, Un cuento de amores, Ira de Dios, María. Corona poética de la Virgen, Epístola al Señor don Fernando de la Vera Isla-Fernández, Una historia de locos, Granada. Poema oriental, Cuentos de un loco, La flor de los recuerdos (México), La flor de los recuerdos (Cuba), Dos rosas y dos rosales, Lectura del cuento de las flores, Album de un loco, El drama del alma, Ecos de las montañas*. II.- *Lecturas públicas, La leyenda del Cid, ¡Granada mía!, Discurso poético, El cantar del romero, Gnomos y mujeres, ¡A escape y al vuelo!, De Murcia al cielo, Mi última brega, La leyenda de don Juan Tenorio, Ultimos versos, Poesías sueltas*; Obras dramáticas: *Vivir loco y morir más, Más vale llegar a tiempo que rondar un año, Ganar perdiendo, Juan Dandolo, Cada cual con su razón, Lealtad de una mujer y aventuras de una noche, El zapatero y el rey (primera parte), El zapatero y el rey (segunda parte), Apoteosis de Don Pedro Calderón de la Barca, El eco del torrente, Los dos virreyes, Caín, pirata, Un año y un día, Sancho García, El puñal del godo, Sofronia, La mejor razón, la espada, El molino de Guadalajara, El caballo del rey don Sancho, La oliva y el laurel, Don Juan Tenorio, La copa de marfil, El Alcalde Ronquillo o el diablo en Valladolid, El Rey loco, La reina y los favoritos, La calentura, El Excolmulgado, La Creación y el Diluvio, Traidor, inconfeso y mártir, Amor y Arte, Entre clérigos y diablos o el Encapuchado, Pilatos, Don Juan Tenorio (zarzuela)*; Apéndice a las Poesías: "Al Señor Doctor Don Francisco Esteban de Ingunza", "Las flores"; Prosa: *Recuerdos del tiempo viejo, El Tenorio bordelés, Artículos*].

Es la mejor edición de las *Obras completas* del autor y la primera que de verdad merece tal apelativo, hecha por el máximo especialista en su obra. Su labor la considera "un deber de cumplimiento ineludible" que extraña no se haya llevado a cabo antes. La ordenación de las obras en géneros es suya y difiere de las anteriores. El primer volu-

men lo dedica a las poesías y el segundo a la obra dramática y a la prosa. En la *Casa-Museo de Zorrilla* de Valladolid se conservan los fondos de la Biblioteca de don Narciso Alonso Cortés y en diferentes ediciones de las obras de Zorrilla se puede apreciar las anotaciones de Alonso Cortés dirigidas al impresor. Así, se puede apreciar que la base de trabajo fueron las *Obras* editadas por Baudry.

87

Obras dramáticas y líricas, Madrid, Manuel Pedro Delgado, editor, Tipografía de los Sucesores de Cuesta, 1895, 4 volúmenes, 493, 493, 477, 484 pp.

[En el contenido, mezclan dramas y poesía sin orden cronológico ni genérico].

88

Obras. Poesías, leyendas, teatro, Edición e introducción de Julián Marías, Madrid, Círculo de Lectores, 1993, 826 pp.

[Amplia antología. Los textos seleccionados siguen la edición de *Obras Completas* de Zorrilla, preparada por Alonso Cortés. Contiene: "Poesías", "Leyendas" y "Teatro"].

89

Pensamientos de Zorrilla, selección y notas de Antonio C. Gavaldá, ilustr. de Víctor Agudo, Barcelona, Símbolo [La Neotipia], 1945, 128 pp. (Colección Literatos y Pensadores, 15). Reproducida en Barcelona, Síntesis [Palma de Mallorca, Imp. Fernando Soler Generalt], 1958, 79 pp.

90

Poesías, prólogo de Nicomedes Pastor Díaz, Madrid, Manuel P. Delgado, editor, Establecimiento Tipográfico de los Sucesores de Cuesta, 3ª ed., 1893, 430 pp.; 5ª ed., Madrid, Establecimiento Tipográfico Sucesores de Rivadeneyra, 1905, 703 pp.

91

Poesías, edición escogida para niños, Madrid, Manuel P. Delgado editor, s.a. [1917], 155 pp.

92

Poesías, publicadas por el Excmo. Ayuntamiento de Valladolid, Valladolid, Imprenta Castellana, 1917, 61 pp.

93

Poesías, edición y notas de Narciso Alonso Cortés, Madrid, Espasa-Calpe, 1925, 284 pp.; otra ed. 1965 (Colección Clásicos Castellanos, 63).

Edición de poemas no coleccionados antes en volumen con la finalidad de ir reconstruyendo la obra completa de Zorrilla.

94

Poesías, selección y prólogo de Julio Gómez de la Serna, Barcelona, Fama, [1954], 119 pp.

95

Poesías, nueva edición, Buenos Aires, Rodríguez Hermanos, s.a., 432 pp.

96

Poesías escogidas, publicadas por la Real Academia Española, Madrid, Viuda de Hernando y Compañía, 1894, 179 pp.

[Contiene varias composiciones líricas cortas, las leyendas *A buen juez, mejor testigo*, *El capitán Montoya* y fragmentos de *María y Granada*].

97

Poesías escogidas, edición de Juan Hurtado y J. de la Serna y Angel González Palencia, Madrid, Bruno del Amo, s.a.

98

Poesías inéditas, Madrid, Del Amo, 1926, 11 pp. (Colección Letras españolas, 15).

99

Poesías íntimas, Buenos Aires, Emecé [Imprenta Patagonia], [1943], 256 pp. (Colección Los Románticos).

100

Poesías varias, prólogo de M. de Montoliú, Barcelona, Montaner y Simón, 1944, XXXIX + 392 pp.; otra edición, 1971, XXXVIII + 388 pp.

101

“Primeros tiempos (De *Recuerdos del tiempo viejo*)”, en *La Ilustración Española y Americana*, 4, 1893, p. 59.

102

La princesa doña Luz (leyenda), prólogo de Narciso Alonso Cortés, ilustraciones de Orbegozo, en *Los poetas*, Madrid, 5 de octubre de 1929, núm. 61, 16 pp.

103

El puñal del godo, drama en un acto, Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 6ª ed., 1910, 32 pp. (Colección Galería Dramática de Manuel P. Delgado).

104

El puñal del godo, drama en un acto, Madrid, La novela teatral, 1919, 16 pp.

105

El puñal del godo, notas y comentario de L. Cavaliere, Roma, Signorelli, 1959.

106

Recuerdos del tiempo viejo, prólogo de J.L. Martín, Madrid, Publicaciones Españolas, 1961, 2 volúmenes (Colección El libro para todos, 10 y 11).

107

Sancho García, composición trágica en tres actos, publicarla Adolfo Bonilla y San Martín, Madrid, Ruiz Hermanos, 1917, XXXVI + 197 pp.

108

Sancho García, composición trágica en tres actos, Madrid, La novela teatral, 1919, 48 pp.

109

“La siesta”, en *La Ilustración Española y Americana*, 4, 1893, p. 62.

110

“Soneto”, en *Germinal*, 15, 1897, p. 3.

111

Sus mejores obras al alcance de los niños, por Fernando de Tabarca, Madrid, Viuda de Juan Ortiz Torrent, s.a. (¿1944?), 122 pp.

112

Sus mejores poesías, adaptación de Víctor Mora, Barcelona, Bruguera, 1954, 121 pp.; 2ª ed., 1955, 127 pp. (Colección Laurel, 7).

113

Sus mejores versos. Leyendas, prólogo de Narciso Alonso Cortés, ilustraciones de Izquierdo Durán, Madrid, Graf. Unión, 1930, 79 pp. (Colección Los Poetas).

[Contiene “Dos hombres generosos” y “El Montero de Espinosa”].

114

Teatro selecto, edición preparada por J. de Entrambasaguas, Madrid, Editora Nacional, 1977, 380 pp. (Biblioteca de la literatura y el pensamiento hispánico, 25).

[Contiene *Lealtad de una mujer y aventura de una noche*, *El puñal del godo*, *La calentura*, *La copa de marfil*].

115

El Tenorio bordelés, Madrid, Administración de la Galería Literaria, 1897.

116

El Tenorio bordelés. Recuerdo legendario, Madrid, Imprenta de J. Fernández Arias, s.a. [Palau: 1909], XV + 62 pp.

117

Traidor, inconfeso y mártir, Madrid, [Dédalo], 1961, 41 pp. (Colección Novelas y Cuentos).

118

Traidor, inconfeso y mártir. La calentura, Madrid, Espasa-Calpe, 1964, 150 pp.; otras ediciones, 1974, 4ª ed., 1982 (Colección Austral, 1346).

119

Traidor, inconfeso y mártir; introducción y notas de Ricardo Senabre, Salamanca, Anaya, 1964, 162 pp.; otras ediciones, 1967, 187 pp., 1970, 183 pp. (Colección Biblioteca Anaya de Textos Españoles, 31).

Sigue el texto de la segunda edición de Baudry, París, 1852, cotejándola con la de las *Obras completas* editadas por Narciso Alonso Cortés.

120

Traidor, inconfeso y mártir, edición y prólogo de E. Torre Pintueles, Madrid, Taurus, 1966, 239 pp. (Colección Temas de España, 48).

121

Traidor, inconfeso y mártir, con *La conjuración de Venecia*, de Francisco Martínez de la Rosa, *Don Alvaro o la fuerza del sino*, del Duque de Rivas, *Macías*, de Mariano José de Larra, *Los amantes de Teruel*, de J.E. Hartzenbusch, *El trovador* de Antonio García Gutiérrez, con un estudio preliminar y bibliografía seleccionada por don Juan Alcina Franch, Barcelona, Bruguera, 1968, 798 pp. (Colección libro clásico, título del volumen *Teatro romántico*).

122

Traidor, inconfeso y mártir, edición, prólogo y notas por Alfredo Rodríguez, Zaragoza, Ebro, 1972, 148 pp. (Biblioteca Clásica Ebro, 115).

123

Traidor, inconfeso y mártir, con *Don Alvaro o la fuerza del sino*, del Duque de Rivas y *Los amantes de Teruel* de Juan Eugenio Hartzenbusch, Genève, Ferni, 1974/Barcelona, Los amigos de la Historia, 1973, 318 pp.; otra edición, Madrid, 1978 (Colección Clásicos Españoles).

124

Traidor, inconfeso y mártir; edición de Ricardo Senabre, Madrid, Cátedra, 1976, 186 pp.; otras ediciones, 1980, 7ª ed., 1986, 8ª ed., 1990 (Colección Letras Hispánicas).

125

Traidor, inconfeso y mártir; Madrid, Club Internacional del Libro /S.A.P.E., 1989, 126 pp. (Colección Biblioteca del estudiante); reimpresión en 1992, 129 pp. (Colección Grandes maestros de la literatura española).

126

Traidor, inconfeso y mártir; edición de Roberto Calvo, Madrid, Espasa-Calpe, 5ª ed., 1990, 346 pp. (Colección Nueva Austral, 160).

127

Traidor, inconfeso y mártir; Madrid, Teatro español, 1993, 158 pp.

128

Traidor, inconfeso y mártir; introducción de Guillermo Carnero, Madrid, Aguilar, 1993, 403 pp. (Colección Crisol, Serie Especial, Edición con motivo del centenario de la muerte del autor).

129

Treinta y tres cartas inéditas de Zorrilla al poeta Emilio Ferrari. (Contribución para el epistolario del gran poeta castellano), edición e introducción por Miguel de la Pinta Llorente, Madrid, Monasterio de El Escorial, 1934, 34 pp. El presente trabajo es extracto de los números de enero y febrero de 1934 de la Revista Agustiniiana *Religión y Cultura*, tomo XXV, 1934, pp. 94-114 y 275-286.

Son cartas escritas por Zorrilla a Emilio Ferrari entre los años 1884 y 1890. Interesantes para conocer la etapa final de Zorrilla y la amistad que le unía con Ferrari.

130

Últimos versos inéditos y no coleccionados, Madrid, Pérez Villavicencio, 1908, 216 pp.

131

Valladolid y Zorrilla (Mínima antología poética), edición, introducción y notas de Ricardo de la Fuente Ballesteros, Valladolid, Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento, 1993, 160 pp.

[Contiene: "La Torre de Fuensaldaña", "Recuerdos de Valladolid" y "Un testigo de bronce"].

132

“La Virgen al pie de la Cruz”, en *La Ilustración Española y Americana*, 12, 1893, p. 207.

133

El zapatero y el rey (Primera parte), drama en cuatro actos, Barcelona, Biblioteca Teatro Mundial, 1914, 111 pp.

134

El zapatero y el rey, drama en cuatro actos, Madrid, 1919, 36 pp.

135

El zapatero y el rey, drama, Madrid, Diana, 1951, 60 pp. (Colección Novelas y cuentos, 1062).

136

El zapatero y el rey (Segunda parte), drama en cuatro actos, Madrid, Sucesores de Cuesta, 1901, 101 pp. [Galería Dramática de Don Manuel Pedro Delgado].

137

El zapatero y el rey, drama en dos partes, Madrid, Espasa-Calpe, 1964, 214 pp.: otras ediciones: 1976, 1978, 4ª ed., 1981 (Colección Austral, 1339).

138

El zapatero y el rey, edición, prólogo y notas por Alfredo Rodríguez, Zaragoza, Ebro, 1966, 146 pp. (Colección Clásicos Ebro, 105).

139

El zapatero y el rey. Primera y segunda partes, edición, introducción y notas de Jean-Louis Picoche, Madrid, Castalia, 1980, 369 pp. (Colección Clásicos Castalia, 85).

Sigue el texto de las ediciones originales de 1840 y 1841, siguiendo la ortografía decimonónica para conservar su carácter antiguo. También utiliza el fragmento autógrafo conservado y se indican en notas las variantes del texto definitivo. En las páginas finales, incluye tres apéndices: extractos de las críticas más importantes de la obra en su tiempo, un romance de Zorrilla con el mismo tema y el fragmento de *Los recuerdos del tiempo viejo* en el que Zorrilla alude a la obra. Se trata, sin duda, de la mejor edición moderna de la obra.

140

El zapatero y el rey. El Alcalde Ronquillo. Traidor, inconfeso y mártir, Barcelona, Cisne, s.a., 206 pp. (Colección Teatro selecto dramático, 4).

Zorrilla, comentador póstumo de sus biógrafos. Cartas íntimas e inéditas del gran poeta español (1883-1889), edición y párrafos preliminares de Francisco Rodríguez Marín, Madrid, C. Bermejo, 1934, 200 pp.

Cartas a su pariente lejano, el capitán don Esteban López Escobar desde octubre de 1883 hasta julio de 1889.

AA.VV.: *Amigos de Zorrilla (Valladolid). Colección de artículos dedicados al poeta*, Valladolid, Imprenta Castellana, 1933, 134 pp.

[Contenido: Francisco de B. San Román: "Zorrilla en la Universidad de Toledo", pp. 7-10; Alfredo Giannini: "Recuerdos e impresiones italianos en José Zorrilla (Apuntes)", pp. 11-16; Angel G. Palencia: "Sobre «El Vapor», periódico de Barcelona", pp. 17-22; José A. Rodríguez García: "Casos de los «Recuerdos» de Zorrilla, que tocan a Cuba", pp. 23-29; José M. de Cossío: "El tema de «Margarita la Tornera» en la tradición popular", pp. 31-33; Eduardo Juliá: "Toledo visto por Zorrilla", pp. 35-41; E. A. Peers: "Zorrilla y Víctor Hugo", pp. 43-46; Narciso Alonso Cortés: "Varia. Zorrilla y Clarín. Zorrilla y Velarde. El padre de Zorrilla en la Universidad vallisoletana", pp. 47-57; Joaquín de Entrambasaguas: "La leyenda de Rosamunda", pp. 59-102; L. Pfandl: "W. Johannes Fastenrath den Don Juan Tenorio", pp. 103-124; Jean Sarrailh: "Notas sobre «Sancho García» y «Sofronia»", pp. 125-134].

Colección muy interesante de textos sobre diferentes aspectos de la vida y obra de Zorrilla. San Román completa la información documental sobre la estancia de Zorrilla en la Universidad de Toledo ofrecida por Alonso Cortés. Giannini apunta, partiendo del viaje que inició Zorrilla a Italia en 1871, las numerosas referencias del autor a Italia y lo italiano, demostrando que su visión de Italia suele caer en el tópico del país de la sensualidad, de los placeres, etc. Rodríguez García comenta los pasajes de los *Recuerdos del tiempo viejo* que hacen referencia a Cuba. Cossío aporta un texto que demuestra el vigor de la leyenda de Sor Beatriz en la literatura popular. Juliá apunta la atracción que Toledo ejercía en Zorrilla, que parte de su estancia en la ciudad por motivos de estudio y llega a su participación de un Toledo legendario más que histórico. Peers vuela sobre sus teorías de la influencia de Víctor Hugo en España, aplicándolas a Zorrilla. Zorrilla, admirador de Hugo en su etapa de formación, nunca fue un imitador servil suyo y se fue apartando de él con el tiempo. Alonso

Cortés, apunta diferentes cuestiones. En primer lugar, la admiración y respeto de Clarín por Zorrilla. En segundo, la intervención de Velarde en favor de Zorrilla en el asunto de su pensión y las relaciones epistolares y pruebas de amistad entre ambos. Por último, diversa documentación en torno al padre de Zorrilla. Entrambasaguas analiza en profundidad la leyenda de Rosamunda y la versión que de ella hizo Zorrilla en *La Copa de Marfil*, en la que partió como fuente única de Lozano y llevó a cabo la mejor dramatización del tema. Pfandl analiza una versión alemana del drama de Zorrilla. Sarrailh comenta dos reseñas del estreno de *Sancho García y Sofronia*.

143

AA.VV.: "Don Juan, thème de l'art universel", *La Table Ronde*, 119, noviembre de 1957.

Aborda diferentes aspectos del mito de Don Juan.

144

AA.VV.: *Estudios Románticos*, Valladolid, Casa-Museo de Zorrilla, 1975, 343 pp.

[Contiene: G. Díaz Plaja: "Permanencias románticas en el novecientos español", pp. 9-23; G. Diego: "Notas sobre Zorrilla y música de Bécquer", pp. 25-61; H. Juretschke: "La recepción de la cultura y ciencia alemana en España durante la época romántica", pp. 63-120; E. Lafuente Ferrari: "El romanticismo y la pintura española", pp. 121-180; J. Marfías: "Dos dramas románticos: «Don Juan Tenorio» y «Traidor, inconfeso y mártir»", pp. 181-197; P. Ortiz Armengol: "Viajes y entredichos de Moratín en Francia", pp. 199-266; J. Pabón: "El General Narváez: leyenda y literatura de un gobernante romántico", pp. 267-287; V. Palacio Atard: "Guerra y paz en la España romántica", pp. 289-310; J. Simón Díaz: "La prensa española en la época de Zorrilla", pp. 311-325; J.L. Varela: "Verdi ante el «Simón Bocanegra» de García Gutiérrez", pp. 327-343].

La colección de artículos recoge los textos de las conferencias pronunciadas en la Casa-Museo de Zorrilla de Valladolid en la I y II Semanas Románticas, celebradas, en homenaje a Zorrilla, en torno al Día de Difuntos de 1972 y 1973. Se trata de temas sobre Zorrilla y su época de gran interés. G. Diego evoca sus primeros contactos con la poesía de Zorrilla. Anota el tema de los toros en la obra del romántico, tanto en prosa como en verso. También, el tema de la danza que en "La Guirnalda" consigue sugerir como en pocas ocasiones se ha hecho, la opinión que Zorrilla tenía de la actriz Matilde Díaz, y la extraordinaria capacidad del autor para lo misterioso. En

el trabajo de Lafuente Ferrari se hace alguna referencia a las relaciones de Zorrilla con la pintura. El de Julián Marías, que reimprimió en su *Literatura y generaciones*, va reseñado aparte. En el de Simón Díaz se encuentran referencias a los contactos de Zorrilla con la prensa.

145

AA.VV.: "El mito de Don Juan", número monográfico de los *Cuadernos de Teatro Clásico*, nº 2, 1988.

[Contiene: José Ricardo Morales, "Un precedente mítico de Don Juan", pp. 11-16; María del Pilar Palomo, "La lexicalización de un mito", pp. 17-24; Alfredo Hermenegildo, "Inversión dramática y forma narrativa: los romances del convite macabro", pp. 25-35; Aurora Egido: "Sobre la demonología de los burladores (de Tirso a Zorrilla)", pp. 37-54; Pedro Ruiz Pérez, "Burla y castigo de Don Juan en Antonio de Zamora", pp. 55-63; Mariano de Paco, "Mañana, el Don Juan de los Machado", pp. 65-72; Luciano García Lorenzo, "«El burlador de Sevilla», de Francisco Villaespesa", pp. 73-78; Mauricio Molho, "Don Juan en Europa", pp. 79-84; Urszula Aszyk, "Don Juan en el teatro polaco", pp. 85-95; Alfredo Rodríguez López-Vázquez, "Sobre la argumentación en torno a la autoría de «El Burlador»", pp. 97-134; Documentos (sobre el montaje que en 1988 realizó la Compañía Nacional de Teatro Clásico de *La Celestina*), pp. 135 y ss.].

Aunque no en todos se hace referencia al *Don Juan* de Zorrilla, las conclusiones sirven para situarlo en su contexto. Así, en el trabajo de María del Pilar Palomo se demuestra cómo es la obra de Zorrilla la que contribuye a la definición fundamental de Don Juan y donjuanismo que se da a partir del siglo XIX. Asimismo, fija cómo los diferentes adjetivos que suelen acompañar al personaje, deben atribuirse a unas y otras versiones. En el de Aurora Egido, se estudia la evolución del carácter demoníaco del mito, precisando cómo en Zorrilla ha perdido gran parte de su fuerza al alejarse de la concepción teológica del barroco. En contradicción aparente, las alusiones a lo satánico del personaje son muy numerosas, encontrándose la mayoría lexicalizadas. En ese contexto, la aparición del amor como elemento salvador es radicalmente diferente a lo anterior, poniendo de relieve la misericordia divina y el poder de las pasiones puras. El trabajo de Pedro Ruiz Pérez puede utilizarse para estudiar la obra de Zamora como antecedente de Zorrilla. En los de Mariano de Paco y Luciano García Lorenzo encontramos algunas influencias de Zorrilla en versiones del siglo XX. En el de Urszula Aszyk, la repercusión del drama de Zorrilla en Polonia.

AA.VV.: "Don Juan y Don Quijote", en *Primer Acto*, nº 243, II/1992, 127 pp. + una separata de 23 pp.

[Bajo el título general de «La seducción de la utopía: Don Juan y Don Quijote», contiene: César Oliva, "Diario de a bordo de un asesor", pp. 8-17; entrevista con Jacobo Cortines, "Don Juan y Don Quijote, el sueño de nuestras incertidumbres", pp. 18-21; Juan Antonio Hormigón, "Don Juanes y Quijotes contemporáneos", pp. 22-26; Ricard Salvat: "Don Juan, expresión de la cultura mediterránea", pp. 28-37; Ignacio Arellano, "«El Burlador» y la Comedia del Arte", pp. 38-43; Francisco Nieva, "Un retrato sin rostro, Don Juan", pp. 44-47; Victoria Camps, "¿Un símbolo de nuestro tiempo?", pp. 48-53; Jorge Urrutia, "La vejez de Don Juan", pp. 54-57; Jerónimo López Mozo, "Don Juan ¿por qué?", pp. 58-61; Angel Facio, "Don Juan traicionado", pp. 62-71; Renzo Tian, "La biografía de un fantasma", pp. 72-75; "«El convidado de piedra»: tres canovacci de la Comedia del Arte", pp. 76-95].

Interesa más para el mito en general y su recepción en el momento del trabajo que para Zorrilla. Contiene algunas alusiones, como la de Angel Facio, que considera a *Don Juan* no como obra maestra de la literatura, puesto que está mal escrito, sino como obra de excelente factura dramática. De ahí, precisa, su éxito durante tanto tiempo. Citando a Ortega concluye en ver en el Tenorio de Zorrilla un Demonio "traicionado, edulcorado y vulgarizado" (p. 66). Así, su propuesta escénica para la representación de *Don Juan* parte de la idea orteguiana de arrancar al personaje del papanatismo en el que lo sumergió Zorrilla. Si Zorrilla traicionó a Don Juan él puede traicionar a Zorrilla: partiendo de su obra, cuenta una historia en la que Don Juan no se enamora y vuelve a los infiernos. Resume, en cuatro grandes apartados, las variaciones introducidas en su versión de la obra de Zorrilla (texto, personajes, situaciones e intermedios). Viene a reconocer que sólo se conoce al personaje a través del drama romántico.

AA.VV.: "Cien años de José Zorrilla, teatro, poesía y mito", en *ABC Cultural*, nº 64, 22-I-1993.

[Contiene: Francisco Nieva, "Poeta de olvido y gloria de escarnio", p. 15; Gonzalo Torrente Ballester, "Don Juan Tenorio, un mito muerto", p. 16; Fernando Arrabal, "Un condenado comestible", p. 18; Vicente Molina Foix, "El que no cesa", p. 18; Fermín Cabal, "Mil perdones", pp. 18-19; Antonio Buero Vallejo, "Misteriosas razones de arte", p. 19; J.L. Alonso de Santos, "Mi paisano", p. 19].

Monográfico realizado en conmemoración del centenario de la muerte de Zorrilla. Francisco Nieva comenta la contradicción entre la fama de Zorrilla y lo maltratado que ha sido por la posteridad. Declara su admiración por él, especialmente como dramaturgo. Es el autor de la "imaginación pura". Los españoles de hoy no se merecen tener un autor como él. Torrente Ballester declara muerto el mito. El *Don Juan Tenorio* de Zorrilla ha sido superado porque la sociedad ha cambiado y ya no puede identificarse con él. El espectador actual lo ve como un clásico que no le afecta personalmente. Arrabal hace mención de la obra de Tirso. Molina Foix (que fue autor de una obra de teatro titulada *Don Juan último*) afirma que el mito no cesa. Fermín Cabal comenta la influencia en la obra del conflicto de Zorrilla con su padre. Para él, el tema central del *Don Juan* es la búsqueda del perdón. Cuando consigue el del emperador, necesita uno superior, el del convidado de piedra. Buero Vallejo cree que el acierto del *Don Juan* es muy superior a sus carencias. Su teatralidad y la capacidad de ganarse al espectador son las mejores virtudes, todo mediante escenas y versos cercanos a la excelencia. Por las misteriosas razones del arte, el *Tenorio* de Zorrilla es una de esas obras que superan todas las épocas. Alonso de Santos, confiesa las diferentes etapas de acercamiento-distanciamiento con su paisano Zorrilla. En el momento de escribir su nota, se encuentra en una de proximidad tal que le empuja a escribir una nueva versión del mito de don Juan, desde la perspectiva de su sombra: Ciutti.

148

ABRAMS, Fred: "The Death of Zorrilla's «Don Juan» and the problem of Catholic Orthodoxy", en *Romance Notes*, VI, 1964, pp. 42-46.

Analiza el problema del ajuste a la ortodoxia católica de la muerte de Don Juan. Intenta demostrar que las circunstancias en que se produce no se contraponen a los principios del catolicismo puesto que el protagonista se arrepiente antes de su muerte.

149

ADAMS, Nicholson B.: Introducción a la edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, New York, 1929.

150

ADAMS, Nicholson Barney: "Zorrilla a Small Poet and a Big Horse", en *Romance Notes*, I, nº 2, 1960, p. 81.

151

ADAMS, Nicholson B.: "Pastelero de Madrigal", in *Nineteenth Century Spanish Literature*, University of California Press, 1925.

152

ADAMS, Nicholson B.: "Don Juan Tenorio: 1877", en *Revista Hispánica*, 31, núms. 1-4, 1965, pp. 5-10.

Analiza las razones que tuvo Zorrilla para revisar el drama, después de 33 años, convirtiéndolo en zarzuela y deduce que la razón principal pudo ser la económica: Zorrilla quería participar de los beneficios de su obra. Analiza comparativamente algunos aspectos de las dos obras.

153

AGAPITO Y REVILLA, Juan y LEON CORRAL, D.: "¿Dónde nació Zorrilla", en *Castilla*, 3 de diciembre, 1916.

154

AGUAYO, Rafael: "El peregrino, figura romántica en leyendas de Zorrilla", en *Style*, 6, 1968, pp. 9-23.

155

AGUILERA, Emiliano M.: "Prólogo" a la edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, Barcelona, Zeus, 1959, pp. I-LIX. La misma, en edición especial para el Ministerio de Educación Nacional, 1965, pp. I-LVIII.

156

AGUIRRE, J. María: "Las dos noches de *Don Juan Tenorio*", en *Segismundo*, 25-26, 1977, pp. 213-256.

Tras un extenso estudio del drama, llega a la conclusión de que la intención fundamental de la obra no es religiosa, sino *romántica*, interpretando como tal lo religioso-fantástico.

157

AGUIRRE, J. María: "Zorrilla y García Lorca: leyendas y romances gitanos", en *Bulletin Hispanique*, 81, 1-2, 1979, pp.75-92.

Analiza la influencia de Zorrilla en García Lorca, especialmente en el *Romancero gitano*. En alguno de los poemas, Lorca, partiendo de motivos y temas de Zorrilla, realiza una labor de poda que los reorienta a una mayor riqueza poética, abandonando lo meramente narrativo.

158

AGUSTIN, Francisco: *Don Juan en el teatro, en la novela y en la vida*, con un estudio preliminar sobre "La vejez de Don Juan", por el Dr. Gregorio Marañón, Madrid, Páez, 1928, 266 pp.

Análisis del mito y de sus fuentes desde el punto de vista de su españolidad. Prefiere *El Burlador* al *Tenorio*. Participa de los ataques más frecuentes al drama de Zorrilla, a pesar de reconocer en él momentos brillantes. El salto brusco del Don Juan zorrillesco de la sensualidad a la castidad y el final de la obra le parecen lo peor, siguiendo las ideas del trabajo de Manuel de la Revilla (1883). Analiza también el carácter de seductor del protagonista, basado sobre todo en su capacidad para el embuste, la imposibilidad de retroceso ante la sanción de los testigos y la destreza en el combate que le permite mantener cualquier mentira. Don Juan pierde su carácter de seductor, conquistado por la virtuosa doña Inés, lo que implica que las anteriores conquistas eran fáciles, reduciendo el mito.

159

ALAS, Leopoldo (Clarín): "El teatro de Zorrilla", en *Palique*, Madrid, Librería de Victoriano Suárez, 1894, pp. 61-71. Puede consultarse en la edición de J. Martínez Cachero, Barcelona, Labor, 1973, pp. 116-123.

Artículo de 7 de febrero de 1893 en el que trata brevemente de las obras teatrales de Zorrilla que había visto representadas: *Don Juan Tenorio*, al que considera su mejor drama y, junto a *El trovador* las mejores obras teatrales españolas del siglo XIX; *Traidor, inconfeso y mártir*, que destaca por su corrección; y *El zapatero y el rey (segunda parte)*.

160

ALATORRE, Antonio: "Perduración del «ovillejo cervantino», en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XXXVIII, 1990, pp. 643-674.

Interesa para situar en su contexto los famosos ovillejos del *Don Juan Tenorio*.

161

ALBORG, Juan Luis: *Historia de la Literatura Española. IV: El Romanticismo*, Madrid, Gredos, 1980, pp. 553-618.

Correcta revisión general de la vida y obra de Zorrilla. Sin intención de originalidad ni de revisión quizá sea la mejor síntesis de los diferentes aspectos del autor y su producción. Señala acertadamente la contradicción existente entre el hecho de que Zorrilla sea el autor romántico más conocido pero sólo por una obra. Intenta comprender a Zorrilla en la perspectiva histórica de su tiempo. En la biografía recuerda acertadamente las relaciones con su padre y los diferentes sucesos. Comenta la fecundidad de su obra. Sobre su lírica, resalta la conexión de Zorrilla con el público, la exuberancia, el intimismo, los

defectos de ella derivados y el predominio de la musicalidad. Aunque sus ideas religiosas y patrióticas son muy superficiales, en algunos momentos penetra con agudeza en temas de calado cívico. Considera su poesía narrativa y legendaria como lo más personal y genuino. En la libertad de esta modalidad se mueve con soltura, recreando una España tópica e idealizada que le permite dar rienda suelta a una recreación fantástica de la historia y al desmedido uso de la palabra. Divide las leyendas en las que tienen fondo histórico, carácter tradicional y fantásticas o novelescas, comentando las más importantes de cada tipo. Incide en el gusto por lo oriental, en lo que resalta el poema *Granada*, muestra clave de sus virtudes y de sus defectos. De su teatro señala acertadamente que Zorrilla prefirió llevar a la escena acciones pretéritas que se agotaban por lo general en la anécdota, algo común en el romanticismo del momento. Considera sus mejores producciones dramáticas la segunda parte de *El zapatero y el rey*, *El puñal del godo* y *Don Juan Tenorio*. Reserva el calificativo de su obra maestra a *Traidor, inconfeso y mártir*, en la que descuella la figura del protagonista. Del *Don Juan* hace análisis aparte, resumiendo con gran acierto los diferentes aspectos de la obra: fuentes, defectos y virtudes, acción, el arrepentimiento del protagonista (en el que es partidario de interpretar que no es brusco, sino que se ha madurado en la ausencia de Sevilla). Considera al *Don Juan* la máxima producción del romanticismo español y la que salva para la posteridad a Zorrilla. Para el mito supone su renovación. Quizá Zorrilla sólo quisiera recrearlo pero le confiere una originalidad tal, sobre todo a través de la conclusión, que modifica radicalmente el enfoque de las futuras versiones. Como resumen de su valoración se puede citar la opinión sobre el gran pecado de Zorrilla: "Había recibido la poesía como un don y la convirtió en un oficio" (p. 593).

162

ALCINA FRANCH, Juan y Alberto CLAVERIA: "Introducción" y "Presentación" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, con *La conjuración de Venecia*, de Francisco Martínez de la Rosa, *Don Alvaro o la fuerza del sino*, del Duque de Rivas, *Macías*, de Mariano José de Larra, *Los amantes de Teruel*, de J.E. Hartzenbusch, *El trovador* de Antonio García Gutiérrez, Barcelona, Bruguera, 1968; reeds., 1974 y 1979, 3ª ed., 1984, pp. 43-46 y 611-612 (Colección Libro clásico, título del volumen *Teatro romántico*).

En la introducción se estudia a Zorrilla como el renovador del drama romántico, que fija su fórmula partiendo de la facilidad versificadora y de la musicalidad. Sin embargo representa más: la mejor identificación de un autor con el pensamiento colectivo que se concreta en su

concepto de la historia, la patria, el amor y la religión. En la presentación del drama se resumen las razones de su popularidad: el tema, el efectismo, el dramatismo, la versificación. Se alaba la construcción de los personajes y se señala como lo más original la solución final.

163

ALCOLEA SERRANO, Ana: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, Madrid, Bruño, 1992. (Colección Anaquel, 18).

164

ALONSO CORTES, Narciso: *Zorrilla. Su vida y sus obras*, Valladolid, Ayuntamiento, 1917-20, 3 vols.; 2ª ed., Valladolid, Librería Santarén, 1943.

Es el libro fundamental para estudiar la vida y la producción de Zorrilla, para encuadrarlo en su época y analizar las fuentes literarias de sus obras. El trabajo de Alonso Cortés fue enorme, convirtiéndose en el mejor conocedor de la vida y la obra de Zorrilla. Después de él las aportaciones documentales han sido mínimas. Es la única revisión sistemática de todo el autor vallisoletano. Su publicación en 1917-1920 supuso la revisión más reseñable en la historia de la crítica sobre Zorrilla y su segunda edición en 1943, la consagración de la labor. Partiendo de la admiración que se debe sentir por el libro de Don Narciso Alonso Cortés, cabe señalar que, pasados cincuenta años de su reedición, Zorrilla necesita una revisión completa de su obra a la luz de las nuevas técnicas de análisis. La biografía y los comentarios sobre las circunstancias de composición de las obras es prácticamente insuperable. También son muy acertados los planteamientos sobre las fuentes de las composiciones y su tratamiento.

165

ALONSO CORTES, Narciso: "Prólogo" a la edición de José Zorrilla, *Sus mejores versos. Leyendas*, ilustraciones de Izquierdo Durán, Madrid, Graf. Unión, 1930 (Colección Los Poetas).

166

ALONSO CORTES, Narciso: "Prólogo" a su edición de José Zorrilla, *Poesías*, Madrid, Espasa-Calpe, 1925, pp. VII-XX; otra ed. 1965 (Colección Clásicos Castellanos, 63).

Anticipa muchas de las ideas que le servirán en sus trabajos posteriores. Así, considera que Zorrilla "apareció en la poesía española cuando tenía que aparecer. El romanticismo, que había ya sentado sus reales en España, necesitaba un poeta abierto a la sollicitación del espíri-

tu nacional" (p. VII), función que le correspondería a Zorrilla. Considera que lo mejor de su producción es la poesía narrativa (modalidad en la que es el mejor romántico), pero no se debe olvidar la lírica, presente en el resto de los géneros.

167

ALONSO CORTES, Narciso: "El Cid y Zorrilla", en *Revista de Filología Española*, XXV, 1941, pp. 507-514; reproducido en *Miscelánea vallisoletana*, II, Valladolid, Miñón, 1955, pp. 381-388.

Sobre los motivos económicos de la composición de *El Cid* y un análisis descriptivo.

168

ALONSO CORTES, Narciso: "Prólogo" a su edición de José Zorrilla, *Obras completas*, I, Valladolid, Librería Santarén, 1943, 2 vols., pp. 3-10.

Resume las circunstancias más interesantes de la vida del poeta. Las anotaciones facilitan datos editoriales, de composición y de estrenos.

169

ALONSO CORTES, Narciso: "Zorrilla y Dumas", en *Miscelánea vallisoletana*, II, Valladolid, Miñón, 1955, pp. 791-793.

Sobre la influencia del autor francés en el *Don Juan* de Zorrilla.

170

ALONSO CORTES, Narciso: "Los coetáneos de Zorrilla", en *Miscelánea vallisoletana*, II, Valladolid, Miñón, 1955, pp. 389-392.

Breve artículo sobre la brillante promoción de estudiantes de la Universidad de Valladolid en los años en los que estudió en ella Zorrilla.

171

ALONSO CORTES, Narciso: "Vuelta a Zorrilla", en *Miscelánea vallisoletana*, II, Valladolid, Miñón, 1955, pp. 557-580.

Artículo heterogéneo en el que se mezclan recuerdos personales de sus relaciones con Zorrilla, con documentos, manuscritos y cartas que aclaran pasajes de la vida del escritor. De interés son los documentos a través de los que se cambia la opinión que se tiene del padre del poeta, haciéndolo menos intransigente de como él nos lo pintara, un manuscrito de Zorrilla contra su *Don Juan*, la aclaración de la personalidad de Leila, la amante de París y una carta de Clarín (de 1885) en la que el crítico confiesa su admiración por el romántico.

ALONSO CORTES, Narciso: "El teatro español en el siglo XIX", en *Historia General de las Literaturas Hispánicas*, ed. de Guillermo Díaz Plaja, IV, 2ª parte, Barcelona, Barna, 1957, pp. 276-284, especialmente pp. 278-281.

Citamos este trabajo de carácter general por el interés que tiene el que la máxima autoridad en Zorrilla sitúe su teatro en el contexto histórico. Alonso Cortés expone la singularidad de Zorrilla con respecto a los otros grandes dramaturgos románticos y la fijación y definición que realizó con el drama histórico. Considera *Traidor, inconfeso y mártir* la obra maestra de Zorrilla. La romantización de Don Juan, hace de su versión una obra popular.

ALLUE Y MORER, Fernando: "El soneto romántico. Sonetos de Zorrilla", en *Poesía Hispánica*, 1977, núm. 292, pp. 13-15.

Comentario de los tres sonetos de Zorrilla que entran en sus *Obras completas* y de un cuarto, póstumo, de dudosa atribución. De los primeros, dos caen en lo ripioso y en lo falso mientras que el tercero ("A España artística") es excepcional, pudiendo englobarse dentro de la poesía civil de denuncia, superando incluso a Núñez de Arce.

AMOROS, Andrés: "*Don Juan Tenorio*, mito teatral", en *El mito en el teatro clásico español. Ponencias y debates de las VII Jornadas de Teatro Clásico Español*, ed. de Francisco Ruiz Ramón y César Oliva, Madrid, Taurus, 1988, pp. 15-25

[También son muy interesantes alguna de las intervenciones recogidas en el "Debate de la primera jornada", pp. 105-119].

Partiendo del conocido pasaje de *La Regenta* en el que Ana Ozores asiste a la representación del *Don Juan Tenorio*, se comentan varios aspectos del mito y de las innovaciones de Zorrilla: el Burlador Enamorado y el drama teológico con la salvación del protagonista. La romantización de Don Juan obliga a su salvación por intermedio de la enamorada. Por último, afirma la vigencia de la obra.

ARAGONES, Juan Emilio: "Don Juan, otra vez", en *La Estafeta Literaria*, Madrid, nº 278, 1963, p. 9.

176

ARCINIEGA, R.: "La *Celestina*, antelación de *Don Juan Tenorio*", en *Revista de Indias*, 6, 1939, pp. 258-277.

Sobre el motivo celestinesco en el *Don Juan*.

177

ARGÜELLO, Alberto L.: "Zorrilla y *El Diablo Mundo*", en *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo*, 1931, número extraordinario en homenaje a D. Miguel Artigas, vol. I, pp. 112-118.

Sobre la influencia de la Introducción de *El Diablo Mundo* en Zorrilla, en concreto en un momento tan solemne para él como en la poesía leída en el día de su Coronación en Granada, "Recuerdo del tiempo viejo". En la segunda parte del poema, "Salmodia" utiliza el mismo tema, metro y asonancia que Espronceda. Anota otros puntos de contacto entre ambos autores.

178

ARIAS, Judith H.: "The Devil at Heaven's door: Metaphysical desire in *Don Juan Tenorio*", en *Hispanic Review*, 61, 1993, pp. 15-34.

Estudio de la psicología de los personajes del drama tomando como eje el *juego ilusorio* que se produce ya desde la escena de la hostería. La ilusión arrastra a los personajes de la obra, al espectador que se ve eligiendo por uno u otro personaje y al mismo autor, que confiesa ser el único capaz de acabar con don Juan, como si participara de la competición establecida en la apuesta entre Don Luis y Don Juan. En la primera parte del drama, el juego ilusorio termina en destrucción y muerte y en la segunda nos muestra la devastación física y psicológica que ha producido el comportamiento de Don Juan.

179

ARTIGAS, M.: "*Genus irritable vatum*. Al maestro Alonso Cortés", en el *Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo*, I, 1919, pp. 283-285.

Sobre las relaciones de Zorrilla con Manuel Cañete, con cartas de aquél a éste fechadas en 1850 y 1882.

180

ARTIGAS, M.: "Traducción hecha por Menéndez y Pelayo de una epístola latina en honor de Zorrilla", en *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo*, VI, 1924, pp. 297-301.

Sobre una epístola de Ramón del Busto en homenaje a Zorrilla (aproximadamente de 1888) traducida por Menéndez Pelayo.

181

AUB, Max: "Hércules y Don Juan", en *Insula*, nº 209, 1964, p. 3.

182

AVALLE-ARCE, Juan B.: "La esperpentización de Don Juan Tenorio", en *Hispanófila*, III, 7, 1959, 3-4, pp. 29-39.

Sobre las relaciones de la figura de Don Juan con su esperpentización en *Las galas del difunto* de Valle-Inclán.

183

AYMERICH, José: "Sobre la popularidad de «Don Juan Tenorio»", en *Insula*, 204, 1963, pp. 1 y 10. [También en *La popularidad de «Don Juan Tenorio» y otros estudios de literatura española moderna*, San Antonio de Calonge, Gerona, Aubí, 1982, pp. 13-24].

Análisis de las razones de popularidad del drama.

184

AZAR, H.: "*Don Juan Tenorio*, huérfano macho-cabrío", en *Plural*, 220, 1990, pp. 53-65.

185

BADONELLI, Pedro: *La cuna de Don Juan*, Buenos Aires, Manler, 1946.

Sobre la patria del mito.

186

BALSEIRO, José A.: "Don Juan Tenorio y Don Luis Mejía", en *El Vigía*, 1, Madrid, Mundo Latino.

187

BAQUERO, Arcadio: *Don Juan y su evolución dramática. El personaje teatral en seis comedias españolas*, 2 vols., Madrid, Editora Nacional, 1966, pp. 446 y 547.

Uno de los estudios más importantes sobre el tratamiento teatral de la figura de Don Juan a lo largo de la historia literaria. Excelente, en lo que toca a Zorrilla, en el estudio de las fuentes, poniendo de relieve su deudas y su originalidad con respecto a las versiones anteriores.

188

BARJA, César: *Libros y autores modernos*, New York, Selling Agents, G.E. Stechert and C^o, 1924, págs. 275-306; reimpr. en Nueva York, Las Américas, 1964.

Biografía y estudio crítico de la obra de Zorrilla acompañado del análisis de las leyendas más conocidas: “A buen juez, mejor testigo” y “Margarita la tornera”, el drama *Don Juan Tenorio* y el poema *Granada*.

189

BARLOW, J.W.: “Zorrilla’s Indebtedness to Zamora”, en *Romanic Review*, XVII, 1926, pp. 303-318.

Sobre las relaciones de la obra de Zorrilla con la del dramaturgo del siglo XVIII. Frente a los que rebajaban la importancia de *No hay deuda que no se pague* y *convidado de piedra* como fuente inmediata, Barlow demuestra todos los puntos de conexión, sin negar por ello las influencias de otras obras.

190

BAUER, Ana F.: “Teología y religión en Don Juan”, en *Stylo*, I, 1965, pp. 91-97.

191

BEARSE, Grace M.: “Evolution of the Comendador’s Daughter in Three Centuries of Spanish Drama”, en *Hispanófila*, 69, 3, 1980, pp. 17-26.

Sugerente revisión de las versiones dramáticas del mito en España desde la perspectiva de que la hija del Comendador tiene la solución definitiva para el personaje. En el drama de Zorrilla anota cómo el autor reviste a Doña Inés de todas las cualidades de la heroína romántica y cómo su poder llega a ser casi omnipotente. El amor de Inés por don Juan es lo que explica el desenlace de salvación. En sus relaciones es clave el personaje de Brígida, en el que Zorrilla recupera el tipo celestinesco.

192

BERGAMIN, José: *Lázaro, Don Juan y Segismundo*, Madrid, Taurus, 1959.

193

BERNARD, Marghereta: “Una promesa mancata: note al margine di una «leyenda» di Zorrilla”, en *Quaderni Ibero-Americani*, VIII, 1986, pp. 81-92.

Examen detenido de la leyenda “La Pasionaria”, prestando atención a la realización de lo fantástico.

194

BLANCO FOMBONA, Rufino: “Don Juan Tenorio”, en *Motivos y letras de España*, Madrid, CIAP/Renacimiento, 1930, pp. 173-178.

195

BLANCO GARCIA, Francisco: "Zorrilla", en *La literatura española en el siglo XIX*, I, Madrid, 1891-1894; Madrid, Sáenz de Jubera Hermanos, 2ª ed., 1899, pp. 197-216. [Salvo mínimas variantes, reproduce el artículo "Zorrilla", publicado en *La Ciudad de Dios*, 1888, XV, pp. 397-410].

Valoración crítica y examen de las principales obras de Zorrilla, resaltando sus leyendas y dramas. Son muy interesantes sus juicios sobre *Los cantos del trovador*, *Granada* y *Don Juan Tenorio*, que considera sus mejores producciones.

196

Blanco y Negro. Revista ilustrada, III, 92, Madrid, 4 de febrero de 1893.

[Número dedicado a Zorrilla. Contiene: Juan Luis León, "Fotografías íntimas. Don José Zorrilla"; fragmento de la leyenda *A buen juez, mejor testigo*; fragmento de *Ecos de las montañas*, con ilustraciones de Gustavo Doré; fragmentos de *Don Juan Tenorio*; una carta de Zorrilla; declaraciones íntimas de Zorrilla; Manuel del Palacio, "Ofrenda"; "Corona fúnebre", con numerosos poemas de diferentes autores; Gabriel de Enciso, "La Alhambra de luto"; Felipe Pérez y González, "Tres retratos de Zorrilla, 1844-1851-1866"].

197

BONACHERA, Trinidad y María Gracia PIÑERO: *Hacia Don Juan*, Sevilla, Ayuntamiento de Sevilla, 1985 (Biblioteca de Temas Sevillanos).

Estudio del mito de don Juan y de su tratamiento en la obra de Zorrilla, no exclusivamente en el drama. Ponen de relieve cómo el tema es una constante en la producción de Zorrilla de todas las épocas. En buena medida, el *Don Juan Tenorio* recoge lo que, parcialmente, había puesto en práctica antes. Es muy sugerente el capítulo dedicado a doña Inés, que viene a nacer como mito en la obra.

198

BOTELLA LLUSIA, José: "Don Juan", en *ABC*, 17 de noviembre de 1987, p. 44.

Sobre el tratamiento del tema de Don Juan en Marañón y las razones de la decadencia del mito.

199

BOYER, Henri: "Miséricorde de Dieu et Apothéose de L'Amour: Note sur le dénouement du *Don Juan Tenorio* de Zorrilla", en *Obliques*, 5, 1974, pp. 53-59.

Interesante comentario sobre la salvación de Don Juan a partir de la fuerza de la pasión amorosa.

200

BRADI, Lorenzi de: *Don Juan. La legende et l'histoire*, Paris, Librairie de France, 1930, pp. 36-46.

En este trabajo de revisión y resumen de las principales versiones del mito, la obra de Zorrilla es reconocida como una de las más populares. Al autor le interesa sobre todo cómo Zorrilla modifica el carácter del protagonista. Lo que en un primer momento era orgiástico y exposición de las peores características donjuanescas, se convierte al final en una apoteosis religiosa. Así, el Don Juan del inicio sólo se acuerda de Satán, el de la segunda parte invoca al Dios de la misericordia. El resto del trabajo es resumen de las escenas más importantes.

201

CAAMAÑO MARTINEZ, Jesús María: "Zorrilla. Selección e introducción", en *Revista de Ideas Estéticas*, 95, 1966, pp. 261-84.

Estudio y selección de textos en los que Zorrilla se refiere a monumentos y obras de arte.

202

CABALLE, Anna: "Exabruptos y realidades en la lengua del romanticismo español (El vocabulario poético de Zorrilla)", en *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, ed. de Manuel Ariza, Antonio Salvador y Antonio Viudas, Madrid, Arco Libros, 1988, vol. II, pp. 1109-1121.

Revisión de la figura de Zorrilla basada en la revalorización del autobiografismo de su obra y el peso de su relación psicológica con la figura del padre. Propuesta de análisis del vocabulario poético de Zorrilla afirmando su riqueza formal y el abuso del acarreo léxico indiscriminado, sin calar en el significado poético de las palabras.

203

CABALLE, Anna: "Memorias y autobiografías en España (siglo XIX y XX)", en AA.VV.: *La autobiografía y sus problemas teóricos. Estudios e investigación documental*, en *Anthropos. Suplementos*, 1991, pp. 143-169.

Estudio sobre el memorialismo español de los siglos XIX y XX en el que se incluye comentario sobre los *Recuerdos del tiempo viejo* de Zorrilla. La obra es vista como "Una carta al padre" por la obsesiva

relación que manifiesta en ella el autor con la figura paterna, obsesión que le empuja a la melancolía. Comenta acertadamente las omisiones voluntarias de ciertas cuestiones personales.

204

CABALLE Y CLOS, Tomás: *Evocaciones históricas barcelonesas. José Zorrilla en Barcelona y su popularísimo «Don Juan Tenorio» (1817-1893)*, Barcelona, Freixenet, 1944, 32 pp.

Trabajo de corte biográfico en el que se trata las relaciones de Zorrilla con la ciudad de Barcelona.

205

CAL, J. de la: "La estatua de Zorrilla", en *Vida Nueva*, nº 55, 1899.

206

CALCAÑO, José Antonio: *Canto triunfal. Homenaje a Zorrilla*, Caracas, 1893.

207

CALDERA, Ermanno: *Il dramma romantico in Spagna*, Pisa, Università di Pisa, Istituto di Letteratura Spagnola e Hispano-Americana, 1974.

Interesante trabajo en el que se sitúa la obra dramática de Zorrilla en su contexto. En general, reproduce sus conclusiones en el trabajo de 1988.

208

CALDERA, Ermanno: "El teatro en el siglo XIX (I)", en *Historia del teatro en España*, II, dir. por José María Díez Borque, Madrid, Taurus, 1988, pp. 450-558, especialmente pp. 519-522, 539-546 y 551-553.

Quizá sea el trabajo de síntesis más importante del teatro español de la época de auge de Zorrilla. Una de las razones de su éxito, para Caldera, es que añade a la fórmula de drama histórico una carga sentimental muy cercana a veces a la sensiblería. Pero estos sentimientos no iban más allá de un justo medio que se erigía como representante de la españolidad. Señala el uso por Zorrilla de todas las técnicas efectistas más frecuentes del romanticismo, movimiento al que será siempre fiel. Analiza las obras más importantes, entre las que resalta *El zapatero y el rey* y su obra cumbre, *Don Juan Tenorio*, que merece estudio aparte. El *Don Juan* de Zorrilla es la cumbre no sólo del autor sino también del teatro romántico español. La obra es muestra de la madurez artística del autor y síntesis organizada de todos los motivos

románticos. Lo que en un principio era una refundición, resultó una transformación radical del mito ajustándolo a la sensibilidad del momento. Son claves de interpretación el tema del tiempo, el espacio, la perspectiva optimista que permite el desenlace por amor (la única fórmula de superación de la angustia temporal), la verdad y el misterio. A ellas se superpone el motivo del plazo. Interpreta la ambigüedad sobre la muerte de Don Juan como intencionada. Precisamente, revaloriza las acciones más fantásticas de las obras, torpemente rechazadas por una crítica apegada al realismo y a un estrecho concepto de la verosimilitud. El Don Juan final se encuentra fuera de las categorías espacio-temporales, en un mundo surrealista en el que los contrarios coexisten.

209

CALVO, Roberto: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Traidor, inconfeso y mártir*, Madrid, Espasa-Calpe, 5ª ed., 1990 (Colección Nueva Austral, 160).

Síntesis biográfica y análisis de los fundamentales aspectos del drama.

210

CAMARGO Y MARIN, César: *Un tríptico sobre Don Juan*, Madrid, 1934.

211

CAMUS, Albert: "Le Donjuanisme", en *Le Mythe de Sisyphe*, Paris, Gallimard, 1942, pp. 97-105; consultado por "El donjuanismo", en *El mito de Sísifo*, tr. de L. Echevarri, Buenos Aires, Losada, 1953.

En su análisis del mito, Camus alaba el final en el que don Juan se salva siempre y cuando se desligue de todo sentimiento religioso.

212

CANSINOS-ASSENS, Rafael: "El mito de Don Juan", en *Evolución de los temas literarios*, Santiago de Chile, Ercilla, 1936, pp. 221-253.

Estudio de la evolución del tema. Para el *Don Juan* de Zorrilla interesa sobre todo su estudio del paralelismo de Doña Inés con la Virgen María.

213

CAPOTE, H.: "Zorrilla en Méjico", en *Estudios Americanos*, VII, 1954, pp. 155-171.

Trabajo sobre las relaciones de Zorrilla con el país americano.

214

La Caricatura, 29, Madrid, 29 de enero de 1893.

Homenaje a Zorrilla. Publican una carta del poeta.

215

CARNERO, Guillermo: "Introducción" a *Traidor, inconfeso y mártir*; Madrid, Aguilar, 1993, pp. 9-39 (Colección Crisol, Serie Especial, Edición con motivo del centenario de la muerte del autor.

Tras un acertado resumen de la vida y la obra de Zorrilla, estudia el *Traidor, inconfeso y mártir*; que "se distingue por su sobriedad en argumento y verificación, sus convincentes personajes y su tensión e interés magistralmente logrados" (p. 25). La originalidad de Zorrilla radica en tomar un Don Sebastián auténtico. El único defecto de la obra podría ser el motivo del relicario.

216

CARRASCO URGOITI, María Soledad: "José Zorrilla", en *El moro de Granada en la Literatura (del siglo XV al XX)*, Madrid, Revista de Occidente, 1956, pp. 345-388; edición facsímil con estudio preliminar de Juan Martínez Ruiz, Granada, Universidad, 1989.

Trabajo fundamental para situar a Zorrilla en la corriente literaria española del tratamiento de lo árabe. Señala la autora a Zorrilla como el mejor, más asiduo y más original cultivador del granadismo en el siglo XIX. Su influencia en la época es fundamental. La raíz de su acercamiento a lo árabe es su españolismo. Analiza la producción de Zorrilla que trata de Granada, deteniéndose en la obra cumbre: *Granada*, que a pesar de no ser una obra maestra, es el poema de tema oriental más importante del romanticismo español y que más influencia tendrá en la segunda mitad del siglo XIX.

217

CARRASCOSA MIGUEL, Pablo y DOMINGUEZ DE PAZ, Elisa: "«Dos escondidos y una tapada»: Una leyenda nueva de José Zorrilla", en *Boletín de la Real Academia Española*, LXVIII, 1988, pp. 289-346.

218

CASALDUERO, Joaquín: *Contribución al estudio de Don Juan en el teatro español*, Northampton, Smith College, 1938; 2ª ed., Madrid, Porrúa Turanzas, 1975.

Uno de los libros fundamentales sobre las versiones dramáticas españolas del tema de Don Juan. Zorrilla se encuentra con un personaje que ha abandonado el campo de lo social y su enfrentamiento con Dios para ir

al enfrentamiento con el sentimiento y la mujer. Señala como la fuente más importante la obra de Dumas, sin olvidar la de Zamora. El acierto de Zorrilla consistió en dar firmeza a lo apuntado en las obras anteriores, confirmando a Don Juan en la línea romántico-sentimental, en el lirismo y en la fuerza del amor purificador. La razón de su éxito estriba principalmente en la salvación del protagonista, que significa la solución al problema e implica deshacer la complejidad interna del mito, ofrecer su lado más sencillo. Estilísticamente, la obra de Zorrilla no es más que un grito que, si desorienta al crítico, emociona y arrastra al espectador. En el análisis de la obra, hace ver lo sencillo e incluso la ingenuidad de muchos de los motivos que ya no pueden ser vistos como defectos, el acierto de que Zorrilla logre hacer simpático al personaje, el tono de juego de todo el primer acto, las antítesis y los paralelismos entre el primer y el segundo acto, y el alejamiento de la doctrina católica en el concepto del amor redentor que entra más bien en la purificación del Hombre que realiza la capacidad de sacrificio de la Humanidad.

219

CASALDUERO, Joaquín: "El teatro en el siglo XIX", en *Historia de la literatura española. Siglos XVIII-XIX*, coord. por J.M. Díez Borque, Madrid, Guadiana, 1974; 2ª ed., Madrid, Taurus, 1980, III, pp. 487-527.

Sitúa el teatro de Zorrilla en su contexto.

220

CASONA, Alejandro: "Don Juan y el diablo (las dos negaciones del amor)", en *Cuadernos del Congreso por la Libertad de la Cultura*, París, 16, 1956, pp. 68-70.

221

CASTILLO, H.: "Algunos recursos escénicos en *Don Juan Tenorio*", en *Estudios*, III, 1954, pp. 15-21.

222

CASTILLO, R. del: "*El convidado de piedra* a zarzuela", en *Hispania*, XLVIII, 1965, pp. 811-815.

223

CASTRO, Américo: "Don Juan en la literatura española", en *Cinco ensayos sobre Don Juan*, Santiago de Chile, Ediciones Nueva España, 1937, pp. 5-28.

Sugerentes comentarios sobre la obra. Es suya la propuesta de que pudiera ser que Zorrilla no conociera *El Burlador de Sevilla*. Su inspiración fundamental sería Dumas.

224

CATTANEO, María Teresa: "Don Giovanni nel Teatro Spagnolo", en *Studi di Letteratura francese*, VI, 1980, pp. 85-104.

Propone que los valores religioso-ortodoxos de Tirso asumen en Zorrilla coloraciones fantásticas.

225

CERVERA, Francisco: "Zorrilla y sus editores. El *Don Juan Tenorio*, caso cumbre de explotación de un drama", en *Bibliografía Hispánica*, III, 1944, pp. 147-190.

Amplio estudio sobre los aspectos jurídicos de la propiedad intelectual del *Don Juan* reconstruyendo la historia judicial de la obra, analizando las transmisiones de la propiedad, la historia registral y las polémicas sobre estos aspectos.

226

COE, A.M.: "A Bibliographical Note on Zorrilla", en *Hispania Review*, 9, 1941, p. 499.

227

CONDE DE CASA VALENCIA [ALCALA GALIANO Y VALENCIA, Emilio]: *Necrología del poeta Zorrilla*, Madrid, 1903, 63 pp.; reimpressa en *Necrología de D. Pedro de Madrazo, D. José Zorrilla, D. Juan Valera*, Madrid, Imprenta de Fortanet, 2ª ed., 1906, 101 pp., pp. 25-81.

Evoca los principales pasajes de la vida de Zorrilla y añade un índice con las obras del autor.

228

CORNEJO POLAR, Antonio: "Prólogo" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, Luna, Universo, 1970; 2ª ed., 1974 (Colección autores clásicos, 35).

229

CORREA CALDERON, E.: "*Medinaceli*: un poema inédito de Zorrilla", en *Hispanófila*, V, 1958, pp. 15-27.

230

COSSIO, José María de: *Correspondencias literarias del siglo XIX en la Biblioteca de Menéndez Pelayo; las ordena y publica...*, Santander, 1930, 456 pp.

Colección de 601 cartas publicadas primero en el *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo* de 1930 a 1936. En el epistolario figuran algunas de Zorrilla.

231

COSSIO, José María de: "Sobre las fuentes de la leyenda de Zorrilla: «A buen juez, mejor testigo»", en *Revista de Filología Española*, XVIII, 1931, pp. 260-261.

Apuntes sobre las fuentes de la leyenda de Zorrilla.

232

COSSIO, José María de: "Bibliografía decimonónica: Zorrilla, la Avellanada y Alarcón", en *Boletín de la Biblioteca Menéndez y Pelayo*, XXXIV, 1958, pp. 262-267.

Publica la composición de Zorrilla "Improvisación delante del monumento del Dos de Mayo" (22-IV-1849), no incluida en las *Obras Completas* editadas por Alonso Cortés.

233

COSSIO, José María de: "Zorrilla", en *Cincuenta años de poesía española (1850-1900)*, I, Madrid, Espasa-Calpe, 1960, pp. 15-22.

En opinión de Cossío, Zorrilla, antes de su partida a América, era el poeta legendario más importante del romanticismo; el autor dramático que lograba mayor popularidad; y el poeta lírico, "en cierto modo oscurecido por su eminencia en los géneros dichos, pero dignísimo de consideración" (p. 17). Piensa que la vena lírica, a diferencia de la dramática o la legendaria, fue mucho menos duradera. Cuando vuelve a España, la verdadera inspiración "ha desaparecido y ha sido sustituida por una deslumbradora palabrería, por su lujo desorbitado de ritmos inesperados, de rimas ricas y raras en las que no siempre el buen gusto fue el discernidor" (p. 18). Singulariza los volúmenes que fue publicando desde su regreso, destacando *El cantar del romero* como lo mejor del autor tras su vuelta de América. Desde su punto de vista, lo que compone Zorrilla en la segunda mitad del siglo "no influye apenas sobre los poetas de este tiempo". Su influencia se debe a lo que escribió antes. Por último, considera a Zorrilla "entre los precursores de la gran revolución poética que llamamos *modernismo*" (p. 22). Entre los poetas en los que pudo influir se encuentran R. Gil, M. Reina, Fernández Shaw y Salvador Rueda.

234

COSTANZO, Luigi: *Don Giovanni Tenorio nel teatro spagnolo e romeno*, Napoli, Alfredo Ghida, 1939, especialmente el capítulo III, pp. 59-117.

Interesante trabajo sobre la obra. Tras estudiar el romanticismo de Zorrilla, analiza las principales acciones del drama, las falsas suposiciones críticas de la influencia del romanticismo francés, la transformación que sufre el protagonista, etc. Ve el *Don Juan* de Zorrilla

como un drama épico del exilio y del amor, elementos de los que renace el hombre según la teoría del bien y del mal. Por otra parte, su creación de Don Juan lo aleja radicalmente del asesino que protagonizaba la leyenda hasta entonces.

235

COSTANZO, Luigi: *Il mito di Don Giovanni Tenorio*, Nápoles, Federico & Ardia, 1968.

236

COTARELO Y MORI, Emilio: "Centenario del nacimiento de Zorrilla, Zorrilla académico", en *Boletín de la Real Academia Española*, IV, 1917, pp. 3-23.

Sobre las relaciones de Zorrilla con la Academia, con el fin de que "futuros biógrafos del grande hombre corrijan indisculpables ligerezas de los pasados en cuanto al concepto que a Zorrilla mereció el Cuerpo literario a que dos veces quiso pertenecer" (p. 3). Zorrilla fue admitido en la Academia en 1848 por unanimidad. Al no ocupar su plaza en el tiempo establecido, se decidió aplicar rígidamente el reglamento de la Institución y, en 1849 se anuló el nombramiento. En 1850 Zorrilla se marchaba de España, guardando cierto malestar por la decisión. Regresó en 1866 y se le volvió a elegir en octubre de 1882. En 1885 tomó posesión de su cargo. Su discurso de recepción fue un romance endecasílabo en el que resumía su vida y sus ideas, aprovechando para defender la validez de la poesía. Comenta la asistencia posterior a las sesiones y la intervención de la Academia en las honras fúnebres que se celebraron tras su muerte y en posteriores disposiciones sobre su tumba. Contiene diferentes documentos de interés.

237

CRESPO, Angel: "Los fértiles años ochenta", en *Diario 16*, 22 de enero de 1993, Suplemento «Culturas», p. XX.

Se extraña del olvido en el que se tiene a Zorrilla. Considera que el poeta puede ser tenido como precursor de los escritores del 98 en varios aspectos y del modernismo en su dominio de la lengua y en la capacidad de creación simbólica. Revaloriza la producción de Zorrilla en los años ochenta del siglo XIX.

238

La Crónica Mercantil, miércoles 25 de enero de 1893.

[B. Zurita Nieto informa de la muerte de Zorrilla y hace una semblanza del poeta. Noticia de los últimos momentos e itinerario del cadáver hasta el cementerio de San Isidro]

239

La Crónica Mercantil, jueves, 26 de enero de 1893.

[Homenaje Nacional, anécdotas, información de actos]

240

La Crónica Mercantil, viernes, 27 de enero de 1893.

[Información del entierro, extracto de la sesión extraordinaria del Ayuntamiento de Valladolid de 25 de enero y los acuerdos tomados para adquirir la casa natal del poeta, de sus obras y objetos para constituir una biblioteca, dar el nombre de Paseo de Zorrilla a la acera de Sancti Spiritus, construcción de un monumento, funerales en la Catedral, velada en el teatro Calderón, reclamar los restos del poeta].

241

La Crónica Mercantil, sábado, 28 de enero de 1893.

[Información de la llegada del cortejo fúnebre al cementerio].

242

La Crónica Mercantil, jueves 2 de febrero de 1893.

[Información sobre los funerales celebrados en la Catedral de Valladolid]

243

La Crónica Mercantil, miércoles, 15 de febrero de 1893.

[Composición poética de Tomás Acero en homenaje a Zorrilla]

244

La Crónica Mercantil, domingo, 5 de marzo de 1893.

[Circular de la Junta Nacional dirigida a todas las personas “amantes de las glorias patrias” para la erección de un monumento a Zorrilla].

245

La Crónica Mercantil, miércoles, 29 de abril de 1896.

[Se anuncia la llegada de los restos del poeta a Valladolid]

246

La Crónica Mercantil, jueves, 30 de abril de 1896.

[Reunión de los periodistas en el Círculo Mercantil para acordar la forma de honrar al poeta. Los empresarios del teatro Zorrilla se ponen de acuerdo con el actor Wenceslao Bueno para escenificar obras de Zorrilla]

247

La Crónica Mercantil, viernes 1 de mayo de 1896.

[Información sobre la Comitiva fúnebre]

248

La Crónica Mercantil, sábado, 2 de mayo de 1896.

[Información de la comitiva y de reposición de dramas de Zorrilla]

249

La Crónica Mercantil, domingo, 3 de mayo de 1896.

[Sebastián Díez de Salcedo, "Zorrilla". Información de la llegada de los restos. Poemas en homenaje a Zorrilla de Francisco González Bautista y Gumersindo Puertas]

250

La Crónica Mercantil, lunes, 4 de mayo de 1896.

[Saturnino D. Serrano Salcedo, "Los restos mortales de Zorrilla"; Luis Prieto, "Zorrilla y Valladolid"; Gumersindo Puertas, "Al poeta nacional José Zorrilla"; Ricardo Allué, "Desiderata"; César Tournell, "Al inmortal Zorrilla. En la traslación de sus cenizas a Valladolid"; Luis Zapatero, "Nuestro poeta". Información sobre la traslación de los restos, la representación de *Don Juan Tenorio* en los teatros de Valladolid]

251

La Crónica Mercantil, martes, 5 de mayo de 1896.

[Información sobre las honras fúnebres y la velada del Círculo Mercantil]

252

La Crónica Mercantil, miércoles 6 de mayo de 1896.

[Información diversa]

253

CYMERMAN, Claude: *Análisis de Don Juan Tenorio*, Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, 1968.

CHICHARRO, Dámaso: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, Málaga, Agora, 1982, pp. 5-74 (Colección Agora, 2).

Resumen de los más interesantes puntos de la biografía y de la obra. Estudia los aspectos externos del *Don Juan* y lo relacionado con la estructura y los personajes. Considera la primera parte de la obra como una comedia de capa y espada en la que predomina la libertad y la acción vertiginosa. La segunda parte tiene un ritmo completamente diferente, más lento. Quizá lo más interesante sean las páginas dedicadas a lo teatral y lo plástico en el *Don Juan*, de lo que hace eje del drama. Don Juan se define por su teatralidad. Lo plástico se puede estudiar a través de las acotaciones, lo pintoresco, los contrastes, símbolos, etc. El interés actual de la obra radica en la creación de un lenguaje amoroso propio y la participación de la mujer. En cuanto al desenlace final y los problemas religiosos, es partidario de interpretar que el protagonista no atenta nunca contra Dios.

DARIO, Rubén: "Tenorio y Hamlet", en *España Contemporánea*, París, Garnier, 1901.

DAVISON, Ned: "Zorrilla, Darío and «Yo soy aquél»", en *Romance Notes*, VI, 1965, pp. 131-34.

Sobre la influencia de Zorrilla en Rubén Darío.

DE LOLLIS, C.: "Zorrilla e Campoamor", en *Cervantes reazionario e altri scritti d'ispanistica*, Firenze, 1947, pp. 283-309.

DIEZ CANEDO, E.: "Sobre Zorrilla", en *Sala de retratos*, "El Convivio", San José de Costa Rica, García Monge y Cía., 1920, pp. 28-36.

Señala cómo todo lo que se recuerda habitualmente de Zorrilla es anterior a mediados del siglo XIX, a su viaje a América. Valora especialmente el carácter épico de su obra y su versificación que considera prodigiosa y maravillosa.

DIAZ-PLAJA, Fernando: "Sancho Saldaña y Don Juan", en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, V, 1951, pp. 228-231.

Sobre la posible influencia de la novela de Espronceda en el drama de Zorrilla. Especialmente, la situación con la que se enfrentan los protagonistas que, pretendiendo regenerarse, se encuentran con la oposición de la familia de la amada.

260

DIAZ-PLAJA, Guillermo: *Geografía e Historia del Mito de Don Juan*, Barcelona, Casa Provincial de la Caridad, 1944.

261

DIAZ PLAJA, Guillermo: "Anécdota y categoría del *Don Juan* de Zorrilla", en *Nuevo asedio a Don Juan*, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1947, 137 pp., pp. 104-117.

Estudio del mito de Don Juan en el que sitúa al de Zorrilla. El secreto de su éxito y significación literaria radica en que, por el amor de doña Inés, Don Juan deja de ser Don Juan.

262

DIAZ VIANA, Luis: *José Zorrilla*, Cuaderno número 5 de «Vallisoletanos», Valladolid, Obra Cultural de la Caja de Ahorros Popular, 1982, pp. 59-86.

Semblanza de carácter fundamentalmente biográfico.

263

DOMINGUEZ DE PAZ, Elisa María: "La aportación teatral de José Zorrilla: aproximación a su técnica dramática a través de una refundición", en *Homenaje al profesor José Fradejas Lebrero, II*, coord. por José Romera Castillo, Ana Freire López y Antonio Llorente Medina, Madrid, UNED, 1993, pp. 565-579.

Estudio de *La mejor razón la espada*, refundición de *Las travesuras de Pantoja* de Moreto.

264

DOMINGUEZ DE PAZ, Elisa y CARRASCOSA DE MIGUEL, Pablo: "Notas para la interpretación del *Don Juan* a partir de un fragmento inédito de José Zorrilla", en *Revista de Literatura*, L, 100, 1988, pp. 521-527.

Edición y comentario de un interesante fragmento en el que Zorrilla se refiere a su *Don Juan Tenorio*.

265

DOMINICIS, María C.: *Don Juan en el teatro español del siglo XX*, Barcelona/Miami, Universal, 1978, 181 pp.

A pesar de tratar exclusivamente de las versiones del mito en el siglo XX, por el primer capítulo en el que se revisa los siglos XVII a XIX y las referencias directas y sugerencias, contiene interesantes puntos de vista sobre la versión de Zorrilla y la consideración del mito. De la obra de Zorrilla le interesan sus relaciones con Dumas cuya influencia rebaja, la caracterización del Don Juan zorrillesco como héroe romántico (visto como paria de la sociedad, idealizado y atractivo para el espectador, que se identifica con él), el acierto de la figura de Doña Inés, la musicalidad del verso, el españolismo. La importancia de Zorrilla para la evolución posterior del personaje consiste en que ha modificado radicalmente su significado desplazando del primer puesto el aspecto religioso por el atractivo del protagonista y haciéndolo pasar de libertino a seductor por el que una mujer arriesga su propia salvación.

266

DOWLING, John: "Traditional Spain in the Works of José Zorrilla: The Poet and his Father", en *Crítica Hispánica*, II, 1980, núm. 2, pp. 97-108.

Sobre los intentos de Zorrilla de complacer a su padre a través del contenido de sus obras.

267

DOWLING, John: "The Poet and the Emperor: José Zorrilla in Maximilian's México", en *Homage to Fay La Verne Bumpass*, Lubbock, Texas tech. University, 1981, pp. 6-18.

Comentario de la estancia de Zorrilla en México y de sus relaciones con el Emperador.

268

DOWLING, John: "José Zorrilla y la retórica de la muerte", en *Hispanic Review*, 57, 4, 1989, pp. 437-56.

269

DOWLING, John: "José Zorrilla en el Parnaso mejicano", en *Actas del IX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Frankfurt an Main, Vervuet, 1989, pp. 527-533.

Sobre la situación de Zorrilla en la literatura mexicana.

270

DOWLING, John y Russell P. SEBOLD: "Las singulares circunstancias de la publicación de la «María» de Zorrilla", en *Hispanic Review*, L, 1982, pp. 449-472.

A partir de la recreación en los *Recuerdos del tiempo viejo* de la crisis personal por la muerte de su padre (1849), los autores revisan la composición de *María*, su historia editorial y las relaciones de Zorrilla con su colaborador José Heriberto G. de Quevedo, a cuya labor intenta restar importancia para mantener su renombre de autor fecundo.

271

E.C.L.: “Zorrilla en Llanes”, en *El Oriente de Asturias*, Llanes, 1897; reproducido por el mismo periódico el 21 de marzo de 1968.

Sobre la estancia de Zorrilla en Llanes.

272

EGUIA RUIZ, C.: “Un poeta patriótico, don José Zorrilla. Al correr de un centenario”, en *Razón y Fe*, XLIX, 1917, pp. 61-79 y 320-338.

Evocación elogiosa, con motivo del centenario de su nacimiento, del patriotismo de Zorrilla autor de leyendas tradicionales y cantor de España y de Castilla.

273

ELIAS DE TEJADA, Francisco: “El superhombre y Don Juan”, en *Estudios Americanos*, IV, 1952, pp. 221-227.

274

ENTRAMBASAGUAS, Joaquín de: “La viuda de Zorrilla, escritora”, en *Clavileño*, 1951, 10, pp. 24-28.

Comentario del folleto *El último trovador*, firmado por P.A. Pacheco y publicado en Madrid, 1893, en homenaje a Zorrilla con motivo de su muerte. Demuestra que el folleto es original de Juana Pacheco, la viuda de Zorrilla, que encubrió su nombre, si no demasiado, lo suficiente para confundir a algún crítico. En el poema se observa la influencia extrema del estilo de Zorrilla y la amistad que indiscutiblemente unía al autor con el poeta. Sospecha que la viuda utilizó fragmentos inéditos de Zorrilla uniéndolos con otros propios. El resultado final habla en favor de las aptitudes de doña Juana Pacheco para la poesía y le hace insinuar que su mano cuidadosa pudo estar tras las últimas composiciones de Zorrilla.

275

ENTRAMBASAGUAS, Joaquín de: “Del Romanticismo al Realismo. Zorrilla y Núñez de Arce”, en *La Estafeta Literaria*, 1963, núms. 272-73, pp. 15-16.

Sugerente revisión de la figura de Zorrilla, enlazándole con los poetas realistas y modernistas. Estudia especialmente sus relaciones con Núñez de Arce.

276

ENTRAMBASAGUAS, Joaquín de: "Prólogo" a la edición de José Zorrilla, *Teatro selecto*, Madrid, Editora Nacional, 1977, pp. 9-48.

277

ESCOBAR, Luis (ed.): *Don Juan y el teatro en España*, Madrid, Mundo Hispánico, 1955.

278

ESFERA, La, núm. 165, 24 de febrero de 1917, dedicado totalmente al centenario del nacimiento de Zorrilla.

[Contiene: Dionisio Pérez, "Zorrilla"; D.S.J., "Humo las glorias de la vida son"; Andrés González Blanco, "Zorrilla, poeta lírico"; Ismael Sánchez Estevan, "El teatro de Zorrilla"; "De las leyendas de Zorrilla"; José Zorrilla, "La sorpresa de Zahara. Romance de 1481"; J. Francos Rodríguez, "Los primeros pasos"; Diego San José, "La noche del Tenorio"; José Montero, "El Cristo de la Vega"; J.M., "La coronación de Zorrilla"; Pedro de Répide, "El gabán romántico"; Fernando López Martín, "Príncipe y Rey"; José Francés, "Los «Ecos de las montañas»: Gustavo Doré y Zorrilla"; Alberto Valero, "Honra y vida que se pierden"; E. Ramírez Angel, "Para la historia del poeta. El sobre misterioso"; "El poeta de la raza"; F. Gil Asensio, "Zorrilla.- Los personajes de su teatro". Además de los textos, incluye numerosos dibujos, fotografías, etc.]

Conjunto de trabajos de muy irregular calidad sobre la vida y la obra del poeta.

279

Explicación de textos literarios, California State University, vol. XXII-2, número especial 1993-1994. Monográfico sobre "José Zorrilla y Moral en el Centenario de su muerte (1817-1893)", a cargo de María del Pilar Celma.

[Contiene: María del Pilar Celma, "Zorrilla y Méjico en el centenario de la muerte del poeta" (pp. 1-4); María del Pilar Celma, "La locura del otro Zorrilla: una interpretación de *El drama del alma*" (pp. 5-18); José Luis de la Fuente, "Zorrilla y la poesía mexicana" (pp. 19-28); Richard A. Cardwell, "José Zorrilla y la visión especular de México: recuperación del tiempo primero" (pp. 29-42); Leonardo Romero

Tobar, "Zorrilla y las fiestas del imperio mejicano" (pp. 43-58); Germán Gullón, "Cuerpo y pasión en Zorrilla" (pp. 59-68); Ricardo de la Fuente Ballesteros, "Bibliografía de José Zorrilla" (69-91)].

De especial interés para los aspectos relacionados con la estancia de Zorrilla en México y la impronta que en él dejó su aventura americana. A este aspecto se dedican los trabajos de la Fuente, Cardwell —que lo trata desde la perspectiva de *Los recuerdos del tiempo viejo*— y Romero Tobar —que analiza la producción de Zorrilla en la que hace literatura su recuerdo de México—. Pilar Celma también incide en el tema para, al estudiar *El drama del alma* y el tema de la locura en Zorrilla, relacionarlo con el drama interno del autor y su relación con la figura paterna. Gullón estudia aspectos no muy abordados por los estudiosos de Zorrilla: la importancia de la lectura y de lo fisonómico, lo contradictorio de Zorrilla y la oposición del paradigma romántico al realista. Por último, Ricardo de la Fuente reúne los principales trabajos sobre el autor.

280

FARINELLI, A.: "Don Giovanni, note critiche", en *Giornale storico della letteratura italiana*, XXVII, 1896, (2 arts.), en particular, pp. 319 y ss.; también "Cuatro palabras sobre don Juan y la literatura donjuanesca del porvenir", en *Homenaje a Menéndez y Pelayo*, I, Madrid, 1899, pp. 205-222.

Las teorías de Farinelli expuestas en estos y otros trabajos, como el que sigue, giran en torno a la consideración de que el mito de don Juan pudo tener origen italiano y no español. Sus ideas levantaron críticas y reacciones entre los historiadores de la literatura españoles, la más sistemática, la de Said Armesto. La opinión de Farinelli sobre el *Don Juan* de Zorrilla no es positiva.

281

FARINELLI, Arturo: *Don Giovanni*, Turín-Roma, Ermanno Loescher, 1896; consultado por la edición de Milano, Fratelli Bocca, 1946, 491 pp.

Estudio sobre la leyenda de Don Juan en el que sólo se habla de Zorrilla de forma tangencial.

282

FASTENRATH, Juan: "Don Juan Tenorio en Zurich", en *La Ilustración Española y Americana*, nº 44, 1899, p. 310; "El *Don Juan Tenorio* de Zorrilla en el teatro de Colonia", *Ibid.*, nº 45, 1901, p. 331; "El *Tenorio* en Alemania", en *Ibid.*, nº 1, 1903, p. 9.

FEAL, Carlos: "Conflicting names, conflicting laws: Zorrilla's *Don Juan Tenorio*", en *Publications of the Modern Language*, 96, 3, 1981, pp. 375-387.

Análisis de los elementos en conflicto en la obra, sobre todo los establecidos entre el Comendador y don Juan así como la tensión que vive doña Inés motivada por la influencia de Dios y la de su padre.

FEAL, Carlos: *En nombre de Don Juan (Estructura de un mito literario)*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, 1984, 175 pp.

Excelente trabajo de análisis de las características del mito. Se divide en un primer apartado en el que se analiza el don Juan barroco y el romántico, un segundo en el que se estudia el don Juan del siglo XX y uno final en el que se fija la estructura del mito. A la obra de Zorrilla la considera "genial improvisación" y "contribución única" al mito. Analiza el teatralismo del drama como su característica más visible, que culmina en la escena de las listas de mujeres seducidas. Considera que don Luis no es el verdadero rival de Don Juan, sino la figura paterna, que recae en dos personajes. Don Juan podrá con su aparente rival, don Luis, porque pertenece a su mundo, pero no puede con el personaje que viene de otro, el Comendador, en el que refuerza lo que de siniestro tiene. Por otra parte, la figura paterna representada en el Comendador se muestra intrasigente y, como se demuestra con la salvación final, será desautorizada en cierta medida por Dios (el padre de Don Juan es una figura paterna menos rígida). Don Luis es una diferente forma de Don Juan, puesto que está dispuesto al matrimonio. El cambio de Don Juan se inicia ya en su encuentro con Brígida y se muestra consolidado en la "escena del sofá". A diferencia del barroco, el Tenorio romántico afirma su nombre, incluso en tercera persona, hasta que llega a pesarle y superar al hombre. Doña Inés se encuentra entre el honor y el amor, es la única mujer seducida por don Juan en la escena (de ahí la teatralidad y la donjuanía de los criticados versos) y la única que le seduce a él, convertido ya en un instrumento en manos de la novicia para expansionar sus instintos reprimidos en el convento. De ahí nace un interesante contraste: don Juan desea descansar en la inocencia de doña Inés y ella aspira a caer en los brazos de un seductor, no tanto de un marido. Busca más bien el amante ideal que encarna Don Juan. Es decir, doña Inés va mucho más allá del papel de inocente instrumento divino que le reservaba Zorrilla, para afirmar su condición de mujer, utilizando a Don Juan para liberarse del yugo paterno. En la segunda parte, Inés (que ha muerto de amor sin consu-

mar el amor) adquiere rasgos propios de la Virgen María, actuando de redentora, en un paralelismo a la actuación de la Virgen en *Margarita la Tornera*. En la salvación del protagonista está mucho más cerca de Mérimée que de Zamora e influirá en la revisión de Dumas. Aunque en todas las comparaciones resalta la originalidad de Zorrilla. El final aún lo burgués y lo romántico. Los protagonistas se unen en un mundo a salvo de lo cotidiano. En las conclusiones, sitúa acertadamente el *Don Juan* de Zorrilla en los diferentes componentes del mito. Anota la influencia de Zorrilla en *El hermano Juan* de Unamuno, y en el *Don Juan*, de Torrente Ballester.

285

FELMAN, Shoshana: *The Literary Speech Act: Don Juan with J.L. Austin or Seduction in Two Languages*, Ithaca, Ithaca University Press, 1983.

286

FERNAN GOMEZ, Fernando: "Zorrilla y Kierkegaard", en *ABC*, 5 de noviembre de 1984, p. 3

Toma el punto de vista del actor que encarna a Don Juan. Parte de la atractiva idea de interpretar a un Don Juan bajo las premisas del atormentado y ascético seductor que se aprecia en el *Diario de un seductor* de Kierkegaard (1843) y entonces el actor debería estudiar su personaje. Sin embargo, el Don Juan de Zorrilla está íntegro en las páginas del drama. Este don Juan es un seductor y exige que el actor lo sea también. Lo que es diferente es el objeto: don Juan debe seducir a los personajes femeninos, el actor, al público. Aquel cuenta con días, éste con dos horas. Enumera las cualidades de las que debe disponer el actor, siempre fomentando lo externo, lo que no supone ninguna traición a Zorrilla quien, al componer la obra, pensó siempre en el público. Expone las diferencias en la forma de concebir al seductor en Zorrilla y en Kierkegaard, mucho más psicológico éste, que no busca la corrupción puesto que él es la perversión.

287

FERNANDEZ, Luis: *Zorrilla y el Real Seminario de Nobles. 1827-1833. Con un apéndice de 65 cartas íntimas e inéditas del poeta*, prólogo de N. Alonso Cortés, Madrid, Fax, 1945.

Sobre las relaciones de Zorrilla con el Real Seminario de Nobles en su etapa de formación y las materias y cursos que estudió. Interés para la biografía del autor. Contiene fotografías. Las cartas van dirigidas por Zorrilla a diferentes personas de la familia de los Duques de Villahermosa desde 1879 hasta 1892.

FERNANDEZ ALMAGRO, M.: "Don Juan y nuestro romanticismo", en *Boletín Cultural*, 1947, 39, pp. 27-29.

FERNANDEZ CIFUENTES, Luis: "Prólogo" a su edición de *Don Juan Tenorio*, estudio preliminar de Ricardo Navas Ruiz, Barcelona, Crítica, 1993, pp. 1-69 (Colección Biblioteca Clásica, 95).

En conjunto, con las palabras preliminares de Ricardo Navas Ruiz y las anotaciones y apéndices, constituye el mejor trabajo actual sobre *Don Juan Tenorio*, sobre todo por el espíritu crítico con el que replantea todos los aspectos aducidos tradicionalmente. Tras situar el *Don Juan Tenorio* en la obra de Zorrilla, revisa la cuestión de las fuentes, sobre las que impone Zorrilla la salvación final, dando más complejidad y modernidad al mito. Como innovaciones no sólo estudia las más consideradas anteriormente del amor de doña Inés y el arrepentimiento final sino también el cambio de la función de los personajes y la relación del protagonista con las palabras. En aquel aspecto, señala con acierto la ausencia de la figura del rey motivada por la modificación en el concepto de justicia y autoridad. En el segundo, la importancia de la palabra en la obra, sobre todo en relación con el personaje protagonista. Original y bien planteado, es el apartado dedicado a la recepción de la obra por los estudiosos y escritores posteriores, mostrando las oscilaciones de la crítica. Termina con un estudio de la historia del texto y la versificación.

FERNANDEZ FLOREZ, Isidoro: *Zorrilla*, Madrid, La Esfera, 1934.

FIGAROLA-CANEDA, D.: *Gertrudis Gómez de Avellaneda. Biografía, bibliografía e iconografía, incluyendo muchas cartas inéditas o publicadas*, Madrid, 1929, 292 pp.

En las páginas 123-199 reproduce cartas dirigidas a la Avellaneda por diferentes autores, entre los que figura Zorrilla.

FITZ-GERALD, Th. A.: "Some Notes on the Sources of Zorrilla's *Don Juan Tenorio*", en *Hispania*, V, 1922, pp. 1-7.

Difiere de Cortés en las fuentes de inspiración de Zorrilla que él no encuentra en Merimée sino en Dumas y Tirso. Afirma la constante presencia de Dumas en Zorrilla, reduciendo la importancia de las fuentes dramáticas españolas.

293

FOSTER, David William: "Un índice introductorio de los *tópicos* de la poesía romántica española: lugares comunes en la lírica de Rivas, Espronceda, Bécquer y Zorrilla", en *Hispanófila*, 37, 1969, pp. 1-22.

Estudio de los lugares comunes en los autores románticos. Sólo ejemplifica en cuatro ocasiones con poesía de Zorrilla.

294

FRANCOS RODRIGUEZ, J.: "La caída del *Tenorio*", en *El teatro en España, 1908*, 1, Madrid, Imprenta de Nuevo Mundo, s.a. [1908], pp. 181-187.

Lamenta la caída del *Don Juan Tenorio* en los escenarios españoles en 1908 después de haberse representado tradicionalmente en noviembre. Lo achaca a la falta de intérpretes dignos del carácter del personaje.

295

FRANCOS RODRIGUEZ, J.: "La coronación de Zorrilla", en *Días de la Regencia. Recuerdos de lo que fue. 1886-1889*, Madrid, Editorial Saturnino Calleja, 1912, pp. 237-244.

Comentario de los sucesos de la coronación de Zorrilla como poeta nacional.

296

FUA, F.: *Don Giovanni attraverso le letterature spagnola e italiana*, Génova, 1921, pp. 80-89.

297

FUENTE BALLESTEROS, Ricardo de la: "La «Lucha de los gatos»: poema autógrafo de José Zorrilla", en *Castilla*, 13, 1988, pp. 57-60.

Da a conocer un poema que cree inédito y de las primeras composiciones de Zorrilla, fechado en Madrid, en 1831.

298

FUENTE BALLESTEROS, Ricardo de la: "Introducción" a su edición de *Valladolid y Zorrilla*, Valladolid, Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento, 1993.

Breve síntesis de la biografía de Zorrilla y de sus relaciones con la ciudad de Valladolid.

FUENTE BALLESTEROS, Ricardo de la: "Introducción" a su edición de *Antología poética*, Madrid, Espasa-Calpe, 1993.

GALINDO Y VILLA, Jesús: "Zorrilla", en *Polvo de historia*, E. Gómez de la Puente, 1923, p. 73; reed. en México, Innovación, 1979, pp. 73-77 [el artículo data de 1895].

Con motivo de la exhumación de los restos de Zorrilla, evoca la impresión que le causó el poeta vallisoletano al que visitó poco antes de su muerte.

GALLEGO MORELL, Antonio: "Pervivencia del mito de Don Juan en el *Tenorio de Zorrilla*", en *El teatro y su crítica*, Málaga, 1975, pp. 139-155.

Sobre la actualización del mito en la obra de Zorrilla y la originalidad de su planteamiento.

GARCIA BERRIO, Antonio: *La figura de Don Juan en el postromanticismo español*, Murcia, Universidad de Murcia, 1967.

GARCIA CASTAÑEDA, S.: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, Barcelona, Labor, 1975, pp. 9-56 (Colección de Textos Hispánicos Modernos, 33).

Acertada síntesis biográfica. Estudia los juicios de Zorrilla sobre el teatro romántico, su concepción de la obra dramática y la utilización de la historia, anotando el contraste entre la despreocupación que manifiesta Zorrilla sobre su manejo de las fuentes y las circunstancias de composición y su afán de perfeccionamiento y participación del ideal romántico de la literatura como embellecedora de la realidad. También alude a lo merecido de su fama y su condición de innovador del drama histórico que influyó incluso en los actores. Tras estudiar *El burlador de Sevilla*, lo compara con las innovaciones de *Don Juan Tenorio*. Del drama romántico estudia especialmente las fuentes, llegando a la conclusión de que Zorrilla se sirvió indistintamente de sus lecturas, aunque en la síntesis se perciban mejor las que más recordaba. Al no ser un erudito, posiblemente no conocía muchos de los antecedentes que la crítica ha mencionado. Revisa la actitud crítica del autor contra su obra, motivada por cues-

tiones económicas, y la conversión del tema en zarzuela. Resalta la continuidad de las situaciones de comedia clásica que se encuentran en el *Don Juan* de Zorrilla. Incluye una descripción del manuscrito de la obra propiedad de la Real Academia Española y la descripción de la versificación.

304

GARCIA GARROSA, M^a Jesús: “«No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague, y el convidado de piedra»: La evolución de un mito de Tirso a Zorrilla”, en *Castilla*, 9-10, 1985, pp. 45-64.

Buen trabajo de síntesis de los motivos del mito que se encuentran en su evolución dramática. Comenta con acierto la continuidad de muchos de ellos en Zorrilla y la originalidad de otros planteamientos.

305

GARCIA MERCADAL, J.: “Zorrilla”, en *Historia del romanticismo en España*, Barcelona, Labor, 1943, pp. 223-227, 270-282, 339-342.

Considera a Zorrilla integrante del post-romanticismo y que a él estaba reservado consumir la nacionalización del romanticismo. De todos los dramaturgos románticos sólo interesan ya Rivas y Zorrilla, aquél “muy débilmente ya; el segundo, todavía gallardo y calavera” (p. 225). Su teatro representa la innovación de la escuela romántica, siendo el verdadero teatro histórico que entronca con el drama español de los siglos anteriores. La estructura de sus obras es superior en perfección a la de Rivas, García Gutiérrez o Hartzenbusch. Constata que de su teatro sólo dos obras han superado el paso del tiempo: *Don Juan* y *El zapatero y el rey* y el resto han sido injustamente olvidadas. La fama de su Don Juan radica en la popularidad en todas las clases y edades y en su españolidad. Piensa que tras *Traidor, infanado y mártir*, la única obra que escribió para él y no para el público, abandona el teatro como si se hubiera traicionado a sí mismo. En cuanto a su poesía, la encuentra en conexión absoluta con “la espiritualidad del pueblo español” (p. 270). El es el último de los poetas nacionales. Lo mejor de su poesía son las leyendas. Junto al predominio de lo descriptivo se puede apreciar el sentimiento, pero lo más arrollador fue su fantasía que a veces le hacía caer en el delirio. *Granada* significa el remate de su época más brillante.

306

GARCIA PAVON, F.: “Prólogo” a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, con *El Burlador de Sevilla* de Tirso de Molina, Madrid, Taurus, 1959, 345 pp.; otras eds.: 1967, 383 p., 1970, 6^a ed. 1978, 7^a ed., 1979, 1983 (Colección Temas de España, 4)

307

GAUTHIER, Michel: "Don Juan Tenorio ou le rachat par la foi", en *Les Langues Néo-Latines*, 146, 3, 1958, pp. 13-20.

Estudio de la solución final de la obra a través de la consideración de la importancia del amor en el cambio producido en el protagonista, rescatado así por la fe.

308

GENDARME DE BÉVOTTE, Georges: *La légende de Don Juan. Son évolution dans la littérature des origines au romantisme*, Paris, Librairie Hachette, 1906, 2 vols.; 2ª ed., 1911, reimpresa en Geneve, Slatkine Reprints, 1970.

Uno de los trabajos más importantes sobre la leyenda de Don Juan de un autor que consideró el *Don Juan Tenorio* de Zorrilla como la versión cumbre del mito en el siglo XIX por la caracterización del protagonista y la creación de la figura de Doña Inés.

309

GIES, David Thatcher: "José Zorrilla and the Betrayal of Spanish Romanticism", en *Romantisches Jahrbuch*, XXXI, 1980, pp. 339-346.

Sugerente trabajo de replanteamiento de la situación de Zorrilla en el Romanticismo español a través de una nueva lectura de *Don Juan Tenorio*. Partiendo de sus conocidas teorías sobre el romanticismo y de las relaciones del movimiento con el catolicismo, analiza la singularidad del personaje protagonista con respecto a otros de los más importantes dramas románticos. Esta comparación con sus "espirituales hermanos literarios" pone de manifiesto las grandes diferencias que le separan. Creando un personaje que era más bien el mensajero de la esperanza y del Dios de la Misericordia, en la línea de las comedias de santos y pecadores arrepentidos, consigue la inmortalidad a cambio de traicionar al romanticismo español.

310

GIES, David Thatcher: "Don Juan contra Don Juan: apoteosis del romanticismo español", en *Actas del VII Congreso Internacional de Hispanistas*, I, ed. de G. Bellini, Roma, Bulzoni, 1982, pp. 545-551.

Visión del tratamiento de don Juan en Zorrilla en el que atiende a la concepción del protagonista como un mensajero de la moderación.

311

GIES, David Thatcher: "«Don Juan Tenorio» y la tradición de la comedia de magia", en *Hispanic Review*, 58, 1, 1990, pp. 1-17.

Uno de los más sugerentes artículos de la última crítica sobre *Don Juan Tenorio* de Zorrilla. El autor sistematiza en él ideas muy interesantes sobre la relación del drama con las comedias de magia que pervivían aún en el siglo XIX.

312

GOENAGA, A. y J.P. MAGUNA: "Zorrilla: *Don Juan Tenorio* y *Traidor, inconfeso y mártir*", en *Teatro español del siglo XIX. Análisis de obras*, New York, Las Américas, 1971, pp. 184-255.

Análisis, con finalidad escolar, de las características de las dos obras, con extensos resúmenes argumentales. Consideran a Zorrilla el autor dramático más significativo del romanticismo y el que mejor conecta con el pueblo español por su sentido castizo que lo enlaza también con el teatro barroco español. Consigue dejar su sello más personal en el personaje del libertino sacrílego en el *Don Juan*. Uno de los aspectos más significativos de la obra es la musicalidad de su versificación y el atractivo del protagonista, más romántico que el propio autor. Su versión es "el Don Juan de los donjuanes" (p. 253). Para el *Traidor, inconfeso y mártir* señalan el esfuerzo con el que Zorrilla lo preparó, su vinculación con los precedentes en el tema del rey don Sebastián y el éxito en la caracterización del protagonista.

313

GOMEZ, José Luis: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio. Traidor, inconfeso y mártir*, Barcelona, Planeta, 1984, pp. IX-XX.

Excelente trabajo introductorio de las obras, en el que se resumen todas las claves fundamentales, especialmente logrado en las fuentes.

314

GOMEZ DE LA SERNA, R.: "Variaciones. Nostalgia y vuelta a Zorrilla", en *El Comercio* (Lima), 10 de marzo de 1943.

315

GRANADOS, J.: *L'aspetto classico e romantico del Don Juan*, Milan, 1957.

316

GRAS Y ELIAS, Francisco: *Zorrilla. Recuerdos literarios*, Barcelona, Tip. Popular, 1912, 64 pp.

317

GRAU, Jacinto: *Don Juan en el tiempo y en el espacio*, Buenos Aires, Rai-gal, 1954.

318

GROSSI, Rodrigo: "Zorrilla y Asturias y los asturianos", en *Boletín del Instituto de Estudios Asturianos*, 63, XXII, 1968, pp. 73-95; reproducido en José ZORRILLA: *El cantar del romero*, Llanes, El Oriente de Asturias/Mases, 1987, pp. 143-151.

Relaciones de Zorrilla con los asturianos a partir de su estancia en México y conocimiento de Manuel Madrid, quien le invitó a Vidago (Asturias) en 1882, visita de la que surgiría "El cantar del Romero".

319

GUASTAVINO GALLEN, Guillermo: "La leyenda de la cabeza (notas para su estudio)", en *Revista de Filología Española*, 1942, XXVI, pp. 42-79.

Interesa para situar en la tradición literaria y folklórica dos leyendas de Zorrilla: "Para verdades, el tiempo, y para justicias, Dios" y "El talismán". Zorrilla fomenta la causa amorosa dentro de la leyenda.

320

GUASTAVINO GALLEN, Guillermo: "La leyenda segoviana de *A buen juez, mejor testigo*", en *Revista de Bibliografía Nacional*, IV, 1943, pp. 283-285.

321

GUIETER, R.: *La légende de la sacristine*, París, 1927, 554 pp.

Análisis del tratamiento literario de la leyenda de Sor Beatriz. Sitúa a Zorrilla en la evolución del tema.

322

HALE GARDINER, Fanny: *A Spanish Poet-Laureate: José Zorrilla*, en *Poet-Lore*, II, new series, 1898, pp. 506 y ss.

Evocación de la figura de Zorrilla.

323

HAN, Françoise: "Don Juan et la société. Don Juan, le temps et la mort", en *Europe*, 44, 443, 1966, pp. 225-240.

Estudio de las versiones del mito en relación a su vinculación con las normas sociales y a las creencias humanas con respecto a la muerte. En Zorrilla ve su vinculación con la actitud religiosa de tomar a Dios como la única posibilidad de superar la brevedad de la vida.

324

HARO TEGGLEN, Eduardo: "Zorrilla y el romanticismo por naturales", en *El País*, 14 de mayo de 1993.

Crítica de la representación de *Traidor, inconfeso y mártir* dirigida por Gustavo Pérez Puig. Comenta la tendencia del director y del autor de la versión a limar su romanticismo para hacerlo más natural y acercar el personaje protagonista a lo moderno. Constata que gustó al público.

325

HATAMLEH, Abdo Mohammed: *El tema oriental en los poetas románticos españoles del siglo XIX*, Granada, Anel, 1972, pp. 17-162.

Interesante trabajo en el que se sitúa a Zorrilla dentro del tratamiento que el romanticismo español hace del tema oriental.

326

HAZAÑAS Y LA RUA, Joaquín: *Génesis y desarrollo de la leyenda de Don Juan Tenorio*, Sevilla, Izquierdo, 1893, 48 pp. [Trabajo premiado por el Ateneo y Sociedad de Excursiones de Sevilla en el Certamen de 1893].

Se ocupa de la evolución de la leyenda de Don Juan hasta llegar a Zorrilla.

327

HELD, F.: "Zorrilla. *Don Juan Tenorio*", en *Die Gesellschaft*, 1898, pp. 48-51.

328

El Heraldo de Madrid, lunes, 23 de enero de 1893.

[Información sobre la muerte del poeta, "Día de luto es el de hoy para la patria", le llama "ídolo de dos generaciones", le compara a Víctor Hugo. Reproduce versos, da cuenta de los honores y del anuncio del entierro].

329

El Heraldo de Madrid, martes, 24 de enero de 1893.

[Esquela, últimas cuartillas de Zorrilla destinadas al *Liberal*, los últimos versos, cartas, noticias varias]

330

El Heraldo de Madrid, miércoles, 25 de enero de 1893.

[Partida de bautismo, críticas a la actitud del Gobierno ante los funerales de Zorrilla dando sólo honores civiles, información de la comitiva, entierro, coronas, etc.]

331

El Heraldo de Madrid, jueves, 26 de enero de 1893.

[Información sobre el espectáculo organizado por el actor Vico en homenaje a Zorrilla, soneto de Blanco Asenjo, noticia de los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de Valladolid]

332

El Heraldo de Madrid, viernes, 27 de enero de 1893.

[Calixto Ballesteros, “Después del entierro”]

333

El Heraldo de Madrid, lunes 30 de enero de 1893.

[José de Roure: “La salve de la poesía”].

334

HIGES, Victor: “El obispo y el poeta: Tarancón y Zorrilla”, en *Celtiberia*, 1961, 21, pp. 107-116.

Sobre las relaciones de ambos personajes desde su estancia en la Universidad de Valladolid, Zorrilla como alumno y Tarancón como profesor y Rector.

335

La Historia de Don Juan Tenorio: su leyenda, su tradición, su vida, su historia y su dramática, Madrid, La Novela Teatral, 1920, 40 pp.

Documentado estudio de carácter histórico centrado en *Don Juan Tenorio*. Comprende los antecedentes, cuándo y por qué lo escribió Zorrilla, el estreno, su éxito, la venta de la propiedad del drama al editor Delgado, los defectos y bellezas del *Don Juan*, los mejores intérpretes de los principales personajes y otras noticias y anécdotas del Tenorio.

336

HITCHCOCK, Richard: “«¡Granada Mía!» Lamento mozárabe. Poema de Zorrilla (1885)”, en *Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo*, LXIII, 1987, pp. 187-196.

Estudia las circunstancias de composición del poema (el terremoto de Granada en diciembre de 1884) en unos momentos en los que Zorrilla había abandonado la poesía. El poema enlaza con el tema granadino en general y con su poema narrativo *Granada*. Es otra muestra de su "obsesión granadina". Analiza el lamento mozárabe como poema que manifiesta la confusión interior del poeta, que añora un mundo exótico que piensa se ha destruido.

337

HODDIE, James H.: "Cid and Don Juan: Unity of a Mythic Pattern", en *La Chispa*'85, 1985, pp. 163-170.

Partiendo de las teorías de Otto Rank sobre el significado del héroe en la épica medieval, Hoddie lleva a cabo un análisis de las relaciones de don Juan con la figura paterna en el mito, concluyendo con la introducción del personaje en Zorrilla en la línea de la tradición heroica, considerándolo a don Juan una variante del tratamiento del mito del Padre en el que la presencia del amor de doña Inés viene a resolver gran parte del conflicto.

338

Homenaje a Zorrilla en el primer centenario de su nacimiento (1817-1917). Boletín del Centro Artístico y Literario de Granada, Granada, 1917, 56 pp.

[Contiene: Natalio Rivas, "En el primer centenario del nacimiento de Zorrilla" (p. 3); Eloy Seán, "José Zorrilla" (p. 3); Aureliano del Castillo, "Mi cuartilla" (p. 8); J. Zorrilla, "El capitán Montoya (fragmento)" (p. 9); Francisco de P. Valladar, "Antes de la coronación de Zorrilla" (pp. 10-11); Narciso Díaz de Escovar, "Kasida a Granada" (p. 11); Matías Méndez Vellido, "Ojeada retrospectiva" (pp. 12-20); Luis León Domínguez, "Zorrilla" (p. 20); Melchor de Almagro San Martín, "Zorrilla y el nacionalismo" (p. 22); F. Martínez Lumbreras, "Tres fechas" (pp. 23-24); Francisco Arévalo, "A Zorrilla" (p. 24); José Zahonero, "Remembranzas" (p. 25); J. Zorrilla, "Fragmento de la leyenda de Mohamad Al-Hmar el Nazarita, rey de Granada" (pp. 28-29); Manuel Machado, "Zorrilla" (p. 30); Melchor Fernández Almagro, "Alrededor del poema *Granada*" (pp. 30-32); José Zorrilla, "Al último rey moro de Granada Boabdil el Chico" (p. 33); Antonio Gallego y Burín, "Bodas de plata y de luna" (pp. 34-36); Angel del Arco, "A Zorrilla. En su centenario" (p. 36); C. Ruiz Carnero, "Aspectos" (pp. 38-39); José María Caparrós, "Al poeta nacional" (p. 39); Francisco Rodríguez Marín, "Zorrilla en la Academia" (p. 40); "Un autógrafo de Zorrilla" (p. 41); A. Fernández Fenoy, "La silueta del viejo romántico" (pp. 42-43); Carlos Boch, "Objetividad de la obra de arte" (p. 43); Joaquín Hazañas y La Rúa, "El

Tenorio de Zorrilla” (pp. 44-46); Juan María Gallego, “De ayer a hoy” (p. 46); Juan Aguilar Catena, “El cantor de Granada” (pp. 47-48); Nicolás María López, “Fiesta romántica” (pp. 48-49); Federico García Lorca, “Fantasía simbólica” (p. 50); José Zorrilla, “El zapatero y el rey (Fragmento del acto IV)” (p. 51); “Cuatro retratos históricos” (p. 52-53); José F. Montesinos, “Lo nacional en la poesía” (pp. 54-55); “Notas bibliográficas” (p. 55); “Crónica del centenario” (p. 56)].

Aparte del valor de homenaje conjunto de los autores y de la ciudad de Granada y del interés de algún acercamiento crítico, resalta la prueba de admiración por Zorrilla de Manuel Machado y de un joven Federico García Lorca.

339

HORST, Robert Ter: “Ritual Time Regained in Zorrilla’s «Don Juan Tenorio»”, en *Romantic Review*, LXX, 1979, pp. 81-93.

Uno de los artículos más interesantes en la revisión del drama de Zorrilla. En él se demuestra la lógica de la salvación del héroe en su vinculación con el tiempo. Con ello, logra superar muchos de los defectos que se habían achacado a su estructura dramática. Frente a los que ven la salvación de un protagonista criminal como el triunfo de la incoherencia, aclara la organización de los motivos que llevan a ella. En su explicación tiene una radical importancia el rapto de doña Inés, que explica el tránsito entre las diferentes partes. Tras el acto sacrílego, Don Juan detiene el tiempo. Inés se convierte en el reloj de su vida espiritual, detenido durante cinco años y una noche. El objetivo es dar el tiempo suficiente para que el “punto de contricción” no sea dramáticamente inexplicable.

340

HUERTA, E.: *El centenario de «Don Juan Tenorio»*, Santiago de Chile, Atenea, 1944.

Análisis y evocación de algunos aspectos del drama con motivo del centenario del estreno del *Don Juan*.

341

IBAÑEZ, Diosdado: “El estilo de las obras de Zorrilla”, en *La Ciudad de Dios*, 1920, CXXIII, pp. 366-376.

Señala el predominio del estilo elegante y florido que admite numerosas manifestaciones, por ejemplo, su orientalismo formal pleno de colorismo y fantasía. Sin embargo, el reconocimiento de sus cualidades artísticas y su fecundidad no le impiden reconocer la presencia de defectos como la afectación, incorrecciones y desigualdades.

IBAÑEZ, Diosdado: "Zorrilla, poeta lírico", en *La Ciudad de Dios*, 1920, CXXIII, pp. 122-145 y 169-186.

Frente a los juicios en contra, afirma que Zorrilla es el mejor poeta español en las descripciones y uno de los más importantes líricos, tras el análisis de lo más significativo de su obra y el comentario de los principales rasgos.

IBAÑEZ, Diosdado: "El *Don Juan Tenorio* de Zorrilla. Estudio crítico", en *La Ciudad de Dios*, 1921, CXXIV, pp. 257-270 y 401-411; CXXV, pp. 97-111 y 263-274; CXXVI, pp. 32-42, 161-175 y 501-513; CXXVII, pp. 5-24, 161-176 y 321-334.

En los diez artículos de los que consta el trabajo, analiza los diferentes aspectos del *Don Juan*. El primero es un estudio crítico sobre el drama romántico. El segundo se centra en el análisis del *Don Juan Tenorio*. El tercero está dedicado a la revisión de autores que han tratado la figura de Don Juan. En el cuarto, trata del modelo del drama de Zorrilla que para el autor no fue otro que el *Don Juan de Marana* de Dumas sin negar por ello la influencia del *Burlador* de Tirso a través de refundiciones castellanas. En el quinto, el más interesante, afirma que el *Don Juan* es drama religioso. En el siguiente, lo relaciona con la doctrina católica. Los cuatro restantes se dedican a la solución del drama, a la caracterización, a la forma y al drama de Zorrilla ante la crítica, respectivamente.

IBAÑEZ, Diosdado: "Zorrilla, poeta épico", en *La ciudad de Dios*, 1922, CXXIX, pp. 16-31, 81-94, 241-252 y 321-336.

Amplio estudio dedicado a "Granada". En tono elogioso señala el carácter épico de la obra y su mezcla con lo lírico. La considera una de las obras más importantes del autor y comparable a cualquier gran poema de la época.

IBAÑEZ, Diosdado: "Zorrilla, poeta dramático", en *La Ciudad de Dios*, 1922, CXXXI, pp. 287-295; 1923, CXXXII, pp. 443-455; 1923, CXXXIII, pp. 46-59 y 92-99.

El trabajo consta de cuatro partes. Critica y analiza con minuciosidad los más famosos dramas de Zorrilla. Partiendo de *Don Juan Tenorio* comenta un buen número de dramas, especialmente *Traidor, inconfes-*

so y mártir, *El zapatero y el rey* y *El puñal del godo*. Singulariza dos características presentes en casi todos: el patriotismo y la religiosidad. Defiende la condición de poeta dramático de Zorrilla en contra de otros críticos anteriores que lo veían más como legendario.

346

IBAÑEZ, Diosdado: "Zorrilla, poeta legendario", en *La Ciudad de Dios*, 1926, CXLV, pp. 414-426; CXLVII, pp. 37-53; 1927, CXLVIII, pp. 274-290.

Considera a Zorrilla "el más grande poeta legendario de su nación" (p. 415). Tras definir la leyenda como una obra literaria que contiene un tradición oral o escrita, analiza las características de la modalidad en Zorrilla. Juzga superiores las religiosas a las que tratan de asuntos heroico-profanos. "A buen juez, mejor testigo" le parece la mejor. Dedicó atención a algunas composiciones mezcla de leyenda y cuento.

347

La Iberia, Madrid, martes, 24 de enero de 1893.

[Contiene información sobre la muerte, la exposición del cadáver, actos, la última carta de Zorrilla dirigida al Marqués de Valmar y la contestación de éste, otras cartas del poeta]

348

La Iberia, 25 de enero de 1893.

[Información: la partida de bautismo, el testamento, el duelo, la capilla ardiente]

349

La Iberia, jueves 26 de enero de 1893.

[Información sobre el entierro, versos en homenaje a Zorrilla de R. Blanco, Juan Maillo, Manuel del Palacio]

350

La Iberia, viernes 27 de enero.

[Informa de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento de Valladolid].

351

La Ilustración Española y Americana, XXXVII, IV, Madrid, 30 de enero de 1893, pp. 57-70.

[Es un número dedicado al poeta. Contiene numerosos textos y grabados. Los textos son: José Fernández Bremón, "Crónica general"; Eusebio Martínez de Velasco, "Nuestros grabados"; "Primeros tiempos de Zorrilla contados por él mismo" (De *Recuerdos del tiempo viejo*); "El reloj", poesía, por D. José Zorrilla; "La siesta", poesía, por Don José Zorrilla; "Curiosidades literarias. Zorrilla juzgado por el maestro Lista"; Antonio Sánchez Moguel, "Zorrilla"; "Zorrilla, poesía, por D. Juan Zorrilla de San Martín"; "23 de enero de 1893. La muerte del poeta cristiano", poesía, por D. Carlos Frontaura; "Recuerdo. A la memoria de D. José Zorrilla", poesía, por D. Rafael Ochoa; "A Zorrilla", poesía, por D. Manuel del Palacio; "Por ambos mundos, por D. Ricardo Becerro de Bengoa. Grabados: retrato del poeta en sus mocedades; retrato del Excmo. Sr. D. José Zorrilla, poeta insigne; gabinete de trabajo del poeta, donde escribió sus últimas composiciones; una fecha memorable de la vida de Zorrilla, Coronación del poeta en Granada; funerales del poeta nacional: La Capilla ardiente en el Salón de Actos de la Real Academia Española; entierro del poeta, formación de la comitiva fúnebre en la calle de Valverde; paso de la comitiva fúnebre por la calle de la Montera].

352

La Ilustración Española y Americana, "Leyendas de Zorrilla", nº 39, 1902, p. 247.

353

INGENIEROS, José: "Werther y Don Juan", en *Cinco ensayos sobre Don Juan*, Santiago de Chile, Nueva España, 1937, pp. 130-141.

354

Insula, nº 564, 1993. [El apartado "El estado de la cuestión", dedicado a "José Zorrilla: la intensidad romántica", monográfico coordinado por Ricardo de la Fuente Ballesteros].

[Contiene: Russell P. Sebold, "Zorrilla en sus *Orientales*: sentido histórico y arte" (pp. 1-2); Ricardo de la Fuente Ballesteros, "José Zorrilla: la intensidad romántica" (pp. 11-12); Germán Gullón, "La pasión romántica y Zorrilla", (pp. 12-13); Ermanno Caldera, "El tiempo de Don Juan", (pp. 14-15); Anna Caballé, "Las *Memorias* de Zorrilla: conflictos de un destino personal" (pp. 15-16); Salvador García Castañeda, "De la «noble matrona» a la «mujer fatal»: los personajes femeninos en las leyendas de Zorrilla" (pp. 16-17).

Número monográfico con interesantes sugerencias de lectura de Zorrilla y algunas de sus obras. Russell P. Sebold estudia los textos claves de las *Orientales* y su enlace con una tradición española del siglo XVIII que hace menos necesario el recurso a la influencia de Víctor Hugo: "Zorri-

lla y Arolas no han tomado de Hugo más que el término *oriental*" (p. 2) puesto que en realidad difieren en aspectos sustanciales como el interés por lo hispano. Las orientales de Zorrilla y Arolas vienen a ser un manifiesto romántico. La españolidad de la oriental tal y como fue cultivada por Zorrilla se muestra también en los rasgos temáticos y estilísticos. Ricardo de la Fuente Ballesteros hace balance de la personalidad de Zorrilla como paradigma de poeta romántico que conecta en muchos aspectos con el mundo de fin de siglo. Ese paradigma de lo romántico es cultivado por el mismo autor en la visión que nos da de sí mismo en los *Recuerdos del tiempo viejo*, en la preocupación escenográfica de sus obras y en la obsesión por el padre que le persiguió toda la vida. Germán Gullón analiza la presencia del elemento pasional romántico con su carga de horizonte abierto en Zorrilla y los efectos que tuvo en su obra. Ermanno Caldera pone de relieve la síntesis que realiza Zorrilla en el *Don Juan Tenorio* de los elementos míticos con la sensibilidad de su época, haciendo girar el drama sobre el motivo de plazo. La salvación del protagonista vendrá dada por el seguro refugio en lo intemporal gracias al amor, que supera la angustia del tiempo según era vivida por los románticos. Anna Caballé analiza los *Recuerdos del tiempo viejo* como un "ejercicio ético de autointerpretación" (p. 16) verdaderamente inusual en la época puesto que no pretende la autoalabanza. García Castañeda estudia los personajes femeninos que aparecen en las leyendas de Zorrilla que se corresponden con "las categorías típicas de mujeres propias del romanticismo" (p. 16) y señala la frecuencia con la que algunas cambian de categoría y cómo su actuación condiciona su final.

355

ISASI ANGULO, Amando C.: *Don Juan, evolución dramática del mito*, Barcelona, Bruguera, 1972.

Uno de los estudios fundamentales para la evolución del mito de Don Juan en el teatro. Sobre el *Don Juan* de Zorrilla interesa las afirmaciones sobre la decisión de salvar al protagonista para ajustar el mito al gusto popular de la época.

356

JIMENEZ PLACER, Fernando: "Los valores plásticos en el *Don Juan* de Zorrilla", en *Bibliografía Hispánica*, 3, 1944, pp. 131-146.

Artículo sugerente en el que se analiza la cooperación de lo plástico en el desarrollo del drama de Zorrilla. En la primera parte, los componentes plásticos contribuyen a la ambientación. En la segunda, adquiere una "participación esencial" en la acción. Incluye algunas ilustraciones de Sáenz de Tejada a la edición del *Don Juan* que aparecerá en Trofeo, 1946.

357

LAFORA, Gonzalo: "La psicología de Don Juan", en *Don Juan, los milagros y otros ensayos*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1927; consultado por la edición de Madrid, Alianza, 1975.

358

LAIN ENTRALGO, Pedro: "Otra vez don Juan", en *La aventura de leer*, Madrid, Espasa-Calpe, 1956, pp. 189-196.

359

LARA, Luis de: "Teatros. Los Tenorios", en *Madrid Cómico*, nº 820, 1898, p. 768.

360

LAVAUD, Jean-Marie: "L'organisation fonctionnelle de «Don Juan Tenorio» de Zorrilla", en *Cahiers d'Études Romanes*, XI, 1986, pp. 49-74.

361

LENSING, Arvella H.: *José Zorrilla: A Critical, Annotated Bibliography, 1837-1985*, Universidad de Iowa, 1986 [tesis inédita].

362

LESLIE, J.K.: "Towards the Vindication of Zorrilla: The Dumas-Zorrilla question again", *Hispanic Review*, XIII, 1945, pp. 288-293.

Partidario de la reivindicación de Zorrilla en la cuestión de la influencia de la obra de Dumas en el *Don Juan Tenorio*. Las semejanzas entre este drama y el *Don Juan de Marana* de Dumas se dan en una revisión del texto francés en 1864, posterior al español, con lo que la influencia pudo ser de Zorrilla en Dumas.

363

LETELIER ZUÑIGA, Agustín: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, con *El Burlador de Sevilla* de Tirso de Molina, Santiago de Chile, Santillana del Pacífico, 1976, 295 pp. (Biblioteca Escolar Literaria, 13) y Madrid, Santillana, 1980.

364

LEZAMA LIMA, José: "Don Juan zorrillesco o de cómo pervivir", en *Diario de la Marina*, La Habana, 2 de noviembre de 1942; consultado en la edición *La Habana*, Madrid, Verbum, 1991, pp. 73-74.

365

LIDA, Denah: "El «catálogo» de *Don Giovanni* y el *Don Juan Tenorio*", en *Actas del Tercer Congreso Internacional de Hispanistas*, Méjico,

1970, pp. 553-561. Con el mismo título, en inglés, tenemos referencia de *Hispano-Italic Studies*, 2, 1979, pp. 64-86.

Compara los “catálogos” de mujeres seducidas de las dos obras, sus diferencias, los precedentes en otras producciones tanto relacionadas con el mito de Don Juan como de otros famosos conquistadores de diferentes literaturas.

366

LOMBA Y PEDRAJA, J.R.: *La leyenda y figura de don Juan Tenorio en la literatura española*, Murcia, 1921.

367

LOPEZ, Ignacio Javier: *Caballero de novela: Ensayo sobre el donjuanismo en la novela española moderna (1880-1930)*, Barcelona, Puvill, 1986.

Interesa para la influencia del *Don Juan* de Zorrilla en la novelística del período estudiado.

368

LOPEZ NUÑEZ, Juan: *Don Juan Tenorio en el teatro, la novela y la poesía. Orígenes, antecedentes, historia y anécdotas de esta obra famosa*, Madrid, Prensa Castellana, 1946, 165 pp.

Es una obra que, con cierto desorden en su exposición, repasa los aspectos fundamentales que ha suscitado el *Don Juan* de Zorrilla: el estreno, la suerte editorial, las circunstancias de su composición, los ataques del autor, la repercusión en otros países, su vinculación al mito, la cuestión de la hispanidad del personaje, las opiniones de Marañón, etc. Quizá sus comentarios más interesantes sean los que hace sobre el personaje de Brígida y su importancia para la acción.

369

LOPEZ RUBIO, J. y otros: *José Zorrilla*, Madrid, Prensa Española, 1972, 133 pp.

370

LOPEZ SANCHO, Lorenzo: “Brillante *Don Juan Tenorio* en el Teatro Español”, en *ABC*, martes, 12 de octubre de 1993, p. 90.

Reseña de la representación del *Don Juan Tenorio* en versión de Enrique Llovet y dirección de Gustavo Pérez Puig. Aprueba las ligeras modificaciones realizadas sobre el texto original. Alaba el hecho de que no se caiga en la deformación del personaje viéndolo desde ideas actuales. Confirma el entusiasmo del público ante la obra.

LOTT, Robert E.: "*Pepita Jiménez y Don Juan Tenorio: unos paralelos insospechados*", en *Hispanófila*, 78, 1983, pp. 21-31.

Análisis de las similitudes en el tratamiento de la pasión amorosa entre la obra de Zorrilla y la de Valera. Los paralelos sorprenden más aún al conocer la antipatía que Valera sentía por Zorrilla, aunque oficialmente lo elevara para que el romanticismo español no saliera perjudicado en la comparación con el de otros países. Los paralelismos se centran sobre todo en la función similar de la intervención celestinesca, la fascinación obsesiva por la persona amada, el despertar a la nueva sensibilidad, sobre todo del amor erótico, y en lo irresistible de la pasión. En ambas obras, además, se produce un cambio sustancial en el protagonista. Difieren radicalmente en el paso de la apoteosis de Zorrilla a la naturalidad de Valera.

LUCA DE TENA, Torcuato: "Mis papeles inéditos de Don José Zorrilla", en *ABC*, 19 de noviembre de 1990, p. 3.

Sobre la opinión que Zorrilla tenía de su obra, dando a conocer cinco cartas inéditas del autor a don Leopoldo Augusto de Cueto y Ortega remitidas de 1875 a 1892. Mantiene que cabe sospechar de la sinceridad de las palabras de Zorrilla.

LLORENS, J.M.: "Plenitud y decadencia de Zorrilla", en *Romanticismo y Realismo*, Tomo V de la *Historia y crítica de la Literatura Española*, coord. por Francisco Rico, Barcelona, Crítica, 1982, pp. 263-273.

LLORENS, Vicente: *El Romanticismo español*, Madrid, Castalia, 1980, pp. 425-457.

Uno de los libros fundamentales sobre el romanticismo español. Afirma la condición de Zorrilla como poeta tradicionalista y oportunista. Retoma temas y motivos que circulaban en la literatura española desde la Edad Media, contándolas de otra manera. La originalidad de su *Don Juan* estriba en la fuerza purificadora del amor. Anota el anticlericalismo de Zorrilla, acentuado en sus últimos años pero ya presente desde los primeros momentos. Este anticlericalismo no afecta a su concepción tradicional de la religión católica. Apunta los esfuerzos del autor por conseguir el aplauso del público sin escatimar medios. Alaba la estructura y el estilo del *Don Juan*, los contrastes entre las dos partes del drama y la musicalidad del verso. También le interesa el atractivo que tenía para las clases medias y la conexión

con creencias y tradiciones enraizadas en lo español. Dedicar un apartado especial a la vuelta de Zorrilla de Méjico, su soledad y marginación del mundo literario. Entonces debe renunciar a la independencia mantenida en su juventud gracias a su fecundidad. Termina con unas acertadas páginas de comentario de los *Recuerdos del tiempo viejo* en las que alude a la excelencia de su prosa, superior a muchos versos, y a la falsificación de su figura y del romanticismo que se da en la obra.

375

LLORENS, Vicente: "El oportunismo de Zorrilla", en AA.VV., *Homenaje a José Manuel Blecuá ofrecido por sus discípulos, colegas y amigos*, Madrid, Gredos, 1983, pp. 359-369.

Prueba cómo Zorrilla, en varios de sus dramas, manifiesta su saber estar en consonancia con las circunstancias histórico-literarias de cada momento, su oportunismo, sin que esto suponga cuestionar su pericia como dramaturgo.

376

MACKAY, Dorothy E.: *The Double Invitation in the Legend of don Juan*, Stanford, Stanford University Press, 1943.

Revisión del mito a través del motivo de la doble invitación a comer que considera una de las claves.

377

MACHADO, Antonio: "Don Juan Tenorio" (1922), en *Poesía y prosa*, III, ed. de Oreste Macrí, Madrid, Espasa-Calpe/Fundación Antonio Machado, 1988, pp. 1641-1644.

[Lo donjuanesco fue motivo de reflexión constante para Antonio Machado, puede verse III, pp. 1255-1256].

Considera el *Don Juan Tenorio* de Zorrilla como una "fiesta híbrida, entre piadosa y blasfematoria, muy propia de nuestra religión popular". El hibridismo se produce con la mezcla de dos elementos: la gracia contra la predestinación y la elementalidad erótica contra la cultura sexual. Sin embargo, no le interesa demasiado el *Don Juan* de Zorrilla y sí le atrae lo donjuanesco. Para Don Juan la mujer no es más que objeto de caza, ajeno a todo sentido cristiano y a todo amor.

378

MACHADO, Antonio: "El mañana" (1931), en *Poesía y prosa*, III, ed. de Oreste Macrí, Madrid, Espasa-Calpe/Fundación Antonio Machado, 1988, pp. 1792-1798, en concreto, pp. 1797.

Cambiando su opinión anterior, se plantea una revalorización del *Don Juan* de Zorrilla, basándose en que el pueblo defiende la obra frente a los doctos y pedantes. Quizá la obra tenga bellezas estéticas más allá de las normas establecidas.

379

MACHADO, Antonio: *Juan de Mairena. Sentencias, donaires, apuntes y recuerdos de un profesor apócrifo* (1934-1936), en *Poesía y Prosa*, IV, ed. de Oreste Macrí, Madrid, Espasa-Calpe/Fundación Antonio Machado, 1988, pp. 1907-2125, en concreto 1934, 1947-1949, 2067, 2078-2079. También, *Juan de Mairena póstumo* (1937-1939), pp. 2309-2493, especialmente 2414, 2415, 2421-2424.

Se trata de varias alusiones al *Don Juan Tenorio* y a lo donjuanesco. Se ha consolidado la revalorización de la obra de Zorrilla, de la que admira la figura del escultor, algunas escenas como la del enfrentamiento entre Don Juan y Don Luis tras la seducción de Doña Ana y la del final de la Primera Parte y el fervor que levanta en el pueblo en contra de la opinión de los doctos. También admira *El zapatero y el rey*.

380

MACHADO, Manuel: “*Don Juan Tenorio*”, en *El Liberal*, 1916; reproducida en *Un año de teatro (ensayos de crítica dramática)*, Madrid, Biblioteca Nueva, Artes Gráficas, s.a., págs. 13-16.

Reseña de una representación del *Don Juan Tenorio* en 1916.

381

MADARIAGA, Salvador de: *Don Juan y la donjuanía*, Buenos Aires, Sudamericana, 1950.

Revisión de las características esenciales del donjuanismo.

382

MAEZTU, R.: “Don Juan o el poder”, en *Don Quijote. Don Juan y La Celestina*, Madrid, Espasa-Calpe, 1938; 1ª ed., 1926; cit. por 12ª ed., 1981, pp. 106 (Col. Austral, 31).

Revisión del significado del mito. Dos grandes clases hay de don Juan: el nórdico e italiano, que se define como enamorado; el español, que es un burlador. El de Zorrilla es uno de estos últimos pero tiene algunos aspectos originales con relación al de Tirso: es menos fuerte pero “más humano, más completo y más satisfactorio” (p. 74), no solo es un burlador, sino también un hombre, especialmente gra-

cias al amor. Además, el drama de Zorrilla está mejor escrito, lo que ha causado su popularidad. Sin embargo, encuentra carencias que nacen del proyecto poco madurado y propone modificaciones que considera necesarias y que bastaría tener en cuenta en la representación sin alterar los rasgos característicos. Zorrilla logra superar el *tipo* de don Juan a través del *drama* de don Juan enamorado. Don Juan, que no cree en el amor, se enamora. La función de doña Inés, “y esta es la belleza suprema del drama de Zorrilla” (p. 97), es representar un ser divino y misterioso que cambia la vida del burlador. También le interesa la revitalización de don Juan en el momento en que escribe que él vincula a la crisis española. En las crisis lo fácil es acudir al símbolo del egoísmo.

383

MAGNABAL, J.-G.: *Don Juan et la critique espagnole, traduit de l'Espagnol par...*, París, Ernest Leroux, 1893, 263 pp.

Traducción al francés de estudios clásicos del siglo XIX sobre el mito de Don Juan (Manuel de la Revilla, Pi y Margall, F. Picatoste), junto a aportaciones propias. Las alusiones a Zorrilla se centran sobre todo en las páginas 249 a 254. En ellas se renuncia al análisis del *Don Juan* por ser suficientemente conocido. Se sostiene que Zorrilla acumula exageradamente en la acción de su drama todas las características del tipo. Se realiza una comparación con la obra de Tirso y se afirma que la salvación final tiene difícil justificación.

384

MAJO FRAMIS, R.: “El amor y los hombres. El amor y las mujeres”, en *Psicología y metafísica del amor*, Madrid, Instituto Editorial Reus, 1962, págs. 235-275.

Partiendo del anecdotario amoroso de Zorrilla, centrado en cuatro mujeres (Catalina Benito Reoyo, de Lerma; Matilde O'Reilly, su primera esposa; Leila, la mujer de París; Juana Pacheco, la segunda esposa), el autor realiza una reconstrucción de la personalidad del dramaturgo.

385

MALDONADO DE GUEVARA, Francisco: “El burlador en la noche”, en *Cinco salvaciones*, Madrid, Revista de Occidente, 1953, pp. 156-211.

386

MANCINI, Guido: “Sulla simplicità di Zorrilla”, en *Quaderni ibero-americani. Studi di Lingua e Letteratura Spagnola*, XXXI, 1965, pp. 81-97.

Afirma la seguridad de Zorrilla en la expresión de su mundo poético, caracterizado por la simplicidad de sentimientos y formas que, sin embargo, tiene una gran eficacia.

387

MANDEL, Oscar: *The Theatre of «Don Juan». A Collection of Plays and Views*, Lincoln, Univ. of Nebraska Press, 1963.

Sugerentes comentarios sobre la salvación de Don Juan, vinculado al descubrimiento de que tiene alma.

388

MANDRELL, James: "Don Juan Tenorio as Refundición: The Question of Repetition and Doubling", *Hispania*, LXX, 1987, pp. 22-30.

Estudio de la obra a partir de las palabras de Zorrilla en las que se concibe como el intento de refundición de la obra de Tirso.

389

MANDRELL, James Bennett: *Don Juan and revision: myth, textuality, and «Don Juan Tenorio»*, Michigan, Ann Arbor, University Microfilms International, 1987, 238 pp. (Tesis.- The Johns Hopkins Univ., 1984).

La figura de Don Juan es estudiada a través de los textos literarios tratando de reconocer su condición de mito. Se centra en *Don Juan Tenorio* de Zorrilla, aunque sigue la evolución de la leyenda desde sus orígenes, analizando los precedentes literarios así como sus secuelas literarias y los estudios críticos. Piensa que el mito no preexistía como tal, sino que ha sido forzado por los tratamientos literarios y críticos.

390

MANDRELL, James: "Nostalgia and the popularity of Don Juan Tenorio: Reading Zorrilla through Clarín", en *Hispanic Review*, 59, 1, 1991, pp. 37-55.

El famoso capítulo de *La Regenta* de Clarín en el que Ana Ozores presencia la representación de *Don Juan* le sirve para estudiar la repercusión del drama de Zorrilla y las causas de su popularidad.

391

MANDRELL, James: *Don Juan and the Point of Honor*, Penn State University Press, 1992.

Trabajo de revisión de los diferentes aspectos del mito en el que recoge muchas de sus ideas anteriores.

392

MANNING, Clarence Augustus: "Russian versions of Don Juan", en *Publications of the Modern Language Association of América*, Baltimore, 1923, pp. 479-493.

Sólo menciona a Zorrilla para decir que su obra fue la base del *Don Juan* de A.K. Tolstoy.

393

MANSOUR, George P.: "Parallelism in *Don Juan Tenorio*", en *Hispania*, 61, 2, 1978, pp. 245-253.

Advierte que no se ha estudiado lo suficiente los paralelismos estructurales en la obra. La primera parte es vista como el tratamiento de una parte de la vida de Don Juan, la segunda de su contricción y salvación por amor. El propósito de su trabajo es demostrar que Zorrilla presenta un personaje que sufre una conversión y acepta el amor como fin para alcanzar la salvación eterna. La unidad entre las dos partes se basa en los paralelismos. Tras un estudio detenido de estos, viene a concluir que el tema del amor es básico en la explicación del cambio de Don Juan.

394

MARAÑÓN, G.: "Notas para la biología de Don Juan", en *Revista de Occidente*, III, enero, 1924, en particular pp. 15-53.

Sobre el carácter del personaje en el mito. Considera el *Don Juan* de Zorrilla una de las creaciones más coherentes con él.

395

MARAÑÓN, G.: "La vejez de Don Juan", estudio preliminar a Francisco AGUSTIN: *Don Juan en el teatro, en la novela y en la vida*, Madrid, Paez, 1928, 266 pp.

Se trata de un breve análisis del carácter psicológico del mito Don Juan. En este caso, su interés en Zorrilla viene dado porque en su versión la fe dormida de Don Juan cobra fuerza antes de su muerte, al menos desde la escena del cementerio. Después de Zorrilla, casi todos los Don Juan se salvan para dedicar el resto de su vida a la religión.

396

MARAÑÓN, G.: *Don Juan, ensayos sobre el origen de su leyenda*, Madrid, Espasa-Calpe, 1940; 2ª ed., 1976 (Col. Austral, 129).

106

Un trabajo muy interesante sobre la psicología del personaje Don Juan, al que se ve como un inmaduro sexual. Las teorías de Marañón fueron manipuladas popularmente para construir la imagen de un Don Juan homosexual que se pudo ver en alguna representación pictórica e incluso influyó en la representación que de *El Burlador* dirigió García Lorca para La Barraca.

397

MARIA Y CAMPOS, Armando de: *El Emperador y el Poeta. Maximiliano y José Zorrilla*, México, 1956, 78 pp.

Evocación de carácter histórico sobre la estancia de Zorrilla en México y sus relaciones con el emperador Maximiliano.

398

MARIAS, Julián: "Dos dramas románticos: *Don Juan Tenorio y Traidor, infanoso y mártir*", en *Estudios románticos*, Valladolid, 1975, pp. 181-197; reproducido en *Literatura y generaciones*, Madrid, Espasa-Calpe, 1975, pp. 41-55.

Partiendo de la idea de que el romanticismo fue sobre todo una forma de vida y de su división en cuatro generaciones sitúa a Zorrilla en la última de ellas, "la más representativa" pero que significa también el comienzo de la superación del romanticismo. Opina que *Don Juan Tenorio* es la obra más viva del teatro español. El drama contiene como uno de sus mayores aciertos la combinación de amor y retórica. Su problemática radica en el enfrentamiento con lo absoluto que Zorrilla intenta resolver con la creación de doña Inés. Analiza también las razones de su actualidad. Ve *Traidor, infanoso y mártir* como la obra más perfecta de Zorrilla que gira en torno a un personaje protagonista genialmente caracterizado y con una carga irónica. Significa el momento en el que el romanticismo español inicia su crisis. Tras su estreno en 1849, a los treinta y dos años, Zorrilla se retira de la escena poniendo de manifiesto que el teatro, la modalidad literaria más próxima a los gustos de la época, optaba ya por otro camino. *Traidor, infanoso y mártir* viene a suponer, pues, "el punto de inflexión de dos etapas de la vida histórica" (p. 53). Tras ello, Zorrilla, absolutamente romántico, no podría optar por la inautenticidad que supondría para él la adaptación a la nueva época. De ahí que el irónico protagonista del drama pudiera ser "el símbolo del romanticismo maduro, ya de vuelta, que conoce sus límites" (p. 55).

399

MARIAS, Julián: "Zorrilla", en *ABC*, 14 de octubre de 1993, p. 3.

Reflexión sobre la poesía de Zorrilla. Considera las leyendas como sus mejores obras. Esta modalidad viene a sustituir la casi inexistente novela histórica española y su “temple lírico” no es comparable sino al romancero tradicional.

400

MARTIN FERNANDEZ, M. [pseudónimo: “Dr. Blas”]: *Zorrilla y su coronación*, Valladolid, Santarén, 1899, 147 pp.

Evocación de la figura de Zorrilla y de las circunstancias de su coronación.

401

MARTIN GONZALEZ, Juan José: *El poeta José Zorrilla y las Bellas Artes*, Discurso de recepción pública en la Real Academia de Bellas Artes de la Purísima Concepción de Valladolid, 1977, pp. 9-65.

Se pasa revista a todos los pasajes de la producción de Zorrilla en los que se alude a obras de arte. Valora la importancia que alcanzan las referencias a la arquitectura, escultura y pintura en sus textos.

402

MAS-LOPEZ, Edita: “El Don Juan del Romanticismo poético del siglo XIX y el Don Juan realista del siglo XX”, en *Letras de Deusto*, 15, 33, 1985, pp. 155-164.

Análisis del paso del don Juan romántico al realista del siglo XX en el que ya no cabe una figura como la recreada por Zorrilla. De *Don Juan Tenorio* de Zorrilla opina que es la obra más cercana al símbolo eterno y que presenta de forma más rica y casi completa su complejidad humana. Por otra parte, es la obra que da vitalidad al teatro español del siglo XIX. Se vincula al momento de idealización casi neurótica de la mujer en la España del romanticismo. Se caracteriza por su sensualidad y su rebeldía consciente que radica en la imposibilidad de conseguir el ideal romántico. Alaba su arquitectura y el desarrollo perfecto de las dos leyendas que se unen en el mito en las dos partes: la primera, más realista, sobre el burlador (la vida de don Juan), la segunda, sobre el convidado de piedra (la historia de la muerte de don Juan). Ambas se unen gracias a la figura de doña Inés, que hace pasar al protagonista de Burlador a Enamorado. Don Juan es religioso pero de una religión del siglo XIX, usada por Zorrilla más bien para crear emoción que para explicar el tema desde un punto de vista teológico.

403

MAYO, W.K.: “Don Alvaro, Don Juan y Don José”, en *El Comercio* (Lima), 9 de diciembre de 1953.

404

MAZZEO, G.: “*Don Juan Tenorio: Salvation or Damnation?*”, en *Romance Notes*, V, 2, 1964, pp. 151-155.

Análisis de la solución final de la obra y de su coherencia con el resto de la obra y la ortodoxia católica, con la que no encuentra explicación a la salvación del protagonista, que considera muerto antes de su arrepentimiento.

405

Medio siglo en la colección de ABC. Florilegio de grandes episodios y pequeñas anécdotas. 1905-1955, prólogo de Torcuato Luca de Tena, Madrid, Prensa Española, 1955, p. 315.

Reproduce cuatro fotografías correspondientes a cuatro escenas del *Don Juan Tenorio* de Zorrilla, que con decorados y figurines de Salvador Dalí se presentó en el Teatro María Guerrero. *ABC* las incluía en el número correspondiente al 6 de noviembre de ese mismo año.

406

MENARINI, Piero y otros: *El teatro romántico español (1830-1850). Autores, obras, bibliografía*, Bolonia, Atesa, 1982.

Contiene referencias bibliográficas sobre el autor y sus obras.

407

MENARINI, Piero: *Don Juan canta Don Juan*, Bologna, Atesa, 1982, 38 pp.

[Consta de tres partes: “Zorrilla contra Don Juan”, “Tre parodie liriche novecentesche del *Tenorio*: A. *Tenorio en Nápoles*; B. *Tenorio en Berlina*; C. ¡*Don Juan..!* ¡*Don Juan..!*” y “Cent’anni di *Tenorio* in musica in Spagna”].

En el primer trabajo, plantea las razones de la refundición en zarzuela del *Don Juan*. Analiza la zarzuela y la compara con el drama, valorando las variaciones y las modificaciones y lo que se conserva del original. En el segundo, nos ofrece un ejemplo del éxito de la obra analizando tres parodias. En el tercero, la repercusión musical del mito.

408

MENARINI, Piero: “Zorrilla contra *Don Juan*”, en *Cahiers d’Etudes Romanes*, XI, 1986, pp. 75-92.

Insiste en algunos aspectos de su trabajo de 1982.

MENARINI, Piero: *Quante volte. Don Giovanni? Il catalogo di Don Giovanni da Tirso al Romanticismo*, Bologna, Atesa, 1984.

Estudio del catálogo de mujeres seducidas en diferentes obras del ciclo de Don Juan.

MENENDEZ, J.F.: "Apuntes para la biografía del poeta Zorrilla", en *Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo*, V, 1923, pp. 117-141.

Conjunto de cartas inéditas que Zorrilla dirige a Don Manuel Madrid, Puig y Don Francisco Bustamante en la década de los ochenta. Algunas interesan por datos que ofrecen sobre sus problemas económicos, la recepción en la Academia y su Coronación en Granada.

MENENDEZ PELAYO, M.: "Observaciones preliminares", en *Obras de Lope de Vega*, Madrid, Atlas, 1966.

Son varias las referencias que hace Menéndez Pelayo a obras de Zorrilla en sus prólogos a las obras de Lope, situándolas en la tradición de los temas. Especialmente notables son las que aluden a *Margarita la Tornera*, *El capitán Montoya*, *El Puñal del Godo* y *La Calentura*.

MENENDEZ PIDAL, Ramón: *La epopeya castellana a través de la literatura española* (1910), Madrid, Espasa-Calpe, 1945, pp. 190-207.

Interesa, sobre todo, para las leyendas de Zorrilla y su localización en una tradición de tratamiento de la materia histórica. Zorrilla, que resalta por su talento narrativo, será la cumbre del romanticismo español en la recuperación de la materia legendaria o histórica. Ninguna de las influencias que recibió es más importante que su originalidad, en gran conexión con el sentir nacional español. Muchos de sus dramas no son sino leyendas puestas en la escena. De acuerdo con las ideas románticas modifica gran parte de la materia legendaria, sin preocuparse demasiado de la verdad histórica. Con Zorrilla se apaga el interés romántico por la leyenda heroica.

MENENDEZ PIDAL, R.: *Floresta de leyendas heroicas españolas. Rodrigo el último godo*, III, Madrid, Espasa-Calpe, 1942-1956.

Siguiendo sus ideas sobre Zorrilla, de este trabajo interesan las acertadísimas páginas que sitúan *El Puñal del Godo* y *La Calentura* dentro de la tradición de la historia de la literatura, señalando acertadamente las modificaciones que realiza dentro de la materia legendaria, que tienden hacia la fantasía y a la mezcla de diferentes elementos, dentro y fuera de la leyenda, lo que da lugar a un giro sustancial y la creación original del rey "vencido, salvado por su mal de las aguas del Guadalete, para verse anegado en los más hondos remordimientos" (p. XC), un personaje extraño. La tendencia de todas las modificaciones realizadas es hacia la teatralidad. Lo sitúa dentro del apartado correspondiente al apogeo del romanticismo. Comenta las circunstancias de ambas obras, matizando las palabras del propio Zorrilla y demostrando que no son tan improvisadas como el autor quiere hacer ver.

414

MENENDEZ PIDAL, R.: *Estudios literarios*, Buenos Aires, 1944, pp. 13-108.

Interesa para el estudio de las fuentes del mito de *Don Juan*.

415

MERIMEE, P.: "Trois images de Don Juan: de Tirso à Zorrilla, en passant par Molière", en *Bulletin des Bibliothèques de l'Institut Français en Espagne*, 1948, 29, pp. 1-5.

Estudio de la presentación del mito en las versiones de Tirso, Molière y Zorrilla.

416

MINGUET, Charles: *Don Juan*, Paris, Hispaniques, 1977, 28 pp.

Estudio del mito con un cambio de perspectiva original: analiza primero las versiones más recientes para poder iluminar mejor las diferencias con respecto a la primera de Tirso. Insiste que la concepción de un Don Juan seductor es algo moderno y en ella encaja el personaje de Zorrilla, que se salva por la fe y el amor, pasando de ser un libertino a un arrepentido. Se salvará a pesar de sus crímenes.

417

MITCHELL, Timothy: "Don Juan Tenorio as Collective Culture", en *Violence and Piety in Spanish Folklore*, Philadelphia, University of Pa., 1988, pp. 169-189.

Estudia la figura de Don Juan como producto de una sociedad en la que el ansia de valer más que el otro empuja a la violencia.

MOGLIA, R.: "Un antecedente de «A buen juez, mejor testigo»", en *Revista de Filología Hispánica*, III, 1941, pp. 271-280.

Estudio de las fuentes de la leyenda y la originalidad del tratamiento de Zorrilla.

MOLHO, Maurice: *Mitologías. Don Juan. Segismundo*, tr. de B. González de Escandón, Madrid, Siglo XXI, 1993, 263 pp.

[Especialmente el capítulo 10: "Don Juan Tenorio o el disoluto salvado", pp. 173-185].

Aplicando las teorías sobre el mito de Levi-Strauss, Molho se acerca a Don Juan y a Segismundo. En Zorrilla ve "un fuerte instinto de la tradición mitológica, aunque la desvíe en beneficio de una ideología religiosa y conservadora, afirmada ya en el subtítulo del drama" (p. 174). Así, la pervivencia del discurso mítico en el *Don Juan Tenorio* se da por el catolicismo, lo que hace de la obra un "drama edificante" (p. 174). Pone de relieve las innovaciones de Zorrilla con respecto a la estructura mítica: Don Luis Mejía como doble de Don Juan, la función del catálogo de mujeres seducidas, el personaje de Doña Inés y la decoración escénica del fin del drama. La solución final, sobre todo por quitarle a la estatua del Comendador su función represora, consigue restablecer el orden familiar católico en donde sólo había desorden. Todo ello se potencia con la comparación con el *Don Juan Notorio*, parodia del drama.

MONTERO ALONSO, José: *El estreno de «Don Juan Tenorio»*, Madrid, Artes Gráficas Municipales, 1993, 19 pp.

[Precede al título: Ayuntamiento de Madrid, Area de Cultura, Instituto de Estudios Madrileños del Consejo Superior de Investigaciones Científicas].

El trabajo forma parte de un ciclo de conferencias sobre el Madrid de Isabel II. Se evoca, principalmente, el ambiente y las circunstancias que rodearon el estreno de *Don Juan Tenorio* en 1844, así como la importancia posterior del drama.

MONTERO CEPEDA, Segismundo y RODRIGUEZ CEPEDA, Enrique: "Nuevas cartas íntimas de Zorrilla", en *Revista de Estudios Hispánicos*, VII, 1973, pp. 323-348.

Se da cuenta de diferentes cartas de Zorrilla con contenido íntimo.

422

MONTOLIU, M. de: "Prólogo" a su edición de José Zorrilla, *Poesías varias*, Barcelona, Montaner y Simón, 1944, pp. I-XXXIX; otra edición, 1971, pp. I-XXXVIII.

Correcta síntesis del autor y los aspectos fundamentales de la obra poética, señalando lo que considera defectos: falta de unidad interna y excesos de todo tipo.

423

MORENO GARCIA, C.: "El estreno del *Tenorio*", en *Revista Castellana*, III, 1917, pp. 60-71.

424

MUÑOZ GONZALEZ, Luis: "*Don Juan Tenorio*, la personalización del mito", en *Estudios Filosóficos*, X, 1974-1975, pp. 93-122.

425

NAVARRETE, José: "Zorrilla y Grilo", en *La Ilustración Española y Americana*, nº 3, 1894, p. 46.

426

NAVAS RUIZ, Ricardo: *El Romanticismo español, historia y crítica*, Salamanca, Anaya, 1973; otra ed., Madrid, Cátedra, 1981, 3ª ed. renovada, 1982, cit. por esta edición, págs. 309-336.

Estudio general de la vida y la obra de José Zorrilla. En su biografía se centra en las relaciones con su padre, la sensualidad y la delicada salud. Estudia su ideal poético romántico que ve como antecedente del simbolismo y el modernismo. Señala acertadamente los esfuerzos de Zorrilla para adaptarse a la nueva estética realista, que fracasan, por lo que niega la utilidad de dividir su producción en dos partes, romántica y realista: "en el fondo es siempre el mismo". Opina que es injusto el menosprecio de su faceta lírica, tan variada y fecunda y que recorre todos los temas y tonos: "por su capacidad para el misterio, su leve melancolía, el uso de símbolos comprensibles, que se hicieron muy populares, y el derroche de música y colores marca un hito decisivo en el desarrollo de la poesía española moderna" (p. 316). La característica fundamental de su lírica es lo descriptivo. También es digno de mención el intimismo y los temas cívicos. A pesar de todo, lo mejor de su producción poética es narrativa. Alterando la verdad histórica, fantaseando libremente, consigue una evocación del pasado español con fuerza patriótica y religiosa ya señalada por Valera. Clasifica las leyendas en tres grupos: de fondo histórico, de fondo tradicional, de fondo fantástico. Estudia con especial atención el poema narrativo *Granada*,

ejemplo perfecto de la poesía de Zorrilla y muestra genial del ideal romántico. Revaloriza la casi siempre olvidada prosa de Zorrilla. En cuanto al teatro, rechaza su comparación con Lope de Vega. Resalta el predominio de la acción sobre el análisis psicológico, su carácter histórico, la complicación de la trama y algunos recursos técnicos. De su producción dramática señala como lo mejor al *Traidor, inconfeso y mártir*; la segunda parte de *El zapatero y el rey* y el *Don Juan*. Al *Tenorio* dedica capítulo aparte, indicando con acierto los aspectos originales con respecto a sus fuentes. Ve su eje en el tema del destino abierto, radical diferencia con respecto a *El burlador* que hace de *Don Juan Tenorio* una obra inserta plenamente en el pensamiento de su época. El destino que el protagonista elige se debe a la influencia del amor, que modifica radicalmente su carácter. Es precisamente la elevación del amor a fuerza absoluta lo que hace del drama una obra inmortal. Además, el amor de doña Inés no sólo es pasión erótica sino también caridad cristiana, lo que implica, de ser aceptada, la salvación. Este motivo obliga a Zorrilla a modificar varios aspectos presente en la leyenda y consigue uno de los rasgos más originales de su obra.

427

NAVAS RUIZ, Ricardo: "Don Alvaro y Don Juan. Contribución a una mitología romántica española", en *Imágenes liberales*, Salamanca, Almar, 1979, pp. 176-188.

Estudio sugerente de los dos personajes en su significado como símbolos del existir histórico de los españoles, en contra, incluso, de las críticas negativas de los eruditos. Estudia las modificaciones que Zorrilla hace sobre el mito barroco, ajustándolo al pensamiento moderno. Comparándolo con Don Alvaro sugiere que Zorrilla pudo querer dar la vuelta al personaje de Rivas, antes que plantearse la afinidad con Tirso: "*Don Juan Tenorio* anula la tesis de *Don Alvaro*: no hay destino tan trágico, tan negro, que no pueda cambiarse" (pp. 181-182) siempre y cuando se afirme en la esperanza y fe cristiana. Por contraste, *Don Alvaro* resulta una obra pagana, sin esperanza. De ahí que se pueda aceptar la condición de tragedia de *Don Alvaro* y de melodrama de *Don Juan*. También son significativas las diferencias entre las circunstancias de composición de la obra: en el exilio la primera, tras la reconciliación de Vergara la segunda. De este hecho puede nacer el sentimiento de escepticismo de aquélla y la fe en los hombres de ésta. Los protagonistas vienen a ser dos símbolos sociales "opuestos y complementarios" (p. 186) y también, por el conservadurismo de Zorrilla, de las dos Españas.

428

NAVAS RUIZ, Ricardo: "José Zorrilla, precursor: visión lírica de Castilla y España", en *Castilla*, 16, 1991, pp. 121-136.

[Texto de la conferencia pronunciada en el XXVI Congreso Internacional de la AEPE celebrado en Valladolid del 22 al 26 de julio de 1991].

Desarrollando sus conocidas teorías ya expuestas en 1973, revisa inteligentemente la figura de Zorrilla y lo que tradicionalmente se ha creído sobre su poesía. Analiza una característica frecuentemente olvidada de su lírica que le acerca a una visión íntima de Castilla y España muy próxima a la que posteriormente tuvo la generación del noventa y ocho. A su muerte, en 1893, deja como herencia a la nueva generación su invención lírica de España y Castilla a través del amor a España y el dolor por su atraso, del descubrimiento del paisaje castellano elevado a belleza y emoción líricas y la incorporación de lo no castellano.

429

NAVAS RUIZ, Ricardo: "Los donjuanes de Zorrilla", estudio preliminar a José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, ed. de Luis Fernández Cifuentes, Barcelona, Crítica, 1993, IX-XXVIII pp. (Colección Biblioteca Clásica, 95).

En conjunto, con la introducción de Luis Fernández Cifuentes y las notas, nos encontramos ante la mejor revisión moderna de todos los aspectos de la obra. Interesantes notas sobre la popularidad del *Don Juan*, que arrastra en el momento de la representación pero luego, sometido a juicio, permite ver sus defectos. Le interesa sobre todo el tratamiento de la tradición y el nuevo significado del protagonista con respecto a versiones anteriores del mito. Sobre las fuentes, sin analizarlas detenidamente, consigue la revisión crítica de las más importantes de las expuestas por los estudios críticos. Rechaza muchas de las deudas con la obra de Zamora basándose en la diferente función o en la ambigüedad que presentan en la comedia del siglo XVIII, como sucede con la salvación del protagonista. De Tirso, afirma, aprendió la "retórica amorosa del seductor" (p. XII) antes que otra cosa. De Tirso y Zamora le llegan los elementos fundamentales del mito, sin necesidad de recurrir a obras extranjeras. Sobre dicha base, incorpora los componentes nuevos que habían contaminado la leyenda en autores como Mérimée y Dumas. Sin embargo, a todos ellos pudo llegar Zorrilla por desarrollo de motivos difundidos en la época. Considera que la arquitectura del drama es "firme y bien trabada" (p. XV) y en sí misma es ya un planteamiento del donjuanismo. Si nos fijamos en lo madurado de la ordenación de los episodios, llegamos a la conclusión de que Zorrilla no improvisó la obra. El siguiente apartado lo dedica al estudio del ciclo de donjuanismo que existe en la obra anterior y posterior de Zorrilla. Quizá el capítulo más interesante es la visión de la renovación del significado de Don Juan, ampliación lograda de sus ideas de 1979. Considera que si Zorrilla no hubiera ido más allá de la tradición, su

obra no hubiera alcanzado mayor resonancia. Para considerar la novedad de planteamiento, lo relaciona con los protagonistas de otros dramas del romanticismo a los que viene a dar una salida triunfante, una salvación final: "La salvación de Don Juan cancela definitivamente la visión trágica de las grandes creaciones románticas españolas" (p. XXVII). Zorrilla, considerado el más conservador de los dramaturgos románticos, ofrece la visión más liberal de la época, simbolizando en su obra el final del dominio de las figuras rígidas y consolidando la visión de una religión consoladora, misericordiosa. Si el resultado final de la salvación es un disparate social, ético y religioso, no es menos cierto que reorienta el mito hacia una solución positiva, esperanzadora.

430

NAVAS RUIZ, Ricardo: "Introducción: Las leyendas de Zorrilla" en *Leyendas*, Madrid, Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros (C.E.G.A.L.), 1993, pp. 7-14.

Comentario sobre el Zorrilla de las leyendas partiendo de lo que el mismo autor nos dice de sus relaciones con la modalidad. Tras apuntar las vacilaciones del poeta para justificar su dedicación a la leyenda tradicional, pone de relieve la coherencia en su concepción teórica del género. Por los entrecruzamientos que supone en la práctica la clasificación en tradicionales y fantásticas que distingue Zorrilla, propone unas nuevas categorías: leyendas históricas, religiosas, novelescas, orientales. Zorrilla domina toda la técnica del género, por lo que "no sería aventurado pensar que en él aprendieron a narrar escritores posteriores como Bécquer y aun la generación realista de los Pereda, Palacio Valdés, Valera, Galdós" (p. 14).

431

NERVO, Amado: "*Traidor, inconfeso y mártir*", (7 de febrero de 1895), en *Obras completas*, I, edición, estudios y notas de Francisco González Guerrero y Alfonso Méndez Plancarte, Madrid, Aguilar, 1973, pp. 479-480.

Se trata de una crónica teatral sobre la obra. En ella, alaba a Zorrilla como "el Orfeo de la poesía española" y a sus versos como "música deliciosa" (p. 479) a la que sacrificó muchas veces el pensamiento. Es lo que más interesa de sus dramas. *Traidor, inconfeso y mártir* es una de sus mejores obras. Sigue la crítica de la representación.

432

NERVO, Amado: "La canonización de don Juan", (2 de marzo de 1896), en *Obras completas*, I, edición, estudios y notas de Francisco González Guerrero y Alfonso Méndez Plancarte, Madrid, Aguilar, 1973, pp. 566-567.

Comentando un artículo de *El Imparcial*, ironiza sobre la posible canonización de Don Juan.

433

NERVO, Amado: "Don Juan", (4 de noviembre de 1896), en *Obras completas*, I, edición, estudios y notas de Francisco González Guerrero y Alfonso Méndez Plancarte, Madrid, Aguilar, 1973, pp. 680-681.

[En el mismo sentido es de interés la p. 1.033].

Breve comentario sobre la actualidad del personaje.

434

NERVO, Amado: "*Don Juan Tenorio*", (Noviembre de 1905), en *Obras completas*, I, edición, estudios y notas de Francisco González Guerrero y Alfonso Méndez Plancarte, Madrid, Aguilar, 1973, pp. 1.161-1.162.

Crónica de una representación en El Español de Madrid de *Don Juan Tenorio*, asistencia que cree obligada en las fechas. Comprueba que gusta igual en España que en México. Alude a los ataques de moda contra la obra: "Sí, amigos míos, *snoobs*: no digáis, por María Santísima, que no os gusta *Don Juan*, porque sí os gusta, os regusta, os requetegusta" (p. 1.162).

435

NIEVA, Francisco: "Introducción" a la edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, Madrid, Espasa-Calpe, 1991, pp. 9-29 (Colección Nueva Austral, 51).

No se analiza la obra pormenorizadamente sino más bien el significado de la transformación del mito en Zorrilla, sobre todo desde el punto de vista de la psicología colectiva. Parte de que se debe aceptar el éxito del drama. En gran medida, debido al *entibiamiento* que realiza Zorrilla que consigue "un producto romántico decantado y genial" (p. 9). Tras unas páginas en las que se estudia el mito en su relación a la psique colectiva de la cultura judeo-cristiana especialmente del barroco español (lo que explica también la pérdida de vigencia de la figura que pasa de mito a símbolo o signo), decide a enfrentarse con la obra de Zorrilla en sí misma. Como perteneciente a la facción conservadora del romanticismo español (el "manso Zorrilla", p. 18), vinculado por ello al teatro barroco español (el *Don Juan* es una "hipérbole, a trozos irónica, de drama español", p. 24), Zorrilla posee una gran capacidad visionaria que le permite conectar con el inconsciente colectivo. De ahí que sea absurdo analizarlo con las mismas premisas que a Ibsen.

Una de las mayores virtudes que ve en drama es la *gratuidad* estética, el mismo sentido lúdico que la tradición crítica ha visto repetidamente como defecto. Resalta la creación del personaje de doña Inés y todo el mundo de sensualidad con ella relacionado. La salvación del protagonista se explica por haber despojado Zorrilla al mito de *espanto*, haciéndonos al protagonista amable.

436

El Norte de Castilla, miércoles, 25 de enero de 1893.

[Se informa del fallecimiento y se hace una relación de los acontecimientos más importantes de la vida y obra del poeta]

437

El Norte de Castilla, jueves, 26 de enero de 1893.

[Se informa de las noticias de prensa madrileña sobre el fallecimiento, y de diferentes gestiones del Ayuntamiento de Valladolid para acudir al entierro]

438

El Norte de Castilla, viernes, 27 de enero de 1893.

[“En honor de Zorrilla”, información de acuerdos municipales para reclamar el cadáver, adquirir su casa natal, celebrar exequias solemnes, una velada literaria y dar su nombre a un Paseo de Valladolid]

439

El Norte de Castilla, martes, 31 de enero de 1893.

[“En honor de D. José Zorrilla”, información sobre la velada que tuvo lugar en el Teatro Zorrilla]

440

El Norte de Castilla, miércoles 1 de febrero de 1893.

[Sobre los preparativos de la velada literaria en homenaje de Zorrilla]

441

El Norte de Castilla, sábado 4 de febrero de 1893.

[Se anuncia edición de sus *Poesías*]

442

El Norte de Castilla, martes 7 de febrero de 1893.

[Sobre la sesión del Ayuntamiento y gestiones realizadas. El Gobierno de S.M. ha reconocido el derecho de la ciudad de Valladolid para reclamar el cadáver. La viuda cede objetos personales con destino a la Casa-Museo. Pensión de 8.000 pesetas anuales para la viuda]

443

El Norte de Castilla, viernes 10 de febrero de 1893.

[“Felicitación al Señor Don José Zorrilla en su tránsito por la Isla de Cuba”, por Z. Guerra Herrera. Monumento a Zorrilla]

444

El Norte de Castilla, domingo 5 de marzo de 1893.

[Monumento a Zorrilla].

445

El Norte de Castilla, martes, 23 de enero de 1894

[Número extraordinario ilustrado dedicado a Zorrilla. Contiene: Ilustración, retrato del poeta; “Páginas del poeta” (De los *Recuerdos del tiempo viejo*); Gaspar Núñez de Arce, “Zorrilla”; el Obispo de Valladolid, “La Religión y Zorrilla”; Ilustraciones, la casa donde murió, dibujo del teatro de su nombre en Valladolid, la casa donde nació; unos versos sin título de Leopoldo Cano; Emilio Ferrari, “Retazos de una semblanza”; “Valladolid y Zorrilla”, por la redacción del periódico; un autógrafo, “El rawí árabe”; “Trova árabe”, partitura musical].

446

El Norte de Castilla, jueves, 23 de enero de 1896.

[Se recuerda que se cumple el tercer aniversario de su muerte y que aún los restos del poeta permanecen en Madrid]

447

El Norte de Castilla, sábado 2 de mayo de 1896.

[“Los restos de Zorrilla. Alocución del Alcalde”, invitación a que los vallisoletanos acudan a la estación para recibir los restos mortales de Zorrilla. Programa. Oferta de un retrato y obras de Zorrilla]

448

El Norte de Castilla, domingo 3 de mayo de 1896.

[“Los restos de Zorrilla”, información de la exhumación, capilla ardiente en el Museo Antropológico, comitiva, llegada a Valladolid].

449

El Norte de Castilla, lunes, 4 de mayo de 1896.

[Contiene composiciones dedicadas a Zorrilla por Manuel del Palacio, Mariano de Cavia, Campoamor, César Silió, Emilio Ferrari, Clarín, Leopoldo Cano, José Rodao. Homenaje de Burgos. Discurso de Núñez de Arce. Información de la llegada de los restos]

450

El Norte de Castilla, martes, 5 de mayo de 1896.

[Información de los funerales, velada en el Círculo Mercantil, representación de *Traidor, inconfeso y mártir*]

451

El Norte de Castilla, miércoles, 6 de mayo de 1896.

[Versos en homenaje a Zorrilla leídos en el Círculo Mercantil por Leopoldo Cano]

452

El Norte de Castilla, jueves, 7 de mayo de 1896.

[Versos a Zorrilla leídos por Emilio Ferrari en el Círculo Mercantil].

453

El Norte de Castilla, martes, 20-11-1917 (tarde).

[“El centenario de Zorrilla”. Programa de las fiestas que se celebrarán mañana miércoles y pasado jueves en Valladolid para celebrar el Centenario del natalicio del poeta José Zorrilla, Bando del Alcalde].

454

El Norte de Castilla, miércoles, 21 de febrero de 1917 (tarde).

[“El Centenario de Zorrilla”. Valladolid rinde tributo a la memoria del poeta nacional, retrato del poeta, textos de personalidades españolas en homenaje a Zorrilla (Leopoldo Cano, Benito Pérez Galdós, G. de Azcárate, Armando Palacio Valdés, el Obispo de Tarragona, Santiago Alba, S. y L. Alvarez Quintero, Leopoldo Stampa, E. Cotarelo, M. Villanueva, Rafael M. de Labru, Julio Casares, Calixto Valverde, el Marqués de Estella, Luis Maldonado, el Duque de la Unión de

Cuba, Julio Cejador, Miguel de Unamuno, Antonio Royo Villanova, Amado Nervo, Narciso Alonso Cortés, Juan Agapito y Revilla, etc.), información sobre los festejos del día]

455

El Norte de Castilla, jueves, 22 de febrero de 1917.

[“El Centenario de Zorrilla”. Visita del pueblo al sepulcro. Fiesta conmemorativa en la Academia de Bellas Letras. Se publican postales, una foto de la casa de Zorrilla. Información sobre los festejos]

456

El Norte de Castilla, viernes 23 de febrero de 1917.

[“El Centenario de Zorrilla”. Información sobre los funerales, la inauguración del Museo de Zorrilla, velada del Ateneo. Se publica una cuartilla autógrafa de Zorrilla. Adhesiones]

457

El Norte de Castilla, sábado, 24 de febrero de 1917.

[“Del Centenario de Zorrilla”. Fiesta literaria en el instituto. Impresiones finales]

458

El Norte de Castilla, martes, 27 de febrero de 1917.

[“Después del Centenario”. Adhesión del actor don Wenceslao Bueno].

459

El Norte de Castilla, miércoles, 20 de enero de 1993.

[“Lección magistral sobre José Zorrilla en la Casa de Cervantes”, a cargo de Juan José Martín González]

460

El Norte de Castilla, 23 de enero de 1993.

[En el suplemento *Artes y Letras*: “Pensamiento y memoria de José Zorrilla”; Amado Represa, “¿Un precursor del regeneracionismo y el 98?; María Aurora Viloria, “La coronación en Granada”; Jorge Manrique, “Zorrilla, una mirada atenta”; Daniel Manjarrés, “Revocación de Zorrilla”; Amancio Sabugo Abril, “Un adelantado del modernismo”]

461

El Norte de Castilla, 24 de enero de 1993: "Del *Don Juan al Tenorio*", por Fernando Herrero.

462

NOVO, Salvador: "Prólogo" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio y El puñal del godo*, Méjico, Porrúa, 1966, pp. I-XLIII; 2ª ed., 1969. (Colección Sepan Cuantos).

Prólogo sin innovaciones de gran interés sobre la genealogía de Don Juan y las circunstancias de composición de *El puñal del godo*. Quizá lo más interesante sea el capítulo dedicado a la difusión del *Tenorio* en México.

463

NOZICK, Martin: "Some Parodies of *Don Juan Tenorio*", en *Hispania*, XXXVII, 1950, pp. 105-112.

Útil para comprobar cómo el éxito de la obra se mantiene incluso en la forma de parodia, las primeras de las cuales se deben al propio Zorrilla. En gran medida, muchos de los aspectos del drama facilitan su conversión paródica.

464

NUBIOLA, Pedro: *Comentarios biológicos al donjuanismo*, Barcelona, Revista de Medicina Clínica, 1951.

465

Nuevo Mundo. Semanario ilustrado, 123, 14 de mayo de 1896, pp. 5-6.

Sobre el traslado de los restos de Zorrilla a Valladolid.

466

ORICO, Osvaldo: *Don Juan o el vicio de amar*, Madrid, Estades, 1950.

467

ORTEGA RUBIO, Juan: *Vallisoletanos ilustres (Bocetos)*, Valladolid, Imprenta de Luis N. de Gaviria, 1893, 128 pp.

Incluye una evocación de la figura de Zorrilla.

468

ORTEGA Y GASSET, José: "Introducción a un Don Juan", en *Obras completas*, Madrid, Alianza Editorial/Revista de Occidente, 1983, VI, pp. 121-137 [Fue publicado en *El Sol*, en junio de 1921].

Ensayo sobre el mito de Don Juan, que considera “un símbolo esencial e insustituible de ciertas angustias radicales que al hombre acongojan, una categoría inmarcesible de la estética y un mito del alma humana”. Psicológicamente, el *Don Juan* de Zorrilla le merece poca estima. Le parece “un mascarón de proa, una figura de feria”, entre otras cosas. Su intención es estimular a “los mejores” para que centren de nuevo la atención nacional sobre el personaje.

469

ORTEGA Y GASSET, José: “La estrangulación de Don Juan”, en *Obras completas*, V, Madrid, Alianza Editorial/Revista de Occidente, 1983, pp. 242-250.

[Estos artículos fueron publicados en *El Sol*, 17 y 29 de noviembre de 1935 y en *La Nación* el 5 de enero de 1936].

Partiendo de la irritación que le produce ver mal representado el *Don Juan Tenorio*, discurre sobre el drama y su popularidad. Considera que la obra “pertenece a un género literario que carecía de nombre y acotamiento hasta que Valle-Inclán, genialmente, se lo proporcionó, llamándole «esperpento»” (p. 247), dedicada deliberadamente “a los papanatas; se entiende al papanatismo que afortunadamente llevamos todos dentro” (id.) y que en ello y en la facilidad del verso radica su éxito. Fue Ortega el primero en llamar la atención sobre la vinculación Zorrilla-Valle, lo que halagó a éste. El tema fue desarrollado posteriormente.

470

OTEYZA, Luis de: “Doña Inés de Zorrilla”, en *Las mujeres de la literatura. Estudios literarios*, Madrid, Renacimiento, 1930, pp. 79-85.

471

PAGEARD, Robert: “Un intermédiaire traditionaliste entre l'Espagne et la France au XIXe siècle: Achille Fouquier”, en *Iris*, 4, 1983, pp. 133-145.

El artículo está dedicado al traductor, en el siglo XIX, de una selección de obras de Bécquer y de *Don Juan Tenorio* de Zorrilla.

472

PALENCIA, Ceferino: “Zorrilla en México”, en *Revista de Cultura*, Suplemento Literario de El Nacional, 9, México, 1º de junio de 1947.

Evocación de la estancia de Zorrilla en México.

473

PALENQUE, Marta: “Zorrilla y su concepto del *tiempo nuevo* (Lectura de

la poesía de sus últimos años)", en *Philologia Hispalensis*, IV, 4, 1 [1989], pp. 327-342.

Interesantes comentarios sobre una parte de la producción poética de Zorrilla normalmente olvidada o rechazada por la crítica, situándola en el contexto poético de la segunda mitad del siglo XIX.

474

PARDO BAZAN, Emilia: "Zorrilla. El hombre", *La Lectura*, I, 1909, págs. 1 y ss. y 133 y ss.; reproducido en *Obras Completas*, III, ed. de H.L. Kirby, Madrid, Aguilar, 1973, pp. 1464-1483.

Evocación de la figura de Zorrilla y de las ocasiones en las que pudo tener relación con él. Parte de la necesidad que tiene en la madurez de "estudiar y justificar" el prolongado éxito de Zorrilla y la fascinación que en ella, como en muchos otros españoles, causaba. De la biografía resalta la carencia que tuvo el autor de un hogar y las problemáticas relaciones con su padre. Comenta por extenso las dificultades económicas de Zorrilla y lo injustificado de sus quejas de vejez puesto que contaba con grandes amigos que le socorrieron en todo momento. En su psicología pone de relieve sobre todo su "romántico y característico desequilibrio" (p. 1.479). También anota con sutil ironía lo desagradecido de muchos de los actos del poeta. Su Coronación no fue sólo la de un genio indiscutible sino la de una "pléyade luminosa" de autores. Le interesa el singular hecho de que Zorrilla sólo fuera escritor en un país en el que todos acuden a aprovecharse de sus éxitos. "Su vida es (...) novela de aventuras, que a poco más hubiese sido de caballerías" (p. 1.483).

475

PARDO CANALIS, E.: "Una colección de cartas de Zorrilla", en *Revista de Ideas Estéticas*, 34, 1976, pp. 95-105.

476

PEDREIRA, A.S.: "Donjuanerías: A, Dualismo y síntesis. B, Espectacularismo zorrillesco", en *Aristas*, San Juan de Puerto Rico, 1930, pp. 258-272; reed. Río Piedras, Edil, 1969.

Análisis de algunos aspectos de la obra de Zorrilla, que considera la única versión del mito equiparable a la de Tirso.

477

PEERS, Allison E.: "Zorrilla", en *Historia del movimiento romántico español*, II, Madrid, Gredos, 1954, 2ª ed., 1973, pp. 214-231 (ed. en inglés, 1940).

[También interesan 252-255, para la poesía; 387-392 para la utilización de la vaguedad y el misterio en su obra; además de numerosas referencias].

Uno de los trabajos esenciales sobre el romanticismo español. Util para situar a Zorrilla en su contexto literario y en las conocidas teorías de Peers sobre el renacimiento y la revolución románticos. Afirma que el autor sólo se acercó de forma aparente a la moda del justo medio. Representa la figura más sobresaliente del período y del movimiento que nunca abandonó. Si su poesía se encuentra en el renacimiento romántico, la rebelión explica en gran medida la originalidad de sus dramas. La influencia extranjera se encuentra muy presente, aunque gran parte de los motivos se relacionen con los del renacimiento romántico. Analiza las diferentes obras teatrales. *Don Juan Tenorio* es el límite de la rebelión en Zorrilla. Su éxito le sirve a Peers para probar que el movimiento romántico no hubiera tenido que decaer tan rápidamente si hubiera contado con jefes capaces. La obra está dominada absolutamente por su protagonista. Es absolutamente original en los resultados y de un enorme efecto dramático.

478

PEÑA, Aniano: "Introducción" a su edición de *Don Juan Tenorio*, Madrid, Cátedra, 1979, 226 pp.; reeditado anualmente, 13ª ed., 1991 (Colección Letras Hispánicas, 114), pp. 11-73.

Resumen de la biografía de Zorrilla. De su obra opina que tiene, en general, una "configuración dramática y narrativa" (p. 19). Analiza el *Don Juan* como el más representativo drama romántico, "con su poder de parodia clásica" (p. 29). Abundan los motivos románticos como el misterio que envuelve al héroe, el motivo del carnaval, la utilización del tiempo, de la noche, la presencia de lo sacrílego, las muertes y la apelación a lo infernal. Califica las dos partes como comedia de capa y espada la primera y drama religioso la segunda. Ambas poseen un ritmo diferente. Son frecuentes los paralelismos y contrastes. Alaba la musicalidad del verso, una de las causas de su popularidad. Estudia las diferentes opiniones sobre las fuentes de la obra. Ante la difícil resolución, plantea la posibilidad de que Zorrilla se inspirara más bien en ecos que en unas u otras obras directamente. Sobre el problema de la salvación del protagonista, piensa que sus pecados son normales y no atentan contra el Espíritu Santo (como sí lo hace el orgullo de don Gonzalo), de ahí que sea más fácil la intervención de la pasión amorosa. Es partidario de hablar de satanismo intencionado en la obra. La salvación final se da por un caso de contricción dado que don Juan invoca la misericordia de

Dios. De esta solución encuentra suficientes antecedentes literarios, dentro y fuera de las versiones del mito. Sobre el problema de si Don Juan está vivo o muerto cuando implora el perdón, es partidario de pensar que «vive» y lo justifica con la tesis de la muerte aparente: el alma de don Juan aún se mantiene ligada al cuerpo, muerto físicamente en el duelo con el capitán. Tras implorar el perdón que se le concede gracias a la intervención de una Inés que lleva cinco años de espera en el purgatorio de su tumba, muere definitivamente y su alma se separa del cuerpo. Todo lo cual no contradice en nada las teorías católicas.

479

PEREZ DE AYALA, Ramón: “El centenario de Zorrilla”, en *Divagaciones literarias*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1958; consultado en *Obras Completas*, ed. de J. García Mercadal, IV, Madrid, Aguilar, 1963, pp. 825-855

Evocación de la figura de Zorrilla y de su importancia para la literatura español. Se pregunta si cabe hablar de un vocabulario poético antes y después de Zorrilla.

480

PEREZ DE AYALA, Ramón: “Don Juan”, en *Las máscaras*, Madrid, Saturnino Calleja, 1919; consultado en *Obras Completas*, III, Madrid, Aguilar, 1963, pp. 170-175.

[También son interesantes, aunque sólo tocan muy parcialmente a Zorrilla, los artículos “Don Juan” -en el que estudia el caso en Bernard Shaw, Schopenhauer y Sócrates, Weininger, el satanismo y el donjuanismo- y “El donjuanismo”, *ibíd.*, pp. 343-390].

Considera el *Don Juan* de Zorrilla la obra más popular y conocida en España y, a la vez y en contradicción aparente, la menos conocida “porque el conocer con error, el tomar una cosa por lo que no es, es menos y peor que el completo ignorar” (p. 170). Considera que ningún español tiene la experiencia de enfrentarse por primer vez con la obra cuando la ve representada por serle ya suficientemente conocido el argumento, el protagonista y algunos fragmentos. Por eso alaba la circunstancia de que Clarín ensayara en *La Regenta* los efectos que pudiera producir la visión primera de la obra. El don Juan de Zorrilla aventaja al de Tirso no en el número de mujeres seducidas, sino “en haber exaltado poéticamente esta facultad *diabólica* de Don Juan (...) por haber arrebatado, aun cuando sea a una sola mujer, por seducción misteriosa” (p. 173). Zorrilla supo ver muy bien que el protagonista tiene “algo del mal absoluto” (p. 174).

481

PEREZ FIRMAT, Gustavo: "Carnival in *Don Juan Tenorio*", en *Hispanic Review*, 51, 3, 1983, pp. 269-281.

Sobre el tratamiento del motivo carnavalesco en el drama *Don Juan Tenorio*.

482

PEREZ FIRMAT, Gustavo: *Literature an Liminality: Festive Readings in the Hispanic Tradition*, Durham, Dupe University Press, 1986.

Recogiendo varias de sus ideas anteriores, hace sugerentes comentarios sobre la estructura de la obra.

483

PEREZ PUIG, Gustavo: "Las edades de Don Juan", en *ABC*, 8 de octubre de 1993, p. 92.

[En la misma página, una nota firmada por O.T.: "*Don Juan Tenorio* regresa hoy al teatro Español"; en la pág. 127, comentario de Silvia Castillo: "Isabel Serrano, la Doña Inés de *Don Juan*", sobre la actriz que encarna a la protagonista y su recreación del personaje].

El director Gustavo Pérez Puig explica su original idea de que el personaje protagonista sea representado por dos actores diferentes, uno juvenil y otro maduro, en cada parte del drama.

484

PI Y MARGALL, F.: "Observaciones sobre el carácter de Don Juan Tenorio", en *Trabajos sueltos*, Barcelona, Antonio López, s.a. [1895], pp. 139-192.

Reimpresión de uno de los trabajos que constituyen el punto de partida de la crítica de finales del siglo XIX y principios del siglo XX.

485

PICOCHÉ, Jean-Louis: "Le joueur dans le théâtre de Zorrilla (Vers une définition d'un romantisme espagnol)", en *Mélanges offerts à Charles V. Aubrun*, Paris, Editions Hispaniques, 1975, II, pp. 167-183.

486

PICOCHÉ, Jean-Louis: "Traitement de l'Histoire dans le théâtre de Zorrilla. Un exemple: *El Zapatero y el Rey*", en *Société des Hispanistes français de l'Enseignement Supérieur*, Actes du XIV^e Congrès (Nice, 1978), *Les genres littéraires et leur rapport avec l'histoire*, Université de Nice, pp. 131-137.

Estudio del tratamiento que hace Zorrilla de la materia histórica en su obras teatrales a través del caso de *El Zapatero y el Rey*.

487

PICOCHÉ, Jean-Louis: "Introducción biográfica y crítica" a su edición de José Zorrilla, *El zapatero y el rey. Primera y segunda partes*, Madrid, Castalia, 1980, pp. 7-66.

Estudio de las circunstancias de representación, su lugar en el tratamiento literario de la leyenda del rey don Pedro, el contenido ideológico de la obra, la estructura y la versificación. Son muy sugerentes las páginas dedicadas a evidenciar que las dos partes son dramas políticos. Frente a los que afirman que Zorrilla escribió un drama absolutista exclusivamente para ganarse la voluntad de su padre, él duda puesto que después de la muerte de éste Zorrilla no cambia de convicciones. Con ello, afirma que el autor es el poeta de la tradición y el drama una obra absolutista por voluntad propia. sin embargo, Zorrilla no participa del absolutismo del momento sino de uno enraizado en el Siglo de Oro, en el que se manifiesta la indisoluble alianza entre el Rey y el pueblo.

488

PICOCHÉ, Jean-Louis: "Le mythe de *Don Juan Tenorio* dans l'oeuvre de Zorrilla", en *Les mythes et leur expression au XIXe siècle dans le monde Hispanique et Ibéro-Américain*, ed. de Claude Dumas, Lille, Presses Universitaires de Lille, 1988, pp. 47-56.

Análisis del ciclo donjuanesco en la producción de Zorrilla, demostrando su presencia en gran parte de la producción del autor de distintos géneros y de diferentes épocas. Sobre *Don Juan Tenorio* opina que, más que por obsesión sexual, el protagonista actúa movido por la apuesta con Don Luis. Estudia el tema de la muerte en el drama, llegando a la conclusión de que Doña Inés muere dos veces y Don Juan tres: de forma humana (a manos del capitán Centellas), satánica (por obra de Don Gonzalo) y divina (gracias a Doña Inés). Lejos de suponer incoherencia, las tres muertes son partes de una misma realidad y ponen de manifiesto lo meditado y equilibrado del drama.

489

PICOCHÉ, Jean-Louis: "Apuntes sobre el primer drama de Zorrilla: «Vivir loco y morir más»", en *Castilla*, 5, 1983, pp. 57-62.

Interesante estudio sobre el primer y absolutamente olvidado drama de Zorrilla, poniendo de relieve los defectos y su significado en el romanticismo y en el resto de la producción de Zorrilla.

PICOOCHE, Jean-Louis: "Estudio preliminar" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio. Un testigo de bronce*, Madrid, Taurus, 1986, pp. 7-93 (Colección Temas de España, 164).

Estudia las dos obras dentro del ciclo donjuanesco en Zorrilla. El análisis que hace de ambas, especialmente del *Don Juan* recoge todos los aspectos fundamentales. Especialmente sugerente es su visión de un Don Juan que no sabe muy bien lo que le ocurre. En ese momento, la aparición de la estatua del comendador es mucho más que una concesión a la tradición. Su función es poner en conocimiento de Don Juan todos los hechos y dejarle la libertad de obrar. La explicación posterior deriva de ahí. La salvación de don Juan que para la norma humana será radicalmente injusta y más aún si pensamos en la condenación del Comendador, se explica por la situación de libertad del protagonista, que opta por el arrepentimiento *in extremis*, glorificando la misericordia divina que obra a través del amor de doña Inés.

491

PICOOCHE, Jean-Louis: "La première représentation de *El zapatero y el rey* (*Segunda parte*) de Zorrilla. Autopsie d'une cabale. (5 janvier 1842)", en *Bulletin Hispanique*, 91, 1, 1989, pp. 61-70.

Sobre las circunstancias del estreno de las dos partes de *El zapatero y el rey*, matizando las palabras del propio Zorrilla.

492

PICOOCHE, Jean-Louis: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio. El capitán Montoya*, Madrid, Taurus, 1992, 351 pp. (Colección Clásicos Taurus), pp. 9-83.

En cuanto al *Don Juan*, reproduce sus teorías de 1986. Sitúa acertadamente *El capitán Montoya* dentro del ciclo donjuanesco de Zorrilla, estudiando las fuentes de la leyenda, sus relaciones con *El estudiante de Salamanca* y la estructura, señalando las dos acciones que se juntan a partir del canto IX.

493

PINTA LLORENTE, Miguel de la: "Introducción" a su edición de *Treinta y tres cartas inéditas de Zorrilla al poeta Emilio Ferrari. (Contribución para el epistolario del gran poeta castellano)*, Madrid, Monasterio de El Escorial, 1934, 34 pp.

[El presente trabajo es extracto de los números de enero y febrero de 1934 de la Revista Agustiniana *Religión y Cultura*, tomo XXV, 1934, pp. 94-114 y 275-286.]

494

PIÑEYRO, Enrique: *El Romanticismo en España*, Paris, 1894.

495

POYAN DIAZ, Daniel: "Burla y convite de Don Juan (Constitución de un mito)", en *Papeles de San Armadans*, XLVII, 141, 1967, pp. 232-246.

Estudio de los motivos de burla y convite en el mito, especialmente en Tirso. Aunque no habla del drama de Zorrilla, sí parece aludir a su obra cuando afirma que los románticos obligan a don Juan a enamorarse.

496

RAMIREZ ANGEL, Emiliano: "El poeta Zorrilla, visionario", en *Por esos mundos*, agosto de 1915, pp. 168 y ss.

497

RAMIREZ ANGEL, Emiliano: *José Zorrilla. Biografía anecdótica*, Madrid, Mundo Latino, 1915, 231 pp.

Evocación de la figura de Zorrilla, sus relaciones con el mundo literario y social y las circunstancias de composición de sus obras siguiendo las etapas cronológicas de su vida. En apéndice comenta algunos aspectos, como la debatida irreligiosidad de Zorrilla y da a conocer un romance y dos cartas inéditas.

498

RAMIREZ ANGEL, Emiliano: *Zorrilla el más grande poeta de la raza*, Madrid, Nuestra Raza, 1935, 183 pp.

Visión laudatoria de Zorrilla y su obra.

499

RANK, Otto: *The Don Juan Legend*, Princeton, Princeton University Press, 1975 [ed. original, 1924].

500

RANK, Otto: *Don Juan et le double*, Paris, Payot, 1973 [ed. original, 1932].

501

Revista Castellana, 18, 1917, pp. 49-104

[Número extraordinario dedicado a Zorrilla en el primer centenario de su nacimiento].

502

REYES, Alfonso: "Metamorfosis de Don Juan", en *Los dos caminos*, Madrid, Tipografía Artística, 1923; referencia en *Tertulia de Madrid*, Buenos Aires, Espasa-Calpe, 1949, pp. 89-93.

503

RICO, Francisco: "La salvación de Don Juan", en *Breve biblioteca de autores españoles*, Barcelona, Seix Barral, 1990, pp. 329-268.

Sugerentes comentarios sobre la solución final de la obra.

504

RIERA, Augusto: *Hombres célebres: José Zorrilla*, s.l., s.i., s.a., 32 pp.

Biografía de Zorrilla, posterior a su muerte, acompañada de una serie de fragmentos poéticos pertenecientes a sus obras.

505

RIOS DE LAMPEREZ, B. de los: "Don Juan, el eterno mito de Tirso y el Tenorio de Zorrilla", en *Pren*, 1 de julio de 1953.

506

RIVERA, Guillermo: "José Zorrilla en América: Datos biográficos", en *Harvard Studies and Notes in Philology and Literature*, XIV, Cambridge, 1932, pp. 219-247.

Evocación de la estancia de Zorrilla en América.

507

RODA, Cecilio de: *Margarita la Tornera*, en *La Lectura*, I, 1909, pp. 36 y ss. y 303 y ss.

508

RODRIGUEZ, Alfredo: "Prólogo" a su edición de José Zorrilla, *El zapatero y el rey*, Zaragoza, Ebro, 1966, 146. (Colección Clásicos Ebro, 105).

509

RODRIGUEZ, Alfredo: "Prólogo" a su edición de José Zorrilla, *Traidor, inconfeso y mártir*, Zaragoza, Ebro, 1972, 148 pp. (Biblioteca Clásica Ebro, 115).

510

RODRIGUEZ LESMES, Dacio (coord.): *Zorrilla, poeta nacional (1893-1943). Homenaje de Palencia a su Cronista Oficial e Hijo Adoptivo*

en el cincuentenario de su muerte, Palencia, Delegación Provincial de la Vicesecretaría de Educación Popular, 1944, 144 pp.

[Contiene "Autosemblanza" de Zorrilla; Dacio Rodríguez Lesmes, "Prólogo"; "Presentación", por el Delegado Provincial de Educación Popular, camarada Enrique González Royuela; Dacio Rodríguez Lesmes, "Zorrilla en la cumbre del romanticismo"; Felipe Ruiz Martín, O.P., "La aventura americana de José Zorrilla"; "Cinco cartas inéditas de José Zorrilla. Un soneto a Cristo Crucificado"; Francisco Javier Martín Abril, "Zorrilla, poeta del siglo XIX. Dos cuestiones en torno a su romanticismo"; Rafael Navarro, "Apotheosis de Zorrilla, poeta castellano. Sentir hondo, pensar alto y hablar claro"; Ambrosio Garrachón Bengoa, "Zorrilla, Palencia y Torquemada"; Melquiades Andrés, "El Romanticismo en la Filosofía. Posición cristiana y nacional de Zorrilla"; Manuel Ferrandis Torrès, "El españolismo de Zorrilla. Herald de virtudes y grandezas hispánicas"; "Pervivencia de Zorrilla", por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de Palencia, D. Enrique de Lara y Guerrero, Margués de Guerra; "Certamen Literario"].

Trabajos de muy poco valor histórico-literario. Interesan para documentar la recepción de Zorrilla en los primeros años de la postguerra española como el poeta más eminente de la raza y de la religión.

511

RODRIGUEZ MARIN, Francisco: Párrafos preliminares a su edición de José Zorrilla, *Zorrilla, comentador póstumo de sus biógrafos. Cartas íntimas e inéditas del gran poeta español (1883-1889)*, Madrid, C. Bermejo, 1934.

512

ROF CARBALLO, Juan: "Don Juan por los siglos de los siglos", en *La Estafeta Literaria*, 271, 1963, pp. 19-20.

513

ROMERO, Héctor R.: "Consideraciones teológicas sobre la muerte de Don Juan en la obra de Zorrilla", en *Hispanófila*, 54, 1975, pp. 9-16.

Estudio de la salvación de Don Juan a la luz de la doctrina de la gracia eficaz de la teología. Sigue el estudio de Abrams, aunque con algunos matices. Considera que la obra no se aleja de la ortodoxia católica porque, en primer lugar, don Juan no muere en su duelo con Centellas, sino en la última escena. El protagonista ha dado muerte a sus contrarios pero ha sido herido gravemente y su agonía se agudiza. Es agonizante cuando tiene una visión sobre su propio entierro, provocada por la gracia infinita de Dios para impulsarlo al arrepenti-

miento. El arrepentimiento voluntario de Don Juan, en el último momento, lo salva. La intercesión del amor une el dogma católico con el ideal romántico. “Dios, en su *sciencia media*, sabe que en la fuerza del amor está la salvación de nuestro don Juan, y permite, en su gracia infinita, que se produzcan las circunstancias especiales y necesarias para su salvación eterna”.

514

ROUSSET, Jean: *Le mythe de Don Juan*, Paris, Armand Colin, 1978; consultado en la traducción *El mito de Don Juan*, México, Fondo de Cultura Económica, 1985.

Uno de los más importantes estudios de la estructura del mito, en el que establece tres unidades constitutivas: el Difunto, el grupo femenino y el héroe. Del *Don Juan* de Zorrilla le interesa sobre todo el análisis de las modificaciones en la interpretación del mito que exige el arrepentimiento de su protagonista y su salvación. En él ve una lección clara de teología que conecta con Tirso, modificándola. La función del Comendador es informar al protagonista de que tiene un alma que salvar y que le queda muy poco tiempo. Cuando ya le está condenando, la intervención providencial de doña Inés lo salva: “Acento romántico sobre una teología tradicional: el que ama no será rechazado si es amado... y si la redentora es una mujer amante” (p. 39). El cambio en la solución final implica el replanteamiento de la función de todos los elementos del mito. Lo injusto socialmente de la salvación de don Juan se justifica a través de la correspondencia amorosa. Así, resulta que el derrotado es el Comendador, en contra de la tradición y el personaje victorioso, más que don Juan, es doña Inés.

515

ROYO-VILLANOVA, Ricardo: *Redescubrimiento de Don Juan*, Madrid, Javier Morata, 1932.

516

RUBIO FERNANDEZ, Luz: “Variaciones estilísticas del *Tenorio*”, en *Revista de Literatura*, XIX, 37-38, 1961, pp. 55-92.

Partiendo de las numerosas correcciones del manuscrito autógrafo de *Don Juan Tenorio* propiedad de la Real Academia Española, analiza minuciosamente los cambios introducidos por el autor dentro de la obra con sentido estilístico. Como resultado, ofrece conclusiones en las que se demuestra cómo Zorrilla, al corregir, perfeccionaba el drama, buscando reforzar la originalidad de sus planteamientos con respecto a versiones anteriores.

517

RUBIO JIMENEZ, J.: "Don Juan Tenorio, drama de espectáculo: plasticidad y fantasía", en *Cuadernos de Investigación Filológica*, XV, 1/2, 1989, pp. 5-24.

Revisión del *Don Juan* a través del sugerente análisis de sus elementos más teatrales, haciéndolo entrar en toda una corriente dramática española.

518

RUIZ RAMON, Francisco: "Zorrilla y el genio de la teatralización", en *Historia del teatro español (desde sus orígenes hasta 1900)*, Madrid, Alianza Editorial, 1967; 7ª ed., Madrid, Cátedra, 1988, pp. 329-332.

La visión de Ruiz Ramón sobre el teatro de Zorrilla gira en torno a su esencial teatralidad. Así, si Zorrilla sigue vivo en los escenarios españoles a través de *Don Juan Tenorio* es por el sentido teatral del drama, no por ninguna de las otras causas que se han aducido tradicionalmente. Su versión del mito "no es ni la más original ni la más sugestiva ni la más honda" (p. 330), pero sí la más teatral. Así, la salvación del protagonista no debe interpretarse desde perspectivas teológicas sino desde el sentido de lo teatral. Su otra obra dramática todavía vigente es *Traidor, incofeso y mártir*; sobre todo por la caracterización de su protagonista.

519

SABUGO ABRIL, Amancio: "Zorrilla, héroe de Clarín", en *Letras*, nº 236, Suplemento Literario de *El Norte de Castilla*, 4 de diciembre de 1993, pp. IV-V.

Comentario de la devoción que Clarín sentía por Zorrilla a partir de la lectura del palique que el crítico dedicara a Zola en el *Madrid Cómico* del 12 de febrero de 1898 en el que confiesa que entre sus héroes infantiles figuran Zorrilla y don Pedro el Cruel.

520

SAENZ-ALONSO, Mercedes: *Don Juan y el donjuanismo*, Madrid, Guadarrama, 1969, 330 pp., especialmente pp. 115-122.

Revisión del significado del mito de Don Juan y sus principales versiones. Interesa su postura crítica ante las opiniones de los que se han acercado al tema sin dotarlo de matices, haciéndolo rígido. Niega que se deba dogmatizar sobre Don Juan: las miles de versiones indican la pluralidad que esconde y esa es una de sus características, la variedad, lo circunstancial. Estudia el Don Juan en Zorrilla y Espronceda conjuntamente. Del *Tenorio* de Zorrilla le interesa fundamentalmente

el personaje en la segunda parte. El gran éxito de Zorrilla se debe a saber crear un protagonista romántico, muy del gusto del siglo XIX. Zorrilla se manifiesta como un gran conocedor de la psicología del pueblo español y de ahí nacería la salvación de Don Juan y su simpatía para el espectador. Toda la obra gira en torno a él. El don Juan ansioso de aventura se trasforma en la segunda parte en un personaje “de regreso de todo” (p. 116). La transformación más importante de Zorrilla es romper con el Don Juan incapaz de amar: “Zorrilla admite no sólo el amor de Don Juan, sino la fidelidad del amor de Don Juan a un recuerdo. Un recuerdo que hace a Tenorio, deseoso de virtud, volver a Dios” (p. 117). Opina que es en el monólogo de la escena tercera del último acto en donde está la verdad de Don Juan.

521

SAID ARMESTO, Víctor: *La leyenda de Don Juan. Orígenes poéticos de «El Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra»*, Madrid, Espasa-Calpe, 1946, 224 pp., 2ª ed., 1968 (Colección Austral, 562); ed. anterior en Madrid, Hernando, 1908.

Uno de los libros fundamentales en el estudio del mito de Don Juan. Afirma, por una parte, la radical españolidad del mito, enraizado, sobre todo en los Siglos de Oro y, por otra, que el convite, motivo fundado en tradiciones mortuorias, es el eje central. Aunque no analiza la obra de Zorrilla, sí contiene alusiones de sustancia, tanto en el texto como en las notas. Así, afirma que Zorrilla será quien primero redima por amor a Don Juan, idea tomada de Goethe aunque ya en algunas versiones populares es posible encontrar precedentes. Reconoce también en la obra bellezas que superan con creces a los evidentes defectos.

522

SAINZ DE ROBLES, Federico: “Nota preliminar” a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio. Traidor, inconfeso y mártir y El puñal del godo*, Madrid, Aguilar, Eugenio Sánchez Leal, 1946, 516 pp.; 1ª reimposición 1969, 474 pp., 7ª ed., 1967, reimpr. 1988, 474 pp. (Colección Crisol Literario, 5).

523

SAINZ DE ROBLES, Federico Carlos: *Historia y antología de la poesía española (en lengua castellana) del siglo XII al XX*, Madrid, Aguilar, 2ª ed., 1950, pp. 172-174 (la antología en pp. 1008-1030).

Parte de la idea de que Zorrilla fue el romántico más popular. Le considera un gran lírico en el que se encuentran con plenitud las características más importantes del romanticismo (espíritu cristiano, medievalismo, defensa de la monarquía, gusto por la escenografía, lenguaje

enfático, colorido, etc.), aunque su rasgo fundamental sea la musicalidad, que unida a la plasticidad confiere a su obra carácter sinfónico. Coincide con Zorrilla en las razones de su popularidad (religión, españolidad, musicalidad, sugestión personal) que inclinan al lector hacia las poesías narrativas más bien que las líricas y hacen que lo más personal de Zorrilla sean las *Leyendas*, modalidad en la que domina todas las técnicas. Por otra parte, Zorrilla se funde completamente con la realidad exterior en perjuicio de la vivencia personal. Señala también como valor que Zorrilla se librase de influencias extranjeras.

524

SALCEDO, Emilio: *Teatro y sociedad en el Valladolid del siglo XIX*, Valladolid, Ayuntamiento de Valladolid, 1978, 191 pp.

Interesante estudio sobre el Valladolid decimonónico desde el punto de vista literario y social. Recoge numerosas noticias sobre Zorrilla.

525

SALGOT, Antonio de: "El *Don Juan* de Zorrilla", cap. VII de *Don Juan Tenorio y donjuanismo*, Barcelona, Juventud, 1953, págs. 59-74.

Revisión de las versiones y el mito de Don Juan. Sobre el *Tenorio* de Zorrilla, resalta su popularidad debida, en gran parte, a que no es una obra *pensada*, sino *sentida*. El dramaturgo se convierte en "intérprete brillante, magistral, espontáneo e ingenuo, de un pueblo, en el aspecto a que el protagonista de la obra se refiere" (p. 71). Interesantes comentarios sobre la salvación de Don Juan, que en Zorrilla vincula también a las causas de popularidad. El drama es trepidante y dinámico.

526

SANCHEZ, Roberto G.: "Cara y cruz de la teatralidad romántica (*Don Alvaro y Don Juan Tenorio*)", en *Insula*, 336, 1974, pp. 21-23.

Es una idea apuntada ya por Ruiz Ramón. Compara la teatralidad en las dos obras. En la de Zorrilla, el dinamismo de Don Juan y de Brígida contagian a los otros personajes, empujándoles al histrionismo e influyendo en la estructura del drama.

527

SANCHEZ, Roberto G.: "Between Macías and Don Juan: Spanish Romantic drama and the mythology of love", en *Hispanic Review*, 44, 1976, pp. 27-44.

Sugerente revisión de la figura del Don Juan de Zorrilla poniéndola en relación con Macías de Larra, sobre todo en relación a su concepto del amor. Don Juan es la antítesis de Macías. Ambos giran entorno a

la pasión amorosa. Utilizan similares términos para expresar el amor (a veces Zorrilla utiliza conscientemente elementos de otras obras del período con el elemento pasional) participan de una misma retórica amorosa pero con muy diferente función. La radical separación entre ambos se basa en que Don Juan es promiscuo mientras que Macías, al igual que Don Alvaro, Marsilla y otros sólo viven para un amor. Lo que para Don Juan es profanación para Macías una pasión casta. La diferencia se establece sobre la distancia, ante la cual nunca se acobarda el burlador. La segunda gran diferencia se establece en el diferente uso del tiempo, más cercano al físico el de Don Juan. Aunque ninguna de las piezas es una obra maestra, limpios de ciertos amañamientos de época, son espectáculos deslumbrantes.

528

SANCHEZ REYES, Enrique: "Los Menéndez Pelayo y Zorrilla", en *Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo*, XXXI, 1951, 1-2, pp. 5-18.

Sobre la relación de los hermanos Menéndez Pelayo con la obra de Zorrilla. Enrique Menéndez Pelayo fue siempre un admirador incondicional. Marcelino nunca llegó a redactar un estudio sobre Zorrilla puesto que no trató sistemáticamente el siglo XIX. Apenas contamos con unas pocas notas y un sólo texto válido: la circular del Ateneo para solicitar subscripciones al monumento a Zorrilla. En ella, enlaza a Zorrilla con el alma de la raza española.

529

SANTOS G. SALES, Miguel de los: "Introducción y Comentarios" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, Río Piedras (Costa Rica), Edil, 1984 (Barcelona, M. Parejal), 91 pp. (Colección Resumen y comentarios, 29).

530

SARRAILH, Jean: "Note sur *A buen juez, mejor testigo*, de Zorrilla", en *Bulletin Hispanique*, XXXIX, 1937, pp. 253-254.

531

SAUVAGE, Micheline: *Le cas Don Juan*, París, Seuil, 1953.

532

SEBOLD, Russell P.: "Larra y la misión de Zorrilla", en *Trayectoria del Romanticismo español*, Barcelona, Crítica, 1983, pp. 165-184; revisión del artículo publicado en *The American Hispanist*, III, 26, 1978, pp. 7-12.

Sobre el poema fúnebre de Zorrilla en homenaje a Larra y su concepto de misión. A través de la lectura del poema en el cementerio,

los asistentes estrechan una identificación entre las figuras de los dos escritores. Allí mismo se inicia la autoglorificación del joven. En el pensamiento de aquellos románticos huérfanos, Zorrilla viene a ocupar la misión que según su propio poema correspondía a Larra.

533

SECO DE LUCENA, Luis: "El poeta José Zorrilla y Granada. Cartas inéditas", en *Boletín de la Universidad de Granada*, XXXIII, 107, 1973-1974, pp. 5-63. Contiene numerosas ilustraciones [Publicado previamente en edición especial en diciembre de 1973].

Consta de una colección de diecisiete cartas, algunas de ellas muy personales, dirigidas por Zorrilla a Luis Seco de Lucena entre febrero de 1889 y enero de 1893, refiriéndose a la Coronación, las penurias económicas y las enfermedades de los últimos tiempos del autor.

534

SEDWICK, F.V.: "More Notes on the Sources of Zorrilla's *Don Juan Tenorio*: The «Catalog» and Stone-Mason Episodes", en *Philological Quarterly*, XXVIII, 1959, pp. 504-509.

Pretende complementar dos artículos anteriores (de Fitzgerald y de Barlow) centrándose en el análisis y posibles fuentes de dos pasajes: el del catálogo de mujeres seducidas y el del escultor.

535

SENABRE, Ricardo: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Traidor, inconfeso y mártir*; Salamanca, Anaya, 1964, 162 pp.; otras ediciones, 1967, 187 pp., 1970, pp. 7-27 (Colección Biblioteca Anaya de Textos Españoles, 31).

Tras señalar los avatares más importantes de la biografía de Zorrilla, comenta su "brillante y popular carrera" (p. 9) en la que resalta su faceta de dramaturgo. El teatro de Zorrilla se caracteriza por su asimilación de los modelos españoles del Siglo de Oro (en el tratamiento de la historia patria y del lenguaje, la versificación y el léxico), la utilización del verso como vehículo dramático, los recursos téctinos que le confieren agilidad y colorido, los personajes románticos y la escenografía, anteponiendo el embellecimiento a la verosimilitud. Del *Traidor, inconfeso y mártir* señala su fuente principal, Alcalá Galiano y la situación del drama en la tradición legendaria. Considera que la obra, por su trabazón y coherencia y la sobriedad, representa la madurez de un autor que, curiosamente, se despid

con ella del teatro. Estudia el tratamiento del tema con la originalidad radical de presentar un verdadero Don Sebastián que prefiere el incógnito y las características románticas (el misterio, el personaje de doña Aurora, el poder de la pasión negativa que produce el desenlace dramático).

536

SENABRE, Ricardo: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Traidor, infanoso y mártir*, Madrid, Cátedra, 1976, 186 pp.; otras ediciones, 1980, 7ª ed., 1986, 8ª ed., 1990 (Colección Letras Hispánicas).

Reproduce sus ideas de 1964.

537

SERRANO CASTILLA, F.: "Más a propósito del comentario de textos: *La canción del pirata* de Espronceda, y *Traidor, infanoso y mártir* de Zorrilla", en *Revista de Enseñanza Media*, 153, 1965, pp. 754-756.

538

SIERRA CORELLA, Antonio: "El drama *Don Juan Tenorio*. Bibliografía y comentarios", en *Centenario del estreno de Don Juan Tenorio (1844-1944)*, en *Bibliografía Hispánica*, 1944, pp. 191-219.

Junto a noticias y comentarios sobre el *Don Juan Tenorio*, realiza una meritoria labor bibliográfica recogiendo una descripción del manuscrito de la obra de la Real Academia Española y las ediciones desde su estreno hasta 1843.

539

SILES, Jaime: "Zorrilla en el Español", en *Blanco y Negro*, 13 de junio, 1993, p. 16.

Reseña sobre la representación de *Traidor, infanoso y mártir*.

540

SILES, Jaime: "*Don Juan Tenorio*", en *Blanco y Negro*, 28 de noviembre de 1993, p. 18.

Reseña de la representación de *Don Juan Tenorio* en el Teatro Español dirigida por Gustavo Pérez Puig. Alaba la utilización del tema del tiempo por el director y la presentación de un "Don Juan dual", que pone de manifiesto los dos *yo* que existen en el personaje del drama de Zorrilla. En la propuesta de Pérez Puig, se pone de manifiesto que el Don Juan joven "encarna el paradigma de la desviación" y el viejo "ejemplifica la salvación por amor".

541

SINGER, A. E.: "A bibliography of the Don Juan theme", en *West Virginia University Bulletin*, 54, 10-11, 1954, pp. 153-155.

Este trabajo, y el siguiente, revisan la bibliografía sobre el tema del *Don Juan*.

542

SINGER, A.E.: *The Don Juan theme. Versions and criticism: A bibliography*, Morgantown, West Virginia University, 1965.

Este trabajo, y el anterior, revisan la bibliografía sobre el tema del *Don Juan*.

543

TAN, H.G.: *La metièrre de Don Juan et les genres littéraires*, Leyde, Presse Universitaire de Leyde, 1976, 148 pp.

Estudio del mito de Don Juan en su adaptación a los diferentes géneros literarios, especialmente en teatro y novela. Ve al *Don Juan* de Zorrilla como enamorado, sobre otras características. Así, la obra se configura como una apoteosis del amor por el que Don Juan abandona el donjuanismo. Doña Inés no sólo es un don de Dios sino un instrumento de la providencia divina. El drama es la versión más importante del mito en el romanticismo.

544

THOMPSON, J.A.: *Alexandre Dumas Père and Spanish Romantic Drama*, en *Louisiana State University Studies*, 37, 1938, Baton Rouge, pp. 160-174.

Radical afirmación de la influencia de Dumas en el drama de Zorrilla.

545

TORRE PINTUELES, E.: "Prólogo" a su edición de José Zorrilla, *Traidor; inconfeso y mártir*; Madrid, Taurus, 1966, 239 pp. (Colección Temas de España, 48).

546

TORRENTE BALLESTER, Gonzalo: "Zorrilla", en *Panorama de la literatura española contemporánea*, Madrid, Guadarrama, 3ª ed., 1965, pp. 44-48.

Entiende a Zorrilla como el único de los románticos de primera fila que está alejado del liberalismo, un "romántico rezagado", confor-

mista y sin espíritu crítico que “fue incapaz de evolucionar y de acomodarse a los nuevos gustos” (p. 44). Como poeta, su lirismo es *objetivo* y sus contenidos pertenecen a una épica menor. Su producción dramática continúa el teatro clásico español. Las mejores cualidades como dramaturgo son el instinto dramático y la facilidad versificadora. Entre sus obras, se encuentran en vigor *El puñal del godo*, *El zapatero y el rey* (su drama más perfecto), *Traidor, inconfeso y mártir* y *Don Juan Tenorio*. Esta última es quizá la obra más alabada y atacada del teatro moderno español, pero también la única que merece el apelativo de popular. De ella resalta el quinto acto de la segunda parte, el más romántico. Concibe al Don Juan zorrillesco como un personaje cercano al matón y cuyo fracaso e inadaptación social se debe, en última causa, a la rigidez del Comendador. Ni don Juan ni don Luis Mejía son personajes satánicos ni antisociales sino más bien dos jóvenes libertinos cuyos delitos se acercan más a *hombradas* puesto que sólo exageran al máximo costumbres vigentes y aceptadas. En cuanto pueden intentan reingresar en la sociedad. El cambio de don Juan se produce no en el último momento sino desde que se enamora de doña Inés. Los aciertos de la obra superan a los defectos. Responde a todos los gustos del público español: “rapidez de la acción, sorpresa de los episodios, imaginación verbal, conceptismo retorcido, alardes técnicos, variedad de ambientes, esquematismo de los caracteres, etc.” (pp. 47-48).

547

TORRENTE BALLESTER, Gonzalo: “Nueva visión del *Tenorio* de Zorrilla”, en *Teatro español contemporáneo*, Madrid, Guadarrama, 1968, pp. 29-54.

Agudo comentario sobre la obra. Sugerente explicación de la psicología del personaje. Don Juan se sabe inferior a su imagen y la admira. Pero esa conciencia de la mitificación de su personalidad le llega cuando más le puede estorbar.

548

TORRES NEBRERA, Gregorio: “Introducción” a su edición de José Zorrilla, *Antología poética*, Barcelona, Plaza y Janés, 1984, pp. 11-51 (Colección Clásicos de Plaza-Janés).

Una muy correcta revisión de la poesía de Zorrilla, estudiando sus temas y estilo. Especialmente interesantes son sus palabras situando al autor y su obra en la poesía de su época y señalando sus anticipaciones a otras, llegando a afirmar que “Zorrilla sugirió a los autores del veintisiete” (p. 28). La larga vida de Zorrilla le enfrentará a diferentes movimientos literarios y de ahí sus esfuerzos de incorporación al positivis-

mo realista. En el romanticismo pertenece a la tercera generación y en ella optará por un camino diferente al máximo representante de la segunda, Espronceda, optando por un romanticismo conservador, de carácter patriótico y católico. Su poética personal se guía por la libertad ante todas las reglas, la musicalidad y la brillantez en la forma. En sus páginas sobre la poesía de Zorrilla, observa que presenta una selección completa de temas, recursos estilísticos y métricos del romanticismo.

549

TOWNSEL, Aurelie Sylviane: *Teoría comparativa del donjuanismo en Zorrilla y en Valle-Inclán*, Michigan, Ann Arbor, 1987, 135 pp.

Siguiendo la tesis de Ortega, estudia el mito en la obra de Zorrilla y en la de Valle-Inclán. El *Don Juan Tenorio* se caracteriza por la versificación y la fantasía ilimitada, mientras que las *Sonatas* son más íntimas y su tono más confesional. El drama busca lo dinámico, las novelas lo estetizante. En ambas, el protagonista tiende a lo teatral. Don Juan y el marqués de Bradomín se sienten atraídos hacia la mujer virtuosa y ambos sufren un cambio cuando descubren el amor verdadero. Ambos se relacionan de igual manera con la muerte, en una autodestrucción consciente. Ambos sufren de melancolía e invierten los valores, haciendo del orgullo una virtud. Muchos de los aspectos de Zorrilla se intensifican en Valle. A diferencia de don Juan, Bradomín no olvida a sus mujeres. Si el intento de Valle fue parodiar el *Don Juan* para suplantarlo, fracasó puesto que nunca logró superarlo en popularidad.

550

UNAMUNO, Miguel de: "Sobre Don Juan Tenorio", en *La Nación*, Buenos Aires, 24 de febrero de 1908; consultado en *Obras Completas*, III, Barcelona, Escelicer, 1968, pp. 326-331.

Don Juan y la donjuanía fue un tema constante en Unamuno. En este artículo, medita sobre la figura de Don Juan. Interesante la visión del don Juan maduro que se convierte en conservador. Piensa que lo que más atrae al público es lo religioso, por encima de lo erótico. Pero se trata de una religión popular, el culto a los difuntos. Cree que el verdadero misterio del *Don Juan* de Zorrilla se encuentra en los versos de la desesperación del protagonista responsabilizando al Cielo de sus actos, en el final de la primera parte.

551

UNAMUNO, Miguel de: "El zorrillismo estético", en *La Nación*, Buenos Aires, 14 de mayo de 1917; consultado en *Obras completas*, V, Madrid, Afrodisio Aguado/Vergara, 1958, pp. 172-179.

Crítica durísima a las características más repetidas de Zorrilla, especialmente de su estilo, aunque se esconde también la utilización de Zorrilla para atacar a un tipo de poesía y de creencias del momento en el que Zorrilla escribe el artículo. Ve a Zorrilla como el objeto de culto de un patriotismo mal entendido. Dado que Zorrilla es estéticamente superficial, sus pensamientos filosóficos son vulgares y no ahonda ni en sí ni en su pueblo, no es universal. El estilo de Zorrilla es el de la verborrea, las metáforas fáciles, las combinaciones mil veces usadas, etc. Si se empeñan en ver en él el mejor poeta del siglo XIX, el poeta de la raza, es porque la representa en lo que tiene de menos universal, de más propio, es decir, en sus características más pobres. El zorrillismo es mucho peor que el gongorismo puesto que si en Góngora se aprecia imaginación, en Zorrilla todo es “hojarasquería sonora”. Le niega también valor a su musicalidad puesto que es fácil, populachera. Cuando se elogia a Zorrilla es para defender el aislamiento espiritual y el empequeñecimiento de España, para no esforzarse en encontrar nuevos valores estéticos.

552

UNAMUNO, Miguel de: “Ante la estatua del comendador”, en *El Sol*, 8 de noviembre de 1932; consultado en *Obras Completas*, III, Barcelona, Escelicer, 1968, pp. 1048-1050.

Meditación sobre la figura del Comendador, al que ve como un personaje sin alma, deshumanizado.

553

UNAMUNO, Miguel de: “Prólogo” a *El hermano Juan o El mundo es teatro* (1934), en *Obras Completas*, V, Barcelona, Escelicer, 1968, p. 714.

Unamuno incide en la teatralidad del personaje de don Juan. El Don Juan genuino es el de Zorrilla, el que se burla para jactarse. Le interesa la tradicionalidad de Zorrilla, similar a la de Tirso, que influye en la presentación de un misterio religioso en la obra, envolviendo al erótico: “Don Juan quiere salvar el alma de la muerte. Y se la salva ella, Inés, su seducida, por el amor”. La figura de doña Inés le atrae por la doble vertiente de querida y mujer maternal. Su papel es el de intercesora y función se encuentra muy próxima a la de la Magdalena bíblica. A ambas se las perdona por haber amado mucho. Doña Inés, aquí, no es novia ni prometida, ni esposa, sino “hermana de la caridad”, en el mismo sentido que hermana significa madre.

554

URTIAGA, Alfonso: “Matices místicos en el tema de Don Juan”, en *Hispanófila*, 46, 1972, pp. 3-12.

VALBUENA PRAT, A.: "El Don Juan español del romanticismo poético", en *Historia del teatro español*, Barcelona, Noguer, 1956, pp. 499-526.

Considera a Zorrilla el gran poeta nacional "que, atravesado de ímpetus poéticos, de verbosa facilidad inconsciente, y de rica gama de inspiraciones, consigue rara vez la meta anhelada en la lírica y en la leyenda, pero sedimenta lo más profundo del drama nacional contemporáneo" (p. 500). El *Don Juan* supera el resto de sus obras no ya por la calidad literaria sino por acercarse al mito. Su encarnación del símbolo eterno es más perfecta que en el resto de las versiones. Alaba la perfección de la estructura, dividida en dos partes, una realista, la otra fantástico-simbólica, hermanando el drama humano y el auto sacramental. A diferencia de lo que sucede en el resto de los dramas románticos españoles, Don Juan es ejemplo de naturalidad incluso en la frontera de lo sobrenatural. Considera el antagonista Don Luis una creación hábil y doña Inés un personaje perfectamente logrado. Estudiaría cada uno de los actos poniendo de relieve su coherencia con los títulos. Del personaje le interesa sobre todo su transformación en genio de amor gracias a la intervención purificadora de la inocencia. Considera que Don Juan está muerto en el último cuadro, es sólo un espectro: su cuerpo va a ser enterrado. Pero esta muerte es la aparente, la verdadera se producirá a los pies del Comendador. De ahí la audacia poética del autor al presentarnos a un Don Juan en cuerpo y alma. Anota la contradicción que existe entre la idea de la salvación de don Juan por amor, de una belleza indiscutible, y la realización práctica de la escena, que se resiente en calidad. Para la solución final se inspira en el teatro barroco español, especialmente en la comedia de santos.

556

VALEMBOIS, Víctor: "El mito de Don Juan en el teatro de la postguerra", en *Insula*, nº 361, 1976, p. 10.

557

VALERA, Juan: *Florilegio de poesías castellanas del siglo XIX. Con Una introducción y notas biográficas y críticas*, Madrid, Librería de Fernando Fe, 1902-1903, 5 vols.

Estudia a Zorrilla en la introducción de la obra, situándolo en su contexto poético. En el volumen V realiza una semblanza biográfica.

558

VALLE, R.H.: "Bibliografía de Don Juan", en *Boletín de la Biblioteca Nacional de México*, IX, 1958, pp. 3-26.

559

VALLE RUIZ, Restituto: "Don José Zorrilla", en *La Ciudad de Dios*, XXX, 1893, pp. 161-166.

Elogioso homenaje al poeta recién fallecido.

560

VALLE RUIZ, Restituto del: "Semblanza de Zorrilla", en *Estudios literarios*, prólogo de Juan Alcover, Barcelona, Juan Gili, 1903, pp. 171-179.

Artículo necrológico, "escrito a vuela pluma al recibir la noticia del fallecimiento del insigne poeta".

561

VARELA, José Luis: "Introducción" a su edición de José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, Madrid, Espasa-Calpe, 1975, pp. VII-LXVII.

Valioso estudio el realizado en esta "Introducción". Comienza con la revisión de la génesis del *Tenorio* en varias obras de Zorrilla de carácter principalmente legendario. Entre ellas, el *Capitán Montoya* y *Margarita la tornera*. Por otra parte, nos recuerda el autor cómo la obra del escritor vallisoletano, compuesta con anterioridad a 1845, "obedece a la obsesión de su conducta familiar y al deseo de obtener el perdón paterno" (p. XLIII). Las páginas siguientes las dedica a comentar el satanismo de Tenorio y la antítesis maniquea que rige toda la composición. Señala el nuevo clima moral que se impone en la segunda parte de la obra, al tiempo que aborda un asunto de gran importancia en la transmisión de la leyenda: la salvación ortodoxa de Don Juan. Finalmente, se ocupa de los modelos literarios -Tirso, Zamora y Dumas- que influyeron en Zorrilla y del éxito e incompreensión del *Tenorio*. Aguda visión de un Don Juan que cuando se ve amenazado no vacila en abandonar su anarquía para reingresar en el orden ético de la sociedad.

562

VATTEONE, Augusto César: "Don Juan y la leyenda donjuanesca", en *Nosotros*, 52, 1926, pp. 169-184.

563

VEGUE Y GOLDONI, A.: "Toledo en la obra poética de Zorrilla. Notas", en *Temas de Arte y Literatura*, Madrid, 1928, pp. 183-186.

Comentario de algunos pasajes de la obra de Zorrilla en los que se hace referencia a Toledo.

564

La Velada. Semanario ilustrado, II, 40, Barcelona, 4 de marzo de 1893.

[Número dedicado a Zorrilla. Contiene: Eduardo Zamora Caballero, "Siluetas modernas: Zorrilla"; grabados; fragmentos de obras de Zorrilla].

565

VERDUGO, Margaret M.: "Zorrilla como lírico", en *Alma cubana*, Cuba, julio de 1925, pp. 231-238.

Evocación de la lírica de Zorrilla con escaso sentido crítico.

566

VICO, A.: *Mis memorias (Cuarenta años de cómico)*, Madrid, Serrano, s.a., 182 pp.

Al final incluye algunas cartas de Zorrilla.

567

VILLEGAS, F.: "Impresiones literarias", en *La España Moderna*, nº 50, 1893, p. 198.

568

WEINSTEIN, Leo: *The Metamorphoses of Don Juan*, Stanford, 1959; otra ed., New York, AMS Press, 1967.

Estudio del mito de Don Juan en su evolución histórica en la que se sitúa la obra de Zorrilla como una de sus mejores expresiones. De Zorrilla le interesa sobre todo la salvación del protagonista a través del amor y la funcionalidad del personaje de Brígida.

569

WILSON, W.: "Zorrilla's Use of the Familiar and Politic Forms of Adress in his *Don Juan Tenorio*", en *Hispania*, 12, 1929, pp. 367-370.

Estudio de las formas de tratamiento en la obra.

570

WORTHINGTON, M.P.: *Don Juan: Theme and development in the Nineteenth Century*, Columbia University Press, 1953.

571

YNDURAIN, D.: "Dos poemas autógrafos de Zorrilla", en *Boletín de la Real Academia Española*, XLIX, 1969, pp. 141-151.

Da a conocer una poema autógrafo inédito: “A orillas del Darro”, y señala las variantes existentes entre el autógrafo y el texto impreso de otro, “Serenata morisca o Las rosas mejicanas”, recogido en las *Obras Completas* editadas por Narciso Alonso Cortés.

572

YNDURAIN, D.: “Nuevos manuscritos de Zorrilla”, en *Revista de Literatura*, XXXVII, 1970, pp. 149-173.

Estudio y edición de manuscritos de Zorrilla, alguno inédito. Consta de varias poesías (“Las flores”, “Serenata”, “A Leila”, “A Gertrudis Avellaneda”, “La Corona de pensamientos” –dedicada a la Emperatriz Carlota y que debe datar de la estancia en México–, “Carta del Arabe a la Mejicana”) y un muy interesante proyecto de contrato para la edición de un “Almanaque de Don Juan Tenorio”.

573

YNDURAIN, D.: “Enamorarse de oídas”, en *Serta Philologica F. Lázaro Carreter*, II, Madrid, Cátedra, 1983, pp. 589-603.

574

Zorrilla [Biografía], s.l., Edi. España Gráfica Excelia, s.a. (1945) (Col. Universo Grandes Artistas, vol. 18, nº 14).

Semblanza biográfica del autor.

GRAFICOS

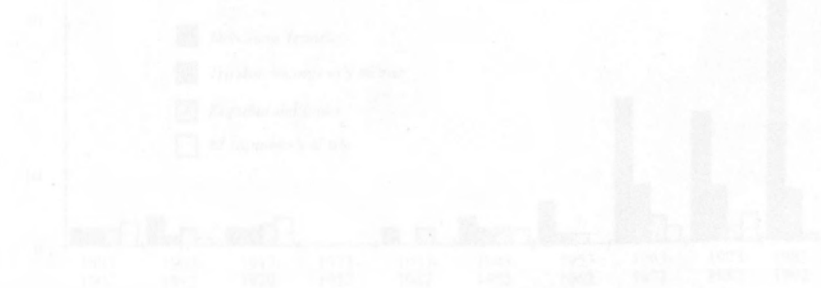
Eficiencia de ejecución de los recursos de inversión en el período 1997-2003

PIEZA: TERCEROS/TERCERAS Y CUARTOS



Eficiencia de los recursos de inversión en el período 1997-2003

PIEZA



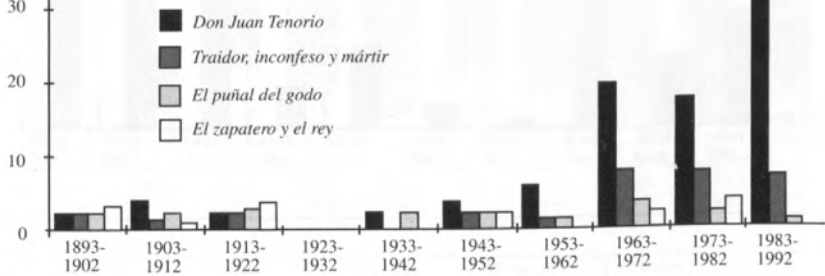
Ediciones de obras de José Zorrilla en el periodo 1893-1993

POESIA / LEYENDAS / OBRAS COMPLETAS

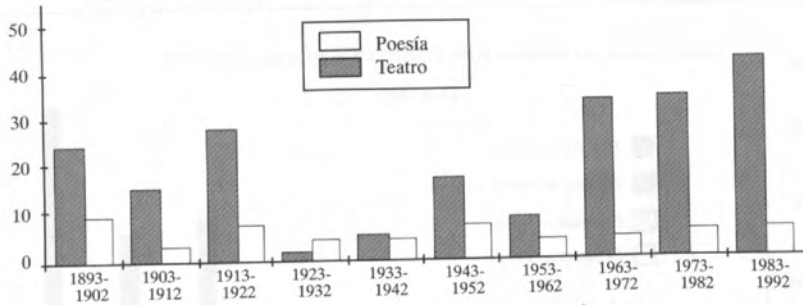
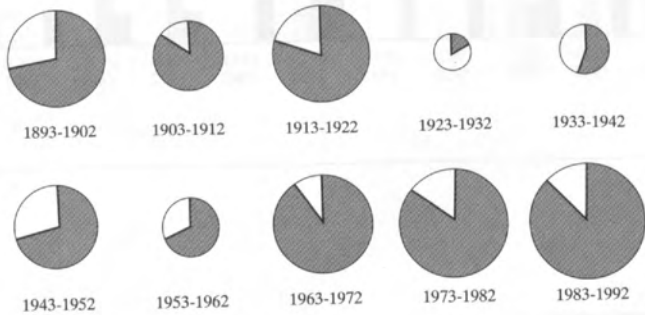


Ediciones de las obras de José Zorrilla en el periodo 1893-1993

TEATRO

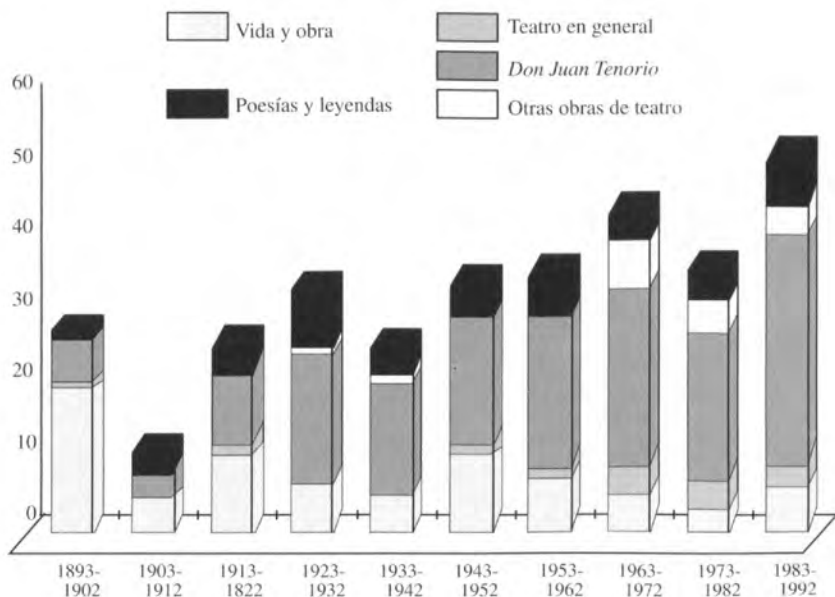
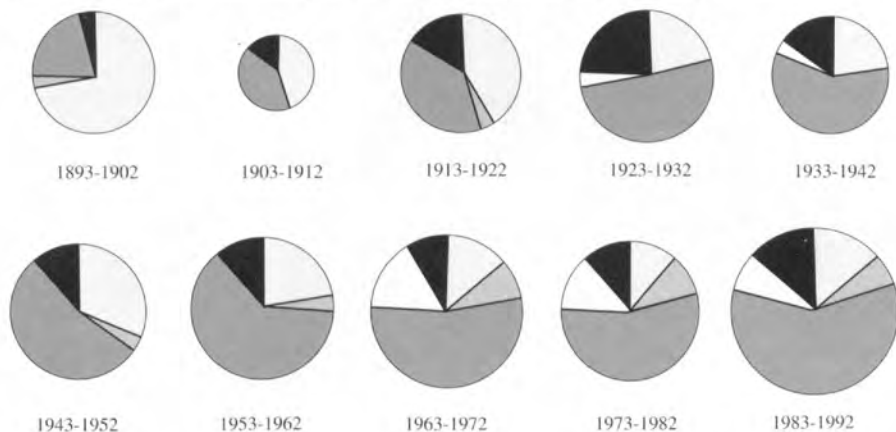


Ediciones de obras de José Zorrilla en el período 1893-1993
 Relación entre
POESÍA Y TEATRO



Estudios sobre José Zorrilla.

Distribución de los mismos por temas, en cada década, durante el período 1893-1993



	Vida y obra	%	Teatro en general	%	Don Juan D.J. Tenorio	%	Otras Ob. Teatro	%	Poesía Leyendas	%	Total	%
1893-1902	20	(24)	1	(7)	6	(3)			1	(2)	28	(8)
1903-1912	5	(6)			4	(2)			2	(5)	11	(3)
1913-1922	11	(13)	1	(7)	10	(6)			5	(12)	27	(8)
1923-1932	7	(8)			18	(10)	1	(6)	8	(19)	34	(10)
1933-1942	6	(7)			15	(9)	1	(6)	4	(10)	26	(8)
1943-1952	11	(13)	1	(7)	20	(12)			3	(7)	35	(11)
1953-1962	8	(9)	1	(7)	23	(13)			4	(10)	36	(11)
1963-1972	6	(7)	4	(27)	24	(14)	7	(39)	4	(10)	45	(14)
1973-1982	4	(5)	4	(27)	20	(12)	5	(28)	4	(10)	37	(11)
1983-1992	7	(8)	3	(20)	32	(19)	4	(22)	7	(17)	53	(16)
Totales	85		15		172		18		42		332	

ÍNDICE ONOMASTICO

Los números que figuran entre corchetes y en cursiva corresponden a los de las entradas en el catálogo y los que están fuera de los corchetes, a los de página.

- Abrams, Fred, 26, [148, 513]
 Acero, Tomás, [243]
 Adams, Nicholson Barney, 26, [149-152]
 Aequaroni Muñoz, Rosana, 7n
 Agapito y Revilla, Juan, [153, 454]
 Aguayo, Rafael, [154]
 Agudo, Cristina, 9
 Agudo, Víctor, [89]
 Aguilar Catena, Juan, [338]
 Aguilera, Emiliano M., [25, 36, 155]
 Aguirre, J. María, 21n, 27, 29, [156, 157]
 Agustín, Francisco, 25, [158, 395]
 Alarcón, Pedro Antonio de, [232]
 Alas, Leopoldo (Clarín), 16, 16n, 18, 23, 25, 27, 28, [142, 159, 171, 390, 449, 480, 519]
 Alatorre, Antonio, [160]
 Alba, Santiago, [454]
 Alborg, Juan Luis, 23, 29, [161]
 Alcalá Galiano y Valencia, Emilio (Conde de Casa Valencia), [227]
 Alcina Franch, Juan, [37, 12 162]
 Alcolea Serrano, Ana, [66, 163]
 Almagro San Martín, Melchor de, [338]
 Alonso Cortés, Narciso, 8, 11, 19, 20n, 21, 22, 23, 24, 28, [9, 41, 57, 65, 86, 88, 93, 102, 113, 119, 142, 164-172, 179, 232, 287, 454, 571]
 Alonso de Santos, José Luis, [147]
 Altolaguirre, Manuel, 7n
 Álvarez Quintero, Joaquín, [454]
 Álvarez Quintero, Serafín, [454]
 Allué, Ricardo, [250]
 Allué y Morer, Fernando, [173]
 Amorós, Andrés, [56, 174]
 Andrés, Melquiades, [510]
 Aragonés, Juan Emilio, [175]
 Arciniega, R., 26, [176]
 Arco, Ángel del, [338]
 Arellano, Ignacio, [146]
 Arévalo, Francisco, [338]
 Argüello, Alberto L., 19, 20n, 22, [177]
 Arias, Judith H., [178]
 Arolas, Juan, [354]
 Arrabal, Fernando, [147]
 Artigas, Miguel, 21, [177, 179, 180]
 Aszyk, Urszula, [145]
 Aub, Max, [181]
 Avalor-Arce, Juan B., 26, [182]
 Aymerich, José, 26, [183]
 Azar, H., [184]
 Azcárate, G. de, [454]
 Azorín, véase Martínez Ruiz, José
 Badonelli, Pedro, [185]
 Balseiro, José A., [186]
 Baquero, Arcadio, 26, [187]
 Barja, César, 21, [188]
 Barlow, Joseph W., 25, [189, 534]
 Bauer, Ana F., [190]
 Barse, Grace M., [191]
 Becerro de Bengoa, Ricardo, [351]
 Bécquer, Gustavo Adolfo, 5n, 18, 21, [77, 78, 144, 293, 430, 471]
 Benítez, Rubén, 5n
 Benito Reoyo, Catalina, [384]
 Bergamín, José, [192]
 Bernard, Marghereta, 29, [193]
 Billick, David J., 5n
 Blanco Asenjo, [331]
 Blanco Fombona, Rufino, [194]
 Blanco García, Francisco, 17, 18, 28, [195]
 Blecua, José Manuel, 7n, [375]
 Boch, Carlos, [338]
 Bonachera, Trinidad, [197]
 Bonilla y San Martín, Adolfo, [107]
 Botella Llusá, José, [198]
 Boyer, Henri, 27, [199]
 Bradi, Lorenzo de, 26, [200]
 Brousse, Jacques, 7n
 Bueno, Wenceslao, [246, 458]
 Buero Vallejo, Antonio, [147]
 Bustamante, Francisco, [410]
 Busto, Ramón del, [180]
 Caamaño Martínez, Jesús María, 22, [201]
 Cabal, Fermín, [147]
 Caballé, Anna, 23, [202, 203, 354]
 Caballé y Clos, Tomás, 22, [204]
 Cal, J. de la, [205]
 Calcaño, José Antonio, [206]
 Caldera, Ermanno, 24, [207, 208, 354]
 Calderón de la Barca, Pedro, [34]
 Calvete Muñoz, Valentín, [59]
 Calvo, Roberto, 27, [126, 209]
 Camargo y Marín, César, [210]
 Campoamor, Ramón de, [257, 449]

- Campos, Jorge, [55]
 Camps, Victoria, [146]
 Camus, Albert, [211]
 Cano, Leopoldo, [445, 449, 451, 454]
 Cansinos-Assens, Rafael, [212]
 Cañete, Manuel, [179]
 Caparrós, José María, [338]
 Capote, Higinio, 22, [213]
 Cardwell, Richard A., [279]
 Carnero, Guillermo, [128, 215]
 Carrasco de Urgoiti, María Soledad, 29, [216]
 Carrascosa Miguel, Pablo, [217, 264]
 Casaldueiro, Joaquín, 26, [218, 219]
 Casares, Julio, [454]
 Casona, Alejandro, [220]
 Castillo, Aureliano del, [338]
 Castillo, Homero, [221]
 Castillo, R. del, [222]
 Castillo, Silvia, [483]
 Castro, Américo, [223]
 Castro, Cristóbal de, [7]
 Cattaneo, Mariateresa, [224]
 Cavaliere, L., [105]
 Cavia, Mariano de, [449]
 Cejador, Julio, [454]
 Celma Valero, María Pilar, 5n, [279]
 Cernuda, Luis, 21, 21n
 Cervera, Francisco, 26, [225]
 Clarke, Anthony H., 5n
 Clarín, véase Alas, Leopoldo
 Clavería, Alberto, [162]
 Coe, Ada M., [226]
 Cornejo Polar, Antonio, [39, 228]
 Correa Calderón, Evaristo, [229]
 Cortines, Jacobo, [146]
 Cossío, José María de, 17n, 18, 21, 22, 28, 29, [142, 230-232]
 Costanzo, Luigi, 26, [234, 235]
 Cotarelo y Mori, Emilio, 19, [236, 454]
 Crespo, Angel, 18, [237]
 Cruz Rueda, Ángel, 20n
 Cueto, Leopoldo Augusto de (Marqués de Valmar), [347, 372]
 Curzon, Henri de, 7n
 Cymerman, Claude, 27, [253]
 Chicharro, Dámaso, [49, 254]
 Darío, Rubén, 18, 22, [7, 255, 256]
 Davison, Ned, 22, [256]
 De Lollis, C., [257]
 DeCoster, Cyrus C., 5n
 Delgado, Manuel Pedro, 7n, 11, [67, 335]
 Díaz, Matilde, [144]
 Díaz de Escovar, Narciso, [338]
 Díaz Larios, Luis F., 7n
 Díaz Viana, Luis, 23, [262]
 Díaz-Plaja, Fernando, 26, [259]
 Díaz-Plaja, Guillermo, 26, [144, 172, 260, 261]
 Diego, Gerardo, [144]
 Díez Borque, José María, [208, 219]
 Díez Canedo, E., 17, [258]
 Díez de Salcedo, Sebastián, [249]
 Díez Taboada, M^o Paz, 7n
 Dobrian, Walter A., 7n
 Domínguez de Paz, Elisa María, [217, 263, 264]
 Dominicis, María C., [265]
 Doré, Gustave, [68, 196, 278]
 Dowling, John, [266-270]
 Dumas, Alejandro, 26, [169, 218, 223, 265, 284, 292, 343, 362, 429, 544, 561]
 Dumas, Claude, [488]
 D'Ors, Eugenio, 21
 Echevarri, L., [211]
 Egidio, Aurora, [145]
 Eguía Ruiz, C., 19, [272]
 Elías de Tejada, Francisco, [273]
 Enciso, Gabriel de, [196]
 Entrambasaguas, Joaquín de, 18, 22, [114, 142, 274-276]
 Escobar, Luis, [277]
 Espronceda, José de, 5n, 20, 21, 22, 26, [177, 259, 293, 520, 537, 548]
 Estella (Marqués de), [454]
 Facio, Ángel, [146]
 Farinelli, Arturo, 25, [280, 281]
 Fastenrath, W. Johannes, [142, 282]
 Feal, Carlos, [283, 284]
 Felman, Shoshana, [285]
 Fernán Gómez, Fernando, [286]
 Fernández, Luis, 22, [287]
 Fernández Almagro, Melchor, [288, 338]
 Fernández Bremón, José, [351]
 Fernández Cifuentes, Luis, 24, [67, 289, 429]
 Fernández Fenoy, A., [338]
 Fernández Shaw, Carlos, [233]
 Ferrandis Torres, Manuel, [510]
 Ferrant, Alejandro, [16, 73]
 Ferrari, Emilio, [129, 445, 448, 452, 493]
 Figarola-Caneda, D., 21, [291]
 Fitz-Gerald, T. A., [292, 534]
 Foster, David William, 29, [293]
 Fouquier, Achille, [471]
 Francés, José, [278]
 Francos Rodríguez, J., [278, 294, 295]

- Freire, Ana, [263]
 Frontaura, Carlos, [351]
 Fua, J., [296]
 Fuente, José Luis de la, [279]
 Fuente Ballesteros, Ricardo de la, [10, 131, 279, 297-299, 354]
 Gabriel y Galán, José María, [7]
 Galindo y Villa, Jesús, [17, 300]
 Gallego, Juan María, [338]
 Gallego Morell, Antonio, 27, [301]
 Gallego y Burín, Antonio, [338]
 García Berrio, Antonio, [302]
 García Castañeda, Salvador, [42, 303, 354]
 García de Quevedo, José Heriberto, [270]
 García Falgás, Luis, [3]
 García Garrosa, María Jesús, [304]
 García Gutiérrez, Antonio, [28, 37, 121, 144, 162, 305]
 García Lorca, Federico, 19, 21n, 29, [157, 338, 396]
 García Lorenzo, Luciano, [145]
 García Mercadal, José, 22, 27, [305, 479]
 García Pavón, Francisco, [26, 306]
 Garrachón Bengoa, Ambrosio, [510]
 Gauthier, Michel, 26, [307]
 Gavaldá, Antonio C., [89]
 Gendarme de Bévotte, Georges, 25, [308]
 Giannini, Alfredo, [142]
 Gies, David Thatcher, 27, [309-311]
 Gil, Ricardo, [233]
 Gil Asensio, F., [278]
 Goenaga, Ángel, 27, [312]
 Goethe, Johann Wolfgang, [521]
 Gómez, José Luis, 27, [52, 313]
 Gómez de Avellaneda, Gertrudis, [232, 291]
 Gómez de la Serna, Julio, [94, 97]
 Gómez de la Serna, Ramón, [314]
 Gómez-Menor, Rafael, [13]
 González, Trini, [6]
 González Bautista, Francisco, [249]
 González Blanco, Andrés, [278]
 González Guerrero, Francisco, [431-434]
 González Palencia, Ángel, [97]
 González Royuela, Enrique, [510]
 Gracián, Concha, [81]
 Granados, J., [315]
 Gras y Elías, Francisco, [316]
 Grau, Jacinto, [317]
 Grossi, Rodrigo, 22, [11, 318]
 Guastavino Gallent, Guillermo, 28, [319, 320]
 Guerra Herrera, Z., [443]
 Guierter, R., 28, [321]
 Gullón, Germán, [279, 354]
 Hale Gardiner, Fanny, [322]
 Han, Françoise, [323]
 Haro Tegglen, Eduardo, [324]
 Hartzenbusch, Juan Eugenio de, [37, 121, 123, 162, 305]
 Hatamleh, Abdo Mohammed, [325]
 Hazañas y La Rúa, Joaquín, 24, [326, 338]
 Held, F., [327]
 Henestrosa, Andrés, [82]
 Hermenegildo, Alfredo, [145]
 Herrero, Fernando, [461]
 Higes, Víctor, 22, [334]
 Hitchcock, Richard, [336]
 Hoddie, James H., [337]
 Hormigón, Juan Antonio, [146]
 Horst, Robert Ter, 27, [339]
 Huerta, E., 26, [340]
 Hugo, Víctor, 17, 20, [142, 328, 354]
 Hurtado, Juan, [97]
 Ibáñez, Diosdado, 21, 23, 25, 28, [341-346]
 Isasi Angulo, Amando C., [49, 355]
 Izquierdo Durán, [113, 165]
 Jiménez Aranda, [16]
 Jiménez Placer, Fernando, 26, [356]
 Juliá, Eduardo, [142]
 Juretschke, Hans, [144]
 Kierkegaard, Sören, [286]
 Labajo, Aurelio, [6]
 Labru, Rafael M. de, [454]
 Lafora, Gonzalo, [357]
 Lafuente Ferrari, E., [144]
 Laín Entralgo, Pedro, [358]
 Lara, Luis de, [359]
 Lara y Guerrero, Enrique de, [510]
 Larra, Mariano José de, 20n, 23, [37, 121, 162, 527, 532]
 Lavaud, Jean-Marie, [360]
 Leila, [171, 384]
 Lensing, Arvella H., [361]
 León, Juan Luis, [196]
 León Corral, D., [153]
 León Domínguez, Luis, [338]
 Leslie, John Kenneth, 26, [362]
 Letelier Zúñiga, Agustín, [44, 46, 363]
 Lezama Lima, José, [364]
 Lida, Denah, 26, [365]
 Lista, Alberto, [351]
 Lomba y Pedraja, José R., [366]
 Lope de Vega, Félix, 28, [411, 426]
 López, Ignacio Javier, [367]

- López, Nicolás María, [388]
 López Escobar, Esteban, [141]
 López Martín, Fernando, [278]
 López Mozo, Jerónimo, [146]
 López Núñez, Juan, 26, [368]
 López Rubio, J., [369]
 López Sancho, Lorenzo, [370]
 Lorente Medina, Antonio, [263]
 Lott, Robert E., [371]
 Luca de Tena, Torcuato, [372, 405]
 Llorens, J.M., [373]
 Llorens, Vicente, 23, [374, 375]
 Llovet, Enrique, [63, 370]
 MacKay, Dorothy E., [376]
 Macrí, Oreste, [377-379]
 Machado, Antonio, [145, 377-379]
 Machado, Manuel, 5, 19, 25, [145, 338, 380]
 Madariaga, Salvador de, [381]
 Madrid, Manuel, [318, 410]
 Maeztu, Ramiro de, 25, [382]
 Magnabal, J.-G., [383]
 Maguna, J.P., 27, [312]
 Mailló, Juan, [349]
 Majó y Framis, R., 22, [384]
 Maldonado de Guevara, Francisco, [385]
 Mancini, Guido, 22, [386]
 Mandel, Oscar, [387]
 Mandrell, James Bennett, [388-391]
 Manjarrés, Daniel, [460]
 Manning, Clarence Augustus, [392]
 Manrique, Jorge, [460]
 Mansour, George P., 27, [393]
 Marañón, Gregorio, 25, [158, 198, 368, 394-396]
 María y Campos, Armando de, 22, [397]
 Marías, Julián, 27, [88, 144, 398, 399]
 Martín, J.L., [106]
 Martín Abril, Francisco Javier, [510]
 Martín Fernández, M., [400]
 Martín González, Juan José, 23, [401, 459]
 Martínez Cachero, José María, [159]
 Martínez de la Rosa, Francisco, [37, 121, 162]
 Martínez de Velasco, Eusebio, [351]
 Martínez Lumbreras, F., [338]
 Martínez Ruiz, José (Azorín), 20, 20n
 Martínez Ruiz, Juan, [216]
 Mas-López, Edita, [302]
 Maximiliano (emperador de México), [397]
 Mayo, W.K., [403]
 Mazzeo, G., 26, [404]
 Mélida, José Ramón, [73]
 Menarini, Piero, [406-409]
 Méndez Plancarte, Alfonso, [431-434]
 Méndez Vellido, Matías, [338]
 Menéndez, J.F., 21, [410]
 Menéndez Pelayo, Enrique, [528]
 Menéndez Pelayo, Marcelino, 21, 22, 28, [180, 411,]
 Menéndez Pidal, Ramón, 28, [412-414]
 Mérimée, Paul, [415]
 Mérimée, Prosper, [284, 429]
 Minguet, Charles, [416]
 Mitchell, Timothy, [417]
 Moglia, R., 28, [418]
 Molho, Maurice, [145, 419]
 Molière (Jean-Baptiste Poquelin), [415]
 Molina Foix, Vicente, [147]
 Montero, José, [278]
 Montero Alonso, José, [420]
 Montero Cepeda, Segismundo, 23, [421]
 Montesinos, José F., [338]
 Montoliú, M. de, [10, 422]
 Mora, Víctor, [112]
 Moreno García, C., [423]
 Moreto, [84, 263]
 Mozos, Santiago de los, [69]
 Muñoz González, Luis, [424]
 Narváez (general), [144]
 Navarrete, José, [425]
 Navas Ruiz, Ricardo, 18, 23, 27, 29, [65, 75, 289, 426-430]
 Nervo, Amado, 24, [431-434, 454]
 Nieva, Francisco, [64, 146, 147, 435]
 Novo, Salvador, [33, 462]
 Nozick, Martin, 26, [463]
 Nubiola, Pedro, [464]
 Núñez de Arce, Gaspar, 23, [173, 275, 445, 449]
 O'Brien, Robert, [31]
 O'Reilly, Matilde, [384]
 Ochoa, Rafael, [351]
 Oliva, César, [146, 175]
 Orbegozo, [102]
 Orico, Osvaldo, [466]
 Ortega Rubio, Juan, 17, [467]
 Ortega y Gasset, José, 25, 26, [146, 468, 469, 549]
 Ortiz Armengol, Pedro, [144]
 Oteyza, Luis de, [470]
 Ovejas, Ildefonso de, [84]
 Owen, Walter, 7n
 Pabón, J., [144]
 Paco, Mariano de, [145]
 Pacheco, Juana, [274, 384]

- Pageard, Robert, [471]
 Palacio, Manuel del, [196, 345, 351, 449]
 Palacio Atard, Vicente, [144]
 Palacio Valdés, Armando, 16, [430, 454]
 Palau Claveras, Agustín, 6n
 Palau y Dulcet, Antonio, 6
 Palencia, Ceferino, 22, [472]
 Palenque, Marta, [473]
 Palomo, María del Pilar, [145]
 Pardo Bazán, Emilia, 5n, 18, [474]
 Pardo Canalis, E., [475]
 Pastor Díaz, Nicomedes, [84, 90]
 Pedreira, Antonio S., 26, [476]
 Peers, E. Allison, 22, 24, 26, [142, 477]
 Pellicer, José Luis, [72]
 Peña, Aniano, 27, [45, 49, 478]
 Peña, Pedro J. de la, 7n
 Pereda, José María de, [430]
 Pérez, Dionisio, [278]
 Pérez de Ayala, Ramón, [479]
 Pérez Firmat, Gustavo, [481, 482]
 Pérez Galdós, Benito, 18, [430, 454]
 Pérez Puig, Gustavo, [324, 370, 483, 540]
 Pérez y González, Felipe, [196]
 Pfandl, Ludwig, [142]
 Pi y Margall, Francisco, 16, 24, [383, 484]
 Picatoste, Felipe, 16, 24, [383]
 Picoche, Jean Louis, 12n, 27, 28, [57, 65, 139, 485-492]
 Picón, Jacinto Octavio, [73]
 Pinta Llorente, Miguel de la, 22, [129, 493]
 Piñero, María Gracia, [197]
 Piñeyro, Enrique, [494]
 Poyán Díaz, Daniel, [495]
 Prieto, Luis, [250]
 Puentes Trujillo, Victoriano, [59]
 Puertas, Gumersindo, [249, 250]
 Ramírez Ángel, Emiliano, 21, [278, 496-498]
 Rank, Otto, [337, 499, 500]
 Reina, Manuel, [233]
 Répide, Pedro de, [278]
 Represa, Amando, [460]
 Revilla, Manuel de la, 16, 20, 24, [158, 283]
 Reyes, Alfonso, [502]
 Rico, Francisco, [62, 373, 503]
 Riera, Augusto, [504]
 Ríos de Lampérez, B. de los, [505]
 Rivas, Natalio, [338]
 Rivas (Duque de), véase Saavedra, Ángel
 Rivera, Guillermo, 22, [506]
 Roda, Cecilio de, [507]
 Rodao, José, [449]
 Rodríguez, Domingo, 6
 Rodríguez, Juan Manuel, [53]
 Rodríguez, Alfredo, [122, 138, 508, 509]
 Rodríguez Cepeda, Enrique, 23, [421]
 Rodríguez de Rivera, Rafael, [75]
 Rodríguez García, José A., [142]
 Rodríguez Lesmes, Dacio, 22, [510]
 Rodríguez López-Vázquez, Alfredo, [145]
 Rodríguez Marín, Francisco, 22, [141, 338, 511]
 Rof Carballo, Juan, [512]
 Romera Castillo, José, [263]
 Romero, Carmen, [62]
 Romero, Héctor R., 27, [513]
 Romero Tobar, Leonardo, 5n, [279]
 Roure, José de, [333]
 Rousset, Jean, 27, [514]
 Royo Villanova, Antonio, [454]
 Royo-Villanova, Ricardo, [515]
 Rubio Fernández, Luz, 26, [516]
 Rubio Jiménez, J., 517, [27]
 Rueda, Salvador, [233]
 Ruiz Carnero, C., [338]
 Ruiz Martín, Felipe, [510]
 Ruiz Pérez, Pedro, [145]
 Ruiz Ramón, Francisco, 24, 27, [174, 518, 526]
 Saavedra, Ángel (Duque de Rivas), 20, 20n, [28, 37, 51, 78, 121, 123, 162, 293, 305, 427]
 Sabugo Abril, Amancio, 18, [460, 519]
 Sáenz de Tejada, Carlos, [21, 356]
 Sáenz-Alonso, Mercedes, [520]
 Sáez, Isidro, [51]
 Sáid Armesto, Víctor, 25, [280, 521]
 Sáinz de Robles, Federico Carlos, [20, 522-23]
 Salcedo, Emilio, [524]
 Salgot, Salgot, 26, [525]
 Salvat, Ricard, [146]
 San José, Diego, [278]
 San Román, Francisco B., [142]
 Sánchez, Roberto G., [526, 527]
 Sánchez Estevan, Ismael, [278]
 Sánchez Moguel, Antonio, [351]
 Sánchez Reyes, Enrique, 22, [528]
 Santos G. Sales, Miguel de los, [50, 529]
 Sarrailh, Jean, [142, 530]
 Sauvage, Micheline, [531]
 Scari, Robert M., 5n
 Schopenhauer, Artur, [480]
 Sebold, Russell P., 23, 29, [270, 354, 532]

- Seco de Lucena, Luis, 23, [533]
 Sedwick, F.V., 26, [534]
 Senabre, Ricardo, 27, [119, 124, 535-536]
 Señán, Eloy, [338]
 Serís, Homero, 6
 Serna, J. de la, [97]
 Serrano, Isabel, [483]
 Serrano Castilla, F., [537]
 Serrano Salcedo, Saturnino D., [250]
 Shaw, Bernad, [480]
 Sierra Corella, Antonio, 26, [538]
 Siles, Jaime, [539-540]
 Silió, César, [449]
 Simón Díaz, José, 6, [144]
 Simón Palmer, M^a Carmen, 5n
 Singer, Armand E., [541]
 Stampa, Leopoldo, [454]
 Tabarca, Fernando de, [111]
 Tan, H.G., [543]
 Tarancón, [334]
 Thompson, J.A., 26, [544]
 Tian, Renzo, [146]
 Tirso de Molina (Fr. Gabriel Téllez), 25,
 26, [26, 34, 36, 44, 46, 58, 62, 145,
 147, 224, 292, 304, 306, 343, 363,
 382, 383, 388, 409, 415, 416, 427,
 429, 476, 480, 495, 505, 514, 553,
 561]
 Tolstoy, A.K., [392]
 Torre Pintueles, E., [120, 545]
 Torrente Ballester, Gonzalo, 23, 27, [147,
 284, 546-547]
 Torres Nebrera, Gregorio, 12, 13, [9, 548]
 Tournell, César, [250]
 Townscl, Aurelie Sylviane, 26, [549]
 Unamuno, Miguel de, 3, 19, 20, 25, [284,
 454, 550-553]
 Unión de Cuba (Duque de la), [454]
 Urdiales, Carlos, [6]
 Urrutia, Jorge, [146]
 Urtiaga, Alfonso, [554]
 Valbuena Prat, Ángel, 26, [3, 555]
 Valembois, Víctor, [556]
 Valera, Juan, 5n, 18, 28, [227, 371, 426,
 430, 557]
 Valero, Alberto, [278]
 Valmar (Marqués de), véase Cueto, L.A.
 Valverde, Calixto, [454]
 Valladar, Francisco de P., [338]
 Valle, R.H., [558]
 Valle Ruiz, Restituto del, 17, [559-560]
 Valle-Inclán, Ramón del, 26, [7, 182,
 469, 549]
 Varela, José Luis, [41, 49, 144, 561]
 Vatteone, Augusto César, [562]
 Vázquez, Etelvino, 7n
 Vegué y Goldoni, A., 22, [563]
 Velarde, José, [142]
 Verdugo, Margaret M., [565]
 Vergottini, Carlos, 7n
 Vico, A., [331, 566]
 Vitoria, María Aurora, [460]
 Villaespesa, Francisco, [145]
 Villanueva, M.,
 Villarende, Paulino, [83]
 Villegas, F., [567]
 Weininger, O., [480]
 Weinstein, Leo, 26, [568]
 Wilson, W., [569]
 Worthington, Mabel P., [570]
 Ynduráin, Domingo, 22, [571-573]
 Zahonero, José, [338]
 Zamora, Antonio de, 25, [145, 189, 218,
 284, 429, 561]
 Zamora Caballero, Eduardo, [564]
 Zorrilla de San Martín, Juan, [351]
 Zurita Nieto, B., [238]

INDICE TEMATICO Y DE OBRAS

- Adaptaciones de las obras de Zorrilla, 7, 7n, 14, [59, 111, 112, 145]
- Alcalde Ronquillo*, *El*, 13, [5, 140]
- amantes de Teruel*, *Los*, 14, [37, 121, 123]
- Arabismo, 29, [216, 325, 336, 338, 354]
- azucena milagrosa*, *La*, [78]
- Bibliografía, [226, 227, 232, 279, 360, 406]
- Biografía, 18, 22, 23, [142, 161, 164, 170, 171, 188, 227, 238–252, 254, 262, 274, 278, 286, 290, 300, 303, 316, 322, 328–334, 338, 347–351, 384, 410, 426, 436–452, 465, 467, 474, 477, 497, 498, 504, 510, 557, 559, 560, 564, 574]
- Bufón de Vidiago*, *El*, [11]
- Burlador de Sevilla*, *El*, [26, 34, 36, 44, 46, 58, 62, 303, 306, 363, 426]
- calentura*, *La*, 13, [114, 118, 411, 413, 477]
- cantar del romero*, *El*, [11, 233, 318]
- Cantos del trovador*, 28, [11, 195]
- Centenario del nacimiento de Zorrilla, 19, [236, 272, 278, 338, 453–458, 479, 501, 510]
- Cid*, *El*, 28, [167]
- Conjuración de Venecia*, *La*, [37, 121]
- copa de marfil*, *La*, 13, [114, 142]
- coronación de Zorrilla, *La*, 16, 18n, [177, 278, 295, 338, 400, 410, 460]
- Diario de un seductor*, [286]
- Dios*, [13]
- Don Alvaro*, 14, [26, 37, 51, 121, 123, 403, 427, 526]
- Don Juan de Marana*, [362]
- Don Juan Tenorio*, 5, 6, 7n, 13, 17, 23, 24–27, 29–30, [14–67, 144, 147, 158, 159, 161–163, 171, 174–176, 178, 181–192, 194–200, 204, 208, 210–212, 218, 220, 221, 223–225, 228, 234, 235, 253–255, 259–261, 264, 265, 273, 277, 278, 280–286, 288, 289, 292, 294, 296, 301–313, 315, 317, 323, 326, 327, 335, 337–340, 343, 345, 353–360, 362–368, 370, 371, 374, 376–383, 385, 387–396, 398, 402–405, 407–409, 414–417, 419–420, 423, 424, 426, 427, 429, 432–435, 461–464, 466, 468–471, 476–478, 480–484, 488, 490, 492, 495, 499, 500, 502, 503, 505, 512–518, 520–522, 525–527, 529, 531, 534, 538, 540–544, 546, 547, 549, 550, 552–556, 558, 561, 562, 568–570, 572, 573]
- Amor, 26, 27, [174, 191, 199, 218, 220, 234, 254, 261, 265, 284, 289, 337, 339, 368, 374, 382, 393, 398, 402, 416, 426, 435, 466, 478, 495, 514, 520, 521, 527, 543, 568]
- Bibliografía, 26, [289, 541, 542, 558, 538]
- Catálogo de mujeres seducidas, 26, [284, 289, 365, 409, 534]
- Centenario, [340]
- Drama y zarzuela, 26, [152, 222, 303, 407]
- Estructura, 26, [254, 284, 289, 339, 360, 368, 374, 393, 402, 429, 478, 488, 490, 555]
- Fuentes, 25–27, [146, 158, 169, 185, 186, 189, 218, 223, 234, 265, 280, 284, 289, 292, 301, 303, 304, 308, 343, 353, 355, 362, 368, 383, 389, 396, 414, 426, 427, 429, 478, 521, 534, 544, 561]
- Mito, 13, 25–27, 29, [57, 65, 143, 145–147, 158, 161, 174, 181, 185, 197, 198, 200, 211, 212, 218, 235, 260, 261, 265, 273, 281, 284, 289, 296, 301, 308, 323, 326, 337, 355, 366–368, 376, 381, 382, 389, 394–396, 402, 414–416, 419, 424, 427, 429, 435, 468, 476, 499, 500, 514, 520, 521, 525, 555, 568]
- Motivos celestinescos, 26, [176, 191, 284, 289, 368, 568]
- Motivos románticos, 26, [172, 191, 218, 265, 284, 288, 289, 315, 355, 402, 427, 478, 514, 520, 555]
- Ovillejos, [160]
- Paralelismos, 27, [218, 284, 393]
- Parodias y adaptaciones, 7n, 26, [407, 419, 463, 471]
- Popularidad, 24, 25, 26, 27, 29–30, [172, 174, 183, 218, 225, 254, 261, 289, 294, 305, 335, 374, 379, 382, 429, 434, 469, 480, 525]
- Psicología de Don Juan, 25, 26, 27, [178, 284, 286, 289, 357, 394–396, 468, 546, 547]

- Rebelión, 26, [284, 289, 402, 478]
- Religiosidad, 26, 27, [148, 156, 162, 174, 190, 211, 218, 224, 254, 284, 289, 307, 309, 323, 339, 343, 387, 402, 404, 416, 419, 426, 427, 435, 478, 490, 495, 513, 514, 550, 554, 555, 561, 568]
- Salvación final, 26, 27, [146, 148, 162, 174, 191, 199, 211, 212, 218, 254, 265, 284, 289, 307, 309, 310, 323, 343, 354, 355, 368, 382, 383, 387, 393, 404, 426, 429, 478, 488, 490, 503, 514, 525, 555]
- Satanismo, 25, 27, [145, 146, 480]
- Suerte editorial, 11, 11n, 12n, 14, 26, [289, 368]
- Superación del romanticismo, 27, [309, 310]
- Teatralidad, 26, 27, [146, 147, 221, 254, 284, 289, 356, 435, 478, 518, 526]
- Texto, 26, [40-42, 45, 49, 57, 65, 67, 289, 303, 516, 538]
- drama del alma*, *El*, [279]
- Ecos de las montañas*, [68, 196, 278]
- Epistolario, 12, 21, 22, 23, [129, 141, 179, 196, 214, 230, 286, 291, 330, 347, 372, 410, 421, 475, 493, 497, 510, 511, 533, 566]
- Estudios sobre Zorrilla y su obra (valoración), 15-30
- Granada*, 12, 28, [9, 70, 161, 188, 195, 216, 305, 336, 338, 343, 426, 477]
- hermano Juan*, *El*, [284]
- Imitaciones de las obras de Zorrilla, 7, 7n, 14
- Lealtad de una mujer*, 13, [114]
- Lecturas públicas*, [71]
- leyenda de Don Juan Tenorio*, *La*, [72]
- Leyendas, 29, [73-77, 154, 161, 188, 195, 272, 278, 305, 319, 346, 352, 354, 399, 411, 412, 426, 430, 477, 523]
- A buen juez mejor testigo, 11n, 12, 28, [1-3, 188, 196, 217, 231, 320, 346, 418]
- capitán Montoya, *El*, 12, 12n, [65, 338, 411, 492, 561]
- Dos escondidos y una tapada, [217]
- Margarita la tornera, 12, [78, 142, 188, 284, 321, 411, 507, 561]
- Para verdades, el tiempo..., [319]
- Pasionaria, *La*, [193]
- princesa doña Luz, *La*, [102]
- talismán, *El*, [319]
- Un testigo de bronce, 12, 12n, [57, 131, 490, 530]
- Macías*, [37, 121, 527]
- María*, 29, [79, 270]
- mejor razón, la espada*, *La*, [14, 80, 263]
- Memorialismo, 23, [202, 203]
- Metodología del trabajo, 5-7, 11, 11n, 15, 15n
- México y los mexicanos*, [82]
- molino de Guadalajara*, *El*, 13, [83]
- No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague y convidado de piedra*, [189, 304]
- Obras completas*, 11-12, 11n, [41, 57, 65, 84-86, 119]
- Obras dramáticas y líricas*, [87, 88]
- oportunismo literario de Zorrilla, *El*, 23
- Parodias de las obras de Zorrilla, 7, 7n, 14
- Pensamientos*, [89]
- Pepita Jiménez*, [371]
- Personalidad, 18
- Poesías (y Antologías)*, 12, [4, 6-10, 18, 69, 81, 90-99, 111-113, 130, 131, 299]
- Popularidad (razones de la), 16, 24, 29, [147, 523]
- puñal del godo*, *El*, 11n, 13, [14, 18, 19, 22, 33, 43, 103-105, 114, 161, 345, 411, 413, 462, 477, 522, 546]
- Recuerdos del tiempo viejo*, [67, 101, 106, 139, 142, 203, 270, 351, 354, 374]
- Recuerdos de Valladolid*, [131]
- Sancho García*, 13, [107, 108, 142]
- Sancho Saldaña*, [259]
- siesta, *La*, [109]
- Sofronia*, [142]
- Soneto, [110]
- Suerte editorial de sus obras, 11-14
- Teatro selecto, [114]
- Tenorio bordelés*, *El*, [115, 116]
- Toledo, 22, [77, 142, 563]
- Torre de Fuensaldaña*, [131]
- Traducciones de las obras de Zorrilla, 7, 7n, [145]
- Traidor, inconfeso y mártir*, 11n, 13-14, 23, 24, 27, [22, 159, 43, 45, 118-128, 140, 144, 161, 172, 209, 215, 305, 312, 313, 324, 345, 398, 426, 431, 450, 477, 509, 518, 522, 535-537, 539, 545, 546]
- trovador*, *El*, 14, [26, 37, 121, 159]
- último trovador*, *El*, [274]
- Valladolid, [131, 250, 298, 445]
- vida es sueño*, *La*, [34]

- Virgen al pie de la cruz, La*, [132]
Vivir loco y morir más, 27–28, [489]
zapatero y el rey, El, 11n, 13, 13n, 23, 28,
 [20, 133–140, 151, 159, 161, 208,
 305, 338, 345, 379, 426, 477, 486,
 487, 491, 508, 546]
 Zorrilla, dramaturgo, 23–28, [159, 161,
 172, 207, 208, 219, 276, 278, 303,
 305, 345, 406, 412, 426, 477, 485]
 Zorrilla, poeta épico, 24, 28–29, [161,
 166, 233, 258, 305, 343, 374, [399,
 422, 426, 473, 477, 496, 523, 548,
 557]
 Zorrilla, poeta lírico, 18, 28–29, [161,
 165, 166, 173, 229, 233, 237, 258,
 278, 293, 297, 299, 305, 336, 342,
 351, 354, 374, 399, 422, 426, 428,
 473, 477, 496, 523, 548, 557, 565,
 571, 572]
 Zorrilla y América, 17, 22, 23, 29, [82,
 213, 267, 269, 279, 397, 472, 506,
 510]
 Zorrilla y las artes, 22, 23, [201, 401]
 Zorrilla y Asturias, 22, [11, 271, 318]
 Zorrilla y Barcelona, 22, [204]
 Zorrilla y Bécquer, 21, [144]
 Zorrilla y Campoamor, [257]
 Zorrilla y Clarín, [142, 171, 174, 390,
 480, 519]
 Zorrilla y Espronceda, 22, [177, 259, 492,
 520, 537]
 Zorrilla y la «generación del 27», 21, 21n,
 29, [157, 548]
 Zorrilla y el idealismo, 20
 Zorrilla y la lengua poética, 20, 21, 22,
 23, [202, 268, 341, 386, 479, 551]
 Zorrilla y Menéndez Pelayo, 21, 22, 28,
 [180, 528]
 Zorrilla y el Modernismo, 18, 23, 29,
 [233, 237, 275, 354, 426, 428, 430,
 460, 548, 549]
 Zorrilla y Núñez de Arce, 23, [275, 445]
 Zorrilla y el patriotismo, 19–20, 21, 22,
 24, [166, 250, 272, 278, 338, 426,
 498, 510, 523, 548]
 Zorrilla y la Real Academia de la Lengua,
 17, [236, 338]
 Zorrilla y el Realismo, 18, 23, [275, 426,
 430, 548]
 Zorrilla y la religión, 21, 24, [351, 426,
 445, 510, 523, 548]
 Zorrilla y el Romanticismo, 16, 18, 20,
 22–24, 26–28, [144, 166, 208, 233,
 234, 275, 303, 305, 354, 374, 398,
 412, 413, 426, 477, 485, 494, 510,
 523, 546]
 Zorrilla y Rubén Darío, 22, [255, 256]
 Zorrilla y el simbolismo, 29, [426, 430]
 Zorrilla y su padre, 18, 23, [142, 147, 161,
 171, 202, 203, 266, 426]
 Zorrilla y Víctor Hugo, 20, [142, 328,
 354]
 zorrillismo estético, el, 19

INDICE

	<u>Págs.</u>
INTRODUCCION	5
VALORACION DEL APARTADO DE EDICIONES	11
VALORACION DEL APARTADO DE ESTUDIOS	15
EDICIONES	31
ESTUDIOS	51
GRAFICOS	149
INDICES	155

**FUNDACION
MUNICIPAL
de
CULTURA**
AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

FUNDACION MUNICIPAL DE CULTURA
DEL AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID



JOSE ZORRILLA

BIBLIOGRAFIA CON MOTIVO DE UN CENTENARIO (1893-1993)

IRENE VALLEJO GONZALEZ

PEDRO OJEDA ESCUDERO